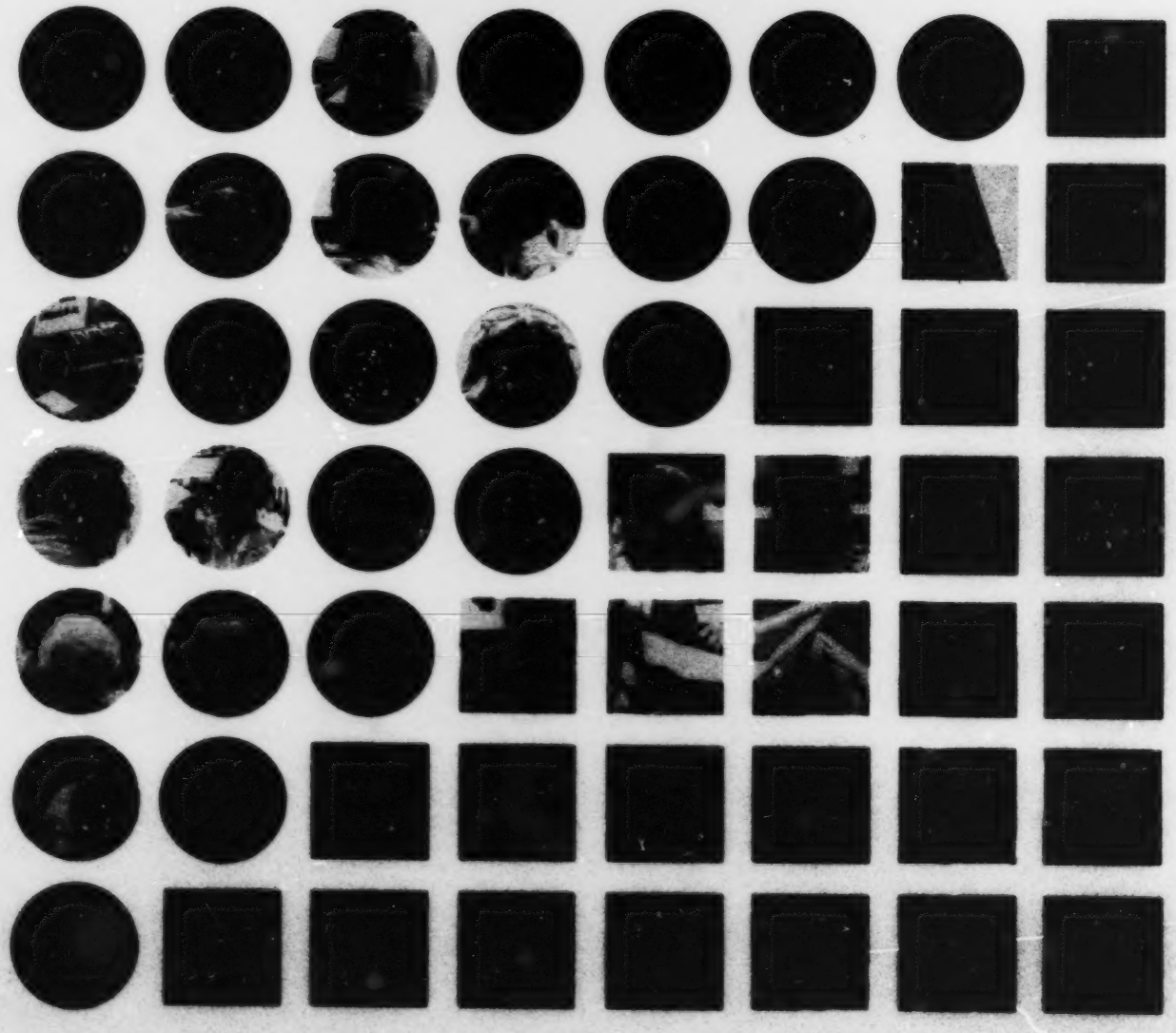
Annual Report Consumer and Corporate Affairs Canada Year-end March 31, 1985



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Hon. Michel Côté
Minister

Consommation
et Corporations Canada

L'hon. Michel Côté
Ministre

©Minister of Supply and Services Canada 1985
Cat. No. RG 1985
ISBN 0-662-53917-6

In 1984-85 Consumer and Corporate Affairs Canada directed its efforts towards legislative and regulatory reform in support of Canada's economic renewal. In response to government policy objectives for the economy, the department sought to modernize its legislation and simplify its regulations, thereby providing a legal framework within which business activity could grow and thrive. Of high priority were proposed revisions to the licensing provisions of the Patent Act and amendments to legislation governing competition and bankruptcy. A White Paper on proposed revisions to the Copyright Act was published early in the fiscal year.

In addition, the department worked to advance Canada's technological development. Of considerable promise in this respect was its program, aimed at small and medium-sized businesses, to exploit the commercial potential of information banked in the Canadian Patent Office.

In the forefront also were the department's consumer protection programs. In this regard the year was marked by a heavy workload in inspection activities and the handling of numerous consumer complaints and enquiries. Revisions to the Tax Rebate Discounting Act were under development.

At the same time the department was actively promoting voluntary compliance — as opposed to enforcement — with its many marketplace regulations through consultation with the business community coupled with an intensive information program.

Consumer and Corporate Affairs Canada is fully committed to the cause of reducing the federal deficit. In 1984-85 it sought to improve its productivity and efficiency, taking full advantage of advances in electronic data processing. And it continued to streamline its organization. By the end of the year, operations of the Metric Commission were phased out and plans were underway to reduce those of the UFFI Assistance Program. In addition, the department announced proposals to increase revenues by raising fees for various services to more realistic levels.

Departmental expenditures for 1984-85 amounted to $193 751 155 and 2 554 person-years. Revenues for the year came to $34 949 000.

The following is a program-by-program summary of departmental activities and achievements.

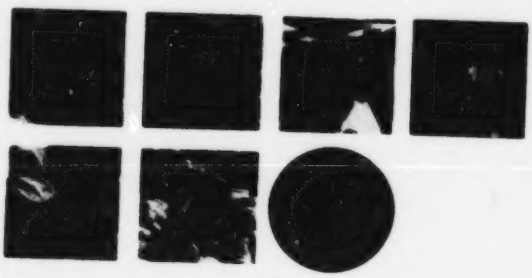


Table of Contents

Officers of the Department	6
Bureau of Competition Policy	7
Bureau of Consumer Affairs	9
Bureau of Corporate Affairs	16
Bureau of Policy Coordination	27
Metric Commission Canada	30
Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada	31
UFFI Centre	33
Services	34
Appendices	
Organization Chart	38
Map Showing Location of Field Offices	40
Appropriations and Expenditures	41
Revenue	42
Person-Years	43

March 31, 1985

Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage, Tower 1
50 Victoria Street
Hull, Québec

Mailing address
Ottawa, Ontario
K1A 0C9

Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada	The Honourable Michel Coté
Parliamentary Secretary	B. Domm
Deputy Minister	G. Post
Departmental Secretary	J.P. Toupin
Legal Branch	
General Counsel	A. Garneau
Bureau of Competition Policy	
Assistant Deputy Minister and Director, Investigation and Research	L.A.W. Hunter
Bureau of Consumer Affairs	
Assistant Deputy Minister	K. Francoeur Hendriks
Bureau of Corporate Affairs	
Assistant Deputy Minister	R. Gagnon
Bureau of Policy Coordination	
Assistant Deputy Minister	T.R. Robinson
Metric Commission Canada*	
Chairman	D.R.B. McArthur
Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada	
Assistant Deputy Registrar General	G.J.R. Boyle
UFFI Centre	
Federal Co-ordinator for UFFI Program	D. Monnet
Finance and Administration Directorate	
Director General	H. McIlroy
Personnel	
Director	C. Bernier

*Phased out effective March 31, 1985

Bureau of Competition Policy

The Bureau's primary responsibility is to administer the Combines Investigation Act. The Director of Investigation and Research, who is also the Assistant Deputy Minister for Competition Policy, has powers to conduct investigations into suspected violations of the Act. Among the prohibited practices the Director examines are combinations in restraint of trade, mergers and monopolies detrimental to the public interest, anticompetitive behaviour such as price maintenance and price discrimination, and misleading advertising. In addition, certain trade practices like refusal to deal, tied selling and exclusive dealing, while not prohibited, are reviewable by the Restrictive Trade Practices Commission.

In accordance with the Act, the Director refers the results of inquiries into prohibited practices to the Attorney General of Canada, who determines if charges should be laid. In relation to reviewable trade practices, the Director applies to the Restrictive Trade Practices Commission for review and decision.

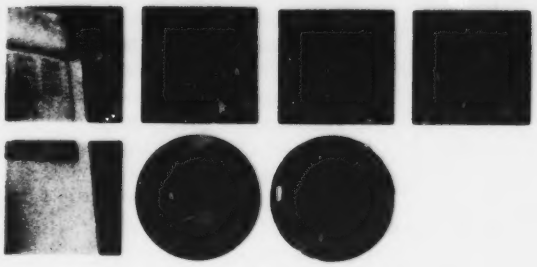
The Director is also authorized to make representations before regulatory boards to bring to their attention considerations relevant to the maintenance of competition in connection with matters being heard before them.

Offences in Relation to Competition Excluding Misleading Advertising

Under the provisions of the Act in respect of offences in relation to competition, the courts considered 52 cases in 1984-85. Of these, 17 proceedings were commenced during the year and 35 were carried over from previous years.

Nine cases related to conspiracy under section 32, including one that also involved a charge under section 33 and two that also involved a charge under section 38; four related to bid-rigging under section 32.2; two related to price discrimination under section 34; thirty-six related to price maintenance or refusal to supply under section 38; and there was one case under section 41.

Twenty proceedings were concluded during the year and a total of $1 049 500 in fines was imposed. One of the concluded proceedings related to section 32 and included additional charges under section 3; one related to section 32.2; one related to section 34; sixteen involved price maintenance; and one involved impeding an inquiry under section 41.



Thirty-two cases were still before the courts as of March 31, 1985. One of these proceedings involves five accused, three of which were fined a total of $375 000 and two that are awaiting trial.

Misleading Advertising and Deceptive Marketing Practices

These areas have continued to be an important enforcement activity of the Bureau and a focus of public awareness. A total of 297 misleading advertising and deceptive marketing practices cases were considered by the courts in the fiscal year. These consisted of 148 proceedings commenced during the year and 149 proceedings before the courts from previous years. They included 30 cases that had received court consideration in previous fiscal years, but were under appeal at the start of the year. There were 190 proceedings concluded during the year, 136 of which resulted in convictions and 54 in acquittals, charges withdrawn and other completions of court proceedings that were not convictions. Fines totalling $771 695 were imposed during the year, and an additional $183 500 in fines was under appeal at the end of the year.

The Bureau continued publication of its quarterly *Misleading Advertising Bulletin*, reporting convictions under the misleading advertising and deceptive marketing practices provisions of the Act and other related matters. Distributed to a wide cross-section of the Canadian public, the *Bulletin* has a circulation of 10 000.

Matters Reviewable by the Restrictive Trade Practices Commission

The application under section 31.2 of the Act involving refusal to deal in relation to motion picture distribution was scheduled to be heard in May and June 1983. As a result of undertakings by six major motion picture distributors, the hearings were postponed for one year effective July 1, 1983. The Director monitored the distributors' compliance with the undertakings, and an interim report was made to the Commission in March 1984.

The application was withdrawn in July 1984, in light of improvements in the industry and other factors, including the purchase by Cineplex of Canadian Odeon Theatres. In his final report to the Commission, the Director also pointed out the continuing concerns of exhibitors and he advised the distributors that he considers them to continue to be bound to the undertakings.

Representations to Regulatory Boards

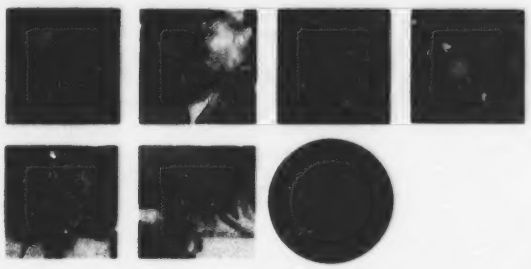
The Director appeared before, or made representation to, the Canadian Import Tribunal (formerly the Anti-dumping Tribunal); the National Energy Board; the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission; the Air Transport, Railway Transport, and Water Transport Committees of the Canadian Transport Commission; the Ontario Securities Commission; the Manitoba Motor Transport Board; the Ontario Highway Transport Board; the New Brunswick Motor Carrier Board; and the British Columbia Motor Carrier Commission.

Other Activities

Throughout the year the Bureau proceeded with research projects and inquiries concerning business practices and the structure of industry in Canada. During the year, the Director made final submissions to the Restrictive Trade Practices Commission in relation to an inquiry under section 47 of the Act, involving the petroleum industry.

The Bureau also participated in the work of international agencies such as the Committee of Experts on Restrictive Business Practices of the Organization for Economic Co-operation and Development and the Intergovernmental Group of Experts on Restrictive Business Practices of the United Nations Conference on Trade and Development.

A separate and more detailed report on the Bureau's activities is published by the Director of Investigation and Research.



Bureau of Consumer Affairs

The Bureau of Consumer Affairs promotes and protects the consumer interest in the marketplace through legislation and programs that contribute to the viability and integrity of the Canadian economy.

The Bureau is organized into five headquarters branches — Consumer Products, Consumer Services, Legal Metrology, Product Safety and Management Services — and five directorates in the Atlantic, Québec, Ontario, Prairie and Pacific regions. Service is available to the public at 60 locations across the country.

In 1984-85, the allocation of resources to the Bureau was 1 065 person-years and a budget of $48.7 million. Revenues for the year, derived mainly from fees for legal metrology services, amounted to $2.6 million.

Consumer Products

Within five main program areas — Foods, Textiles, Precious Metals, Prepackaged Non-Food Products and Energuide — the Branch administers several federal acts and regulations, including the Consumer Packaging and Labelling Act, the Textile Labelling Act, the National Trade Mark and True Labelling Act and the Precious Metals Marking Act. The Branch shares responsibility for the administration of the Food and Drugs Act, the Canada Agricultural Products Standards Act and the Fish Inspection Act, as well as for some provincial statutes. It also administers a number of voluntary programs, such as Care Labelling of Textiles and Canada Standard Size (CSS) Garment Sizing. All of these programs are designed to ensure accurate and adequate presentation of information in the preparation, labelling, packaging, advertising and sale of food and non-food products.

Approximately 120 000 establishments trading in consumer products with an annual consumption value of $37 billion are affected by legislation administered by the Branch. In 1984-85, approximately 32 000 inspections were carried out by field staff at the manufacturing, retail and import/wholesale trade levels, 91 000 complaints and enquiries from industry and consumers were handled, and 16 000 labels and advertisements were reviewed.

During the year, work progressed on the review of the Food and Drug Regulations, Precious Metals Marking Regulations, Consumer Packaging and Labelling Regulations and Canada Standard Sizing Regulations, resulting in a schedule of amendments to be published in the *Canada Gazette*. Joint legislative review with other government departments continued throughout the year, resulting in proposed amendments to the Meat Inspection Act and numerous regulations under the Canada Agricultural Products Standards and the Fish Inspection Acts. Legislative initiatives undertaken with Health and Welfare Canada included the development of proposed regulations concerning the declaration of the sodium and salt content of foods, as well as work related to the development of a nutrition labelling scheme.

Consultation and liaison continued with industry, consumers and other government departments on other labelling matters, including proposed industry guidelines on the use of the term *natural* to describe a food product and a communiqué soliciting comments on labelling options associated with irradiated foods. Work was completed by a government-industry committee formed to address problems associated with the declaration of sugar in foods, resulting in the establishment of a common nomenclature. A trade communiqué outlining the department's proposal for a voluntary labelling scheme for hearing aid compatible telephones was distributed to interested parties. Voluntary standards on the terminology to be used in the marketing of diamonds were developed in consultation with industry.

Consumer Products continued to play an active role in the international field, attending technical committees of the International Standards Organization and providing the chairperson for the Food Labelling Committee of Codex Alimentarius.

Consumer Services

The Consumer Services Branch, under section 6 of the Consumer and Corporate Affairs Act, initiates, recommends and undertakes programs that promote and protect the interests of the Canadian consumer in the public, private and voluntary sectors.

Consumer Services also administers the Tax Rebate Discounting Act for the protection of those consumers who sell the right to their income tax refunds. During 1984-85 approximately 384 000 discounting transactions were conducted under the provisions of this Act. Amendments to the Tax Rebate Discounting Act are being considered. The substance of these amendments has not yet been determined.

Again this year, Consumer Resource Expositions were held across Canada, and regional *Consumer Resource Guides* were published. Elected and appointed government officials and employees received the information provided through the expositions and guides, which detailed the roles played by separate government agencies in consumer-related services or programs. One result has been more efficient handling of consumer enquiries by government agencies.

A new consumer issue identification process was implemented during the year. Information is gathered through consumer groups, media reports and other sources on issues of concern to consumers. The issues are analyzed, and representation about their impact on consumers is then directed to the government decision maker who can best address them. Examples of issues thus addressed include the regulation of telephone rates, interprovincial trucking and the insurance industry.

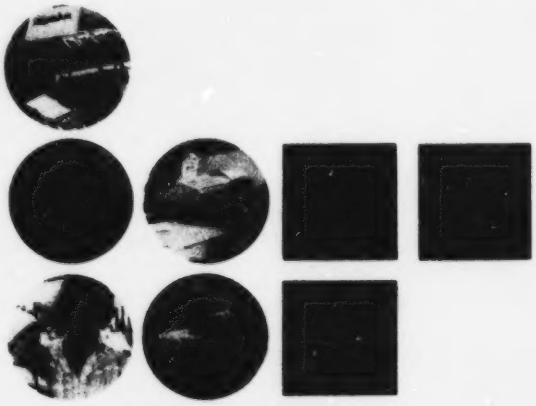
Work continued with retailers to improve and publicize their customer relations services. Approximately 180 000 complaints and enquiries were received during the year. Where appropriate, these complaints and enquiries were referred to business organizations, other government departments or to the voluntary sector.

A series of workshops were held across Canada to address the consumer problems of youth and the elderly. Support from voluntary organizations and the business community led, in some instances, to the development of action strategies to resolve problems in such areas as banking, credit and public transportation.

Consumer Services also sponsored and distributed a national consumer movement newsletter entitled *Consumer Connections*.

The newsletter provides voluntary organizations working in the consumer interest with a vehicle for exchanging information about consumer issues and sharing expertise on the management of their organizations. It is intended that, over time, the newsletter will consist of articles suggested and written by outside contributors. The mailing list includes some 1 200 recipients from the public, private and voluntary sectors.

The following national and local consumer groups, whose activities supported the development of a consumer movement and the promotion of the consumer interest, received funds in the form of contributions and/or grants in 1984-85.



Grants and Contributions Program 1984-85

	Contributions ($)	Grants ($)
National Groups		
Allergy Information Association		3 000
Automobile Protection Association		42 000
Canadian Council of the Blind	4 750	
Canadian Foundation for Economic Education		16 000
Canadian Toy Testing Council		21 240
Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped		10 000
Consumers' Association of Canada	220 000	230 000
Consumers' Association of Canada — Regulated Industries Program	200 000	100 000
Public Interest Advocacy Centre	164 750	135 000
Transport 2000 Canada	24 000	
Total	613 500	557 420
Regional/Local Groups		
Atlantic		
Centre de communication et d'information mobile, Bathurst, N.B.	18 000	
Consumers' Association of Canada — Nova Scotia Branch, Halifax, N.S.	16 000	
Inter-Faith Community and Family Centre, Corner Brook, Nfld.	14 000	3 400
Oromocto Information Service Centre, Oromocto, N.B.		4 000
Personal Credit Counselling Services, St. John's, Nfld.	7 000	
Port Cities Counselling Service, Halifax, N.S.	14 000	
Projet de justice sociale, Brantville, N.B.		4 000
Summerside Seniors Drop-In Centre, Summerside, P.E.I.		5 000
University of Prince Edward Island Business Society, Charlottetown, P.E.I.	5 000	
Total	74 000	16 400
Québec		
Association des consommateurs du Québec (Jarry), Montréal	11 000	
Association des consommateurs du Québec (La Tuque), La Tuque		3 000
Association des consommateurs du Québec (Ville de Québec), Québec		12 500
Association coopérative d'économie familiale — Centre de Montréal, Montréal	5 000	
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie, Sherbrooke		4 500
Association coopérative d'économie familiale de Granby, Granby		3 000
Association coopérative d'économie familiale de Lanaudière, Joliette		3 000
Association coopérative d'économie familiale — Mauricie, Trois-Rivières	5 000	
Association coopérative d'économie familiale de l'Outaouais, Hull		4 000

Grants and Contributions Program 1984-85 (continued)

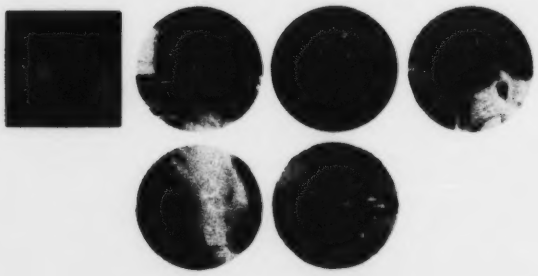
	Contributions ($)	Grants ($)
Association coopérative d'économie familiale (Rive Sud), Longueuil		4 000
Association coopérative d'économie familiale — Victoriaville, Victoriaville		6 000
Association pour la protection des intérêts des consommateurs de la Côte-Nord, Hauterive	7 000	
Centre de recherche et d'information en consommation (CRIC) Sept-Îles		5 000
Comptoir alimentaire du secteur des Chenaux, Ste-Geneviève de Batiscan		1 500
Centre d'inspection et de prévention automobile de l'Estrie Inc., Fleurimont	3 000	
Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec, Montréal	46 000	
Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec, Longueuil	15 000	5 000
Groupe de recherche en animation et planification économique (GRAPE), Québec		4 000
Service budgétaire populaire, Sherbrooke		5 000
Service d'aide au consommateur, Shawinigan	5 000	10 000
Total	97 000	70 500
Ontario		
Association canadienne française de l'Ontario (ACFO), Ottawa	10 000	
Community Information Centre of Haldimand-Norfolk, Simcoe	5 000	
Consumers' Association of Canada — Algoma Local, Sault Ste. Marie		500
Contact Telephone Information and Referral Centre, Midland	6 500	
Kingston District Consumer Advice Bureau, Kingston		800
Credit Counselling Service of York Region, Richmond Hill	6 000	
Information London, London		3 500
Information Niagara, Niagara Falls	6 000	
Information Oxford, Woodstock	6 500	
Neighbourhood Information Centre, Toronto	5 000	
Oshawa Community Information Centre, Oshawa	9 000	
North Bay Family Life Centre, North Bay	8 000	
Société Budget-Aide de Prescott-Russell, Hawkesbury		8 000
Sudbury Community Service Centre, Sudbury	10 000	
Total	72 000	12 800

Grants and Contributions Program 1984-85 (continued)

	Contributions ($)	Grants ($)
Prairies		
Consumers' Association of Canada — Alberta Branch, Edmonton, Alta.		2 500
Consumers' Association of Canada — Calgary Branch, Calgary, Alta.	5 000	
Consumers' Association of Canada — Manitoba Branch, Winnipeg, Man.	10 000	
Consumers' Association of Canada — Saskatchewan Branch, Saskatoon, Sask.	9 000	
Consumers' Association of Canada — Westman Local, Brandon, Man.	8 000	
Society for the Retired and Semi-Retired, Edmonton, Alta.	10 000	5 000
Société franco-manitobaine, Saint-Boniface, Man.	9 000	
Welfare Rights Centre, Regina, Sask.	14 000	
N.W.T. Family Counselling Service, Yellowknife, N.W.T.	23 000	
Total	88 000	7 500
Pacific		
Consumers' Association of Canada — British Columbia, Vancouver, B.C.	12 000	
Consumers' Association of Canada — Kitimat Local, Kitimat, B.C.		7 400
Consumers' Association of Canada — Whitehorse, Whitehorse, Yukon	12 000	
Fort Nelson-Liard Native Friendship Society, Fort Nelson, B.C.	10 000	
Immigrant Services Society of B.C., Vancouver, B.C.		4 000
Matsqui-Abbotsford Community Services, Abbotsford, B.C.		3 000
Nanaimo Volunteer Centre Society, Nanaimo, B.C.		1 000
Network Centre for Self-Care, Victoria, B.C.		1 000
Seniors Serving Seniors Association, Victoria, B.C.		1 000
United Chinese Community Enrichment Services Society, Vancouver, B.C.		6 000
Surrey Delta Immigrant Society, Surrey, B.C.		9 000
Terrace and District Community Services Society, Terrace, B.C.	10 000	
Vernon Social Planning Council, Vernon, B.C.		2 900
Total	44 000	35 300

Consumer Help Office Program 1984-85

Regional/Local Groups	
Québec	**($)**
Central Council for Consumers of Social Services, Montréal	15 800
Centre d'information communautaire et de dépannage (CICD), Montréal	25 000
Centre d'information et de référence pour femmes, Montréal	18 000
Total	58 800
Ontario	
COSTI-IIAS Immigrant Services, Toronto	18 500
Downtown Community Citizens Organization, Windsor	18 000
Total	36 500
Prairies	
Alexandra Centre Society, Calgary, Alta.	25 000
Community Consumer Credit Counselling/Community Income Tax Service, Winnipeg, Man.	20 900
Citizenship Council of Manitoba — International Center, Winnipeg, Man.	20 500
Community Service Centre, Prince Albert, Sask.	20 000
Society for the Involvement of Good Neighbours, Yorkton, Sask.	25 000
Total	111 400
Pacific	
Britannia Community Services Centre, Vancouver, B.C.	20 400
Total	20 400



Legal Metrology

The Legal Metrology Branch administers the Weights and Measures Act, the Electricity Inspection Act and the Gas Inspection Act. It establishes specifications for and approves weighing and measuring devices, electricity meters and natural gas meters used in trade. It also endeavours to minimize inaccurate measurement and ensure equity in trade of commodities and services that are measured; defines units of measure; and calibrates and maintains a system of standards of measurement for mass, volume, length, time, electricity and gas.

Fiscal year 1984-85 was Canada's second full year of active involvement with the Organisation internationale de Métrologie légale (OIML), and the Director of Legal Metrology was required to vote on 21 International Recommendations developed by this organization of 72 member countries. A new advisory committee consisting of representatives of federal departments and agencies, and standards organizations was created. Canada is now represented on 17 international working committees of the OIML.

In Weights and Measures, 326 new devices were approved for trade use and 295 000 inspections of devices were conducted across the country by field staff to verify accuracy and compliance with the legislation. More than 68 000 standards used in inspection work were calibrated and certified in the laboratories and field offices. Inspectors also examined 13 000 packages and bulk-served commodities for quantity verification.

Two industry-Branch task forces continued developmental work on legal specifications with respect to the installation and use of vehicle scales, and the design, performance, installation and use of in-motion railway car scales. In addition, preliminary specifications for liquid propane gas dispensers were reviewed and commented on by industry. By the end of the year, construction of a new and badly needed volumetric laboratory was near completion, and that of a similar facility for propane testing was underway. Finally, a new compliance policy and procedures for ensuring accuracy of trade devices were implemented during the year. The policy ensures ample protection for buyers who are dependent on accurate measure and provides recourse for owners of devices that have been seized for inaccurate measure.

In Electricity and Gas, 113 new metering devices were tested and approved for trade use, and 1 110 standards used in meter verification work were calibrated. Through statistical sampling techniques 2.1 million meters at utilities and manufacturers were verified for accuracy by field staff.

This includes new and in-service meters. Also, nearly 12 000 on-site inspections of commercial and industrial metering installations were conducted; these uncovered $23.0 million of inequity, an increase of 350 per cent over the previous year. Nearly 26 000 complaints and enquiries resulted in the carrying out of 7 200 dispute investigations and meter tests to resolve differences between buyers and sellers of electricity and natural gas.

As a direct result of government incentives, compressed natural gas is being used increasingly as a vehicle fuel, particularly on the west coast.

In response to these developments, a newly designed test facility is now in place for approval testing of compressed natural gas dispensers.

Regulations under a new Electricity and Gas Inspection Act were in the final stage of preparation for publication in the *Canada Gazette*. It is expected the new Act will be proclaimed during 1985-86.

Product Safety

The Product Safety Branch administers the Hazardous Products Act. It is responsible for developing and enforcing regulations concerning the safety of consumer products and for promoting consumer and trader understanding of safety-related issues.

During the year, three sets of regulations relating to sneezing powders, children's car seats and infant feeding bottle nipples and pacifiers were promulgated. Proposed regulations entitled "Strollers and Carriages for Infants" and "Lifejackets and Personal Floatation Devices" were published in the *Canada Gazette*.

Product Safety field staff visited over 10 000 establishments in 1984-85. Compliance programs concentrated on toys, second-hand cribs and other children's furniture, hazardous chemicals and mattresses. An increasing amount of field staff time was expended on information programs, which play an important role in reducing the incidence of accidents. Kiosks, mall displays, safety films, the distribution of thousands of pamphlets and responding to hundreds of consumer inquiries are some of the methods employed to promote consumer awareness. The Binkly and Doinkel puppet show, which explains the significance of the hazardous products symbols to primary school children, reached some 100 000 children during the summer of 1984.

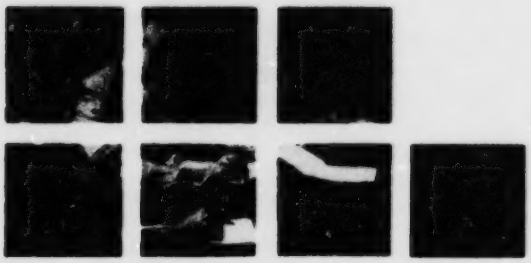
The Canadian Accident Injury Reporting and Evaluation (CAIRE) program collects data from five hospitals pertaining to accidents and injuries involving consumer products. CAIRE now contains information collected over a three-year period. Reports on the findings are published twice yearly. CAIRE results are combined with consumer complaint information to form a data base from which programs are developed.

The development of mandatory and voluntary standards for the design and safe performance of consumer products continues to be an important part of Branch activities. Such standards are a prerequisite for any regulation and, in some cases, can improve the safety of a product by non-regulatory means. The participation of Branch personnel on the technical and policy committees of standards-writing organizations provided a valuable consultative link with industry representatives.

On the international scene, participation continued in the Working Party on Product Safety of the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and technical committees of the International Standards Organization with the aim of harmonizing standards and regulations in the product safety field.

Bureau of Corporate Affairs

The Bureau of Corporate Affairs is concerned with much of the general legal framework governing the orderly conduct of business under federal legislation. The Bureau consists of the Bankruptcy Branch, the Corporations Branch and the Intellectual Property Directorate.



Bankruptcy

The Bankruptcy Branch is the administrative designation for the Office of the Superintendent of Bankruptcy. The Superintendent simultaneously holds the position of Director, Bankruptcy Branch. As of March 31, 1985, he was responsible for the supervision and operation of 15 offices across the country and the head office, with a staff of 143.

The Superintendent of Bankruptcy performs a prime role pertaining to the promotion of confidence in the integrity of the credit system in Canada through the regulation of the insolvency process, the licensing of trustees-in-bankruptcy, the investigation of the conduct of bankrupts for possible offences under the Bankruptcy Act and/or the Criminal Code, and dissemination of general and statistical information on insolvency matters.

During 1984-85, 29 880 bankruptcies and 346 proposals were accepted for filing by Branch officers, who appointed trustees-in-bankruptcy to administer them. This total included 20 723 consumer bankruptcies with aggregate assets of $270.3 million and estimated liabilities of $1.1 billion. The assets declared in the 9 157 business bankruptcies amounted to $541.6 million, and the liabilities to $2.3 billion.

Regulation of the insolvency process was carried out under the Compliance, Creditor Services and Debtor Services programs.

Through its Compliance Program, the Branch closely monitored the propriety of the bankruptcy process and saw that corrective action was taken when necessary.

A high standard of performance and professional conduct on the part of trustees-in-bankruptcy and other insolvency-related professionals was promoted through the Creditor Services Program to maximize dividends distributed to creditors. In 1984-85, trustees paid out $66.2 million in dividends to unsecured creditors. Payment Guidelines were updated with amendments given in Information Statement No. 26.

During the year, no new trustee licence was granted. As of March 31, 1985, the Bankruptcy Branch was responsible for the supervision of 571 individual trustees and 104 corporate trustees. The Branch's National Auditing Group conducted 95 cyclical audits of trustees, of which four were still in progress at the end of the year.

The availability of bankruptcy services was monitored under the Debtor Services Program to ensure easy access to relief under the Bankruptcy Act for individuals unable to pay trustees' fees and notwithstanding their location in Canada.

The Branch operated comprehensive training programs for representatives from the business and credit-granting communities and conducted information seminars for various groups and the general public.

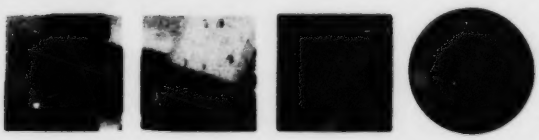
The Branch continued to monitor provincial administration of Part X of the Bankruptcy Act, which authorizes the issuance of Consolidation Orders to enable individuals to pay their debts over a three-year period without creditor harassment and wage garnishment. Part X of the Bankruptcy Act is in force only in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and Prince Edward Island. In 1984-85, 1 243 Consolidation Orders were made by the courts of the six provinces, with a total of $6.6 million being distributed to registered creditors.

Bankruptcies and Proposals

	Number		Assets ($ millions)		Liabilities ($ millions)		Deficiency ($ millions)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	3 435	3 615	153.5	156.4	720.8	915.2	567.3	758.9
British Columbia	3 991	4 236	281.3	248.0	959.6	918.2	678.3	670.2
Manitoba	1 230	925	40.3	39.6	121.9	80.0	81.6	40.4
New Brunswick	409	360	9.2	3.7	26.0	15.6	16.9	11.9
Newfoundland	377	343	5.5	7.3	19.6	19.6	14.0	12.3
Northwest Territories	8	11	0.2	0.2	1.1	1.6	0.8	1.4
Nova Scotia	1 065	902	24.8	8.6	61.9	38.7	37.0	30.2
Ontario	12 916	9 887	201.3	182.5	979.6	775.9	778.3	593.5
Prince Edward Island	52	56	2.0	0.8	4.3	5.7	2.2	4.9
Québec	11 100	9 055	337.6	314.9	1 042.7	937.9	705.0	623.0
Saskatchewan	854	825	32.8	31.8	83.6	73.6	50.9	41.7
Yukon	11	11	0.1	0.3	7.5	6.9	7.3	6.6
Canada	35 448	30 226	1 088.6	994.1	4 028.6	3 788.9	2 939.6	2 795.0

Business Bankruptcies

	Number		Assets ($ millions)		Liabilities ($ millions)		Deficiency ($ millions)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	1 051	1 192	72.5	68.8	478.1	560.0	405.7	491.2
British Columbia	1 311	1 411	150.6	139.2	575.7	580.8	425.1	441.6
Manitoba	308	282	26.3	18.7	66.3	42.9	40.1	24.2
New Brunswick	101	80	3.4	1.5	14.6	7.4	11.1	5.8
Newfoundland	66	87	1.6	5.6	6.6	13.5	4.9	7.9
Northwest Territories	4	3	0.2	0.9	1.0	0.8	0.8	0.7
Nova Scotia	230	224	12.3	4.3	30.7	18.4	18.3	14.1
Ontario	2 890	2 421	90.5	92.2	557.8	463.0	467.4	370.8
Prince Edward Island	16	19	1.8	0.3	3.1	2.8	1.3	2.5
Québec	3 727	3 115	174.2	197.1	652.9	616.1	478.6	418.9
Saskatchewan	311	316	16.9	12.8	42.9	40.2	26.0	27.4
Yukon	3	7	0.3	0.2	6.3	0.7	6.2	0.5
Canada	10 018	9 157	550.6	541.6	2 436.0	2 346.6	1 885.5	1 805.6



Consumer Bankruptcies

	Number		Assets ($ millions)		Liabilities ($ millions)		Deficiency ($ millions)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	2 364	2 402	71.8	77.6	223.5	299.2	151.7	221.6
British Columbia	2 539	2 712	90.9	53.3	303.0	196.7	212.1	143.5
Manitoba	910	625	11.8	8.3	48.6	23.2	36.7	14.9
New Brunswick	274	254	2.0	1.8	8.5	6.8	6.5	5.0
Newfoundland	304	256	2.0	1.6	6.3	6.1	4.3	4.4
Northwest Territories	4	7	*	0.1	0.1	0.5	0.1	0.4
Nova Scotia	816	668	5.2	3.6	23.1	19.4	18.0	15.8
Ontario	9 931	7 411	96.1	66.9	391.0	282.3	294.8	215.4
Prince Edward Island	32	35	0.1	0.4	0.9	2.8	0.8	2.4
Québec	7 245	5 842	61.5	43.6	258.2	221.6	196.7	178.1
Saskatchewan	540	508	14.3	13.0	27.3	27.3	12.9	14.3
Yukon	7	3	0.1	0.1	0.3	0.2	0.2	0.1
Canada	24 966	20 723	355.8	270.3	1 290.8	1 086.1	934.8	815.9

*Not significant

Proposals

	Number		Assets ($ millions)		Liabilities ($ millions)		Deficiency ($ millions)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	20	21	9.2	10.0	19.1	56.0	9.9	46.6
British Columbia	141	113	39.8	55.5	80.9	140.7	41.1	85.1
Manitoba	12	18	2.2	12.6	7.0	13.9	4.9	1.3
New Brunswick	34	26	3.7	0.3	3.0	1.4	0.7	1.0
Newfoundland	7	—	1.9	—	6.8	—	4.8	—
Northwest Territories	—	1	—	*	—	0.4	—	0.3
Nova Scotia	19	10	7.3	0.7	8.1	0.9	0.8	0.2
Ontario	95	55	14.6	23.3	30.7	30.7	16.1	7.3
Prince Edward Island	4	2	0.2	0.1	0.3	0.1	0.1	*
Québec	128	98	101.9	74.2	131.6	100.2	29.7	26.0
Saskatchewan	3	1	1.5	6.0	13.5	6.0	12.0	—
Yukon	1	1	*	—	0.9	6.0	0.8	6.0
Canada	464	346	182.3	182.7	301.8	356.3	120.9	173.8

*Not significant

Corporations

The Corporations Branch administers several federal acts, including the Canada Corporations Act, the Canada Business Corporations Act, the Boards of Trade Act, the Canada Cooperative Associations Act, the Trade Unions Act and the Pension Fund Societies Act. The Branch also issues documents under such federal statutes as the Trust Companies Act, the Canadian and British Insurance Companies Act, the Investment Companies Act and the Railway Act.

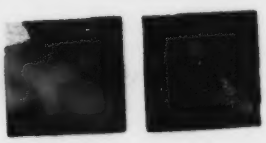
With the exception of financial intermediaries, all federal business corporations, including investment and small loan companies, are incorporated under the Canada Business Corporations Act, which came into effect on December 15, 1975.

Part II of the Canada Corporations Act applies to the establishment and functioning of all federal charitable and membership associations.

The Branch has access to a computerized data base containing over 2.5 million corporate names within the federal and provincial jurisdictions. The Branch maintains a comprehensive data base of information on federal corporations, 144 177 of which were active as of March 31, 1985. During 1984-85 the Branch incorporated 19 297 corporations pursuant to the Canada Business Corporations Act.

The Branch investigated 53 complaints involving federal companies and reviewed statutory filings to ensure compliance with the legislation and with accompanying regulations.

In 1984-85, the Branch responded to 78 942 enquiries and provided 52 722 copies of documents. A total of 17 646 certified copies and certificates of compliance were prepared. It also reviewed 459 applications for exemption from certain statutory requirements.



Documents Issued	1983-84	1984-85
Canada Corporations Act		
Letters Patent granted Part II	612	744
Supplementary Letters Patent granted	111	168
Certificates of Acceptance for Surrender of Charter	23	50
Canada Business Corporations Act		
Certificates of Incorporation	19 728	19 297
Certificates of Discontinuance (Export)	139	202
Certificates of Amalgamation	279	348
Certificates of Amendment	7 590	8 229
Certificates of Dissolution	1 538	2 807
Certificates of Import Continuance	246	277
Boards of Trade Act		
Boards of Trade registered	12	22
Canada Cooperative Associations Act		
Certificates of Incorporation	2	1
Canadian and British Insurance Companies Act		
Letters Patent granted	13	10
Loan Companies Act		
Letters Patent granted	1	3

Documents Processed	1983-84	1984-85
Canada Corporations Act Canada Business Corporations Act		
Annual Summaries and Returns submitted*	84 861	88 864
Prospectuses	162	167
Insider Reports	8 461	7 895
Proxy Information Circulars	469	445
Takeover Bids	27	19
Financial Statements submitted	4 529	4 117
Complaints	41	53
Exemption Orders	398	459

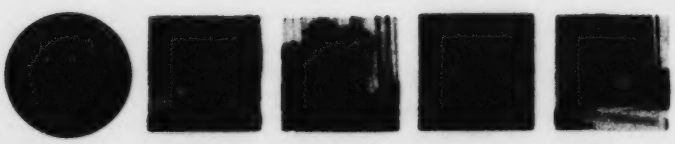
*Includes annual returns submitted under the Boards of Trade Act

Intellectual Property

The Directorate of Intellectual Property comprises the Patent Office, the Trade Marks Office, and the Copyright and Industrial Design Office. Besides contributing to the orderly conduct of business, intellectual property laws provide economic incentives intended to encourage the creation and dissemination of new ideas.

During 1984-85 the Directorate began a process of decentralizing the Patent Information Exploitation (PIE) Program. A patent advisory officer was posted in Montréal at the Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) to assist information seekers in the Québec region. An agreement was reached with the Department of Regional Industrial Expansion (DRIE) to locate a patent advisory officer in DRIE's Winnipeg office. Steps were also taken to expand and strengthen a national network of local intermediary agencies, including provincial research organizations, industrial innovation centres, and various federal and provincial business-oriented agencies, through which business firms may channel requests for patent information.

The Directorate continued its international activities in the industrial property field both by participating in the activities of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and through bilateral relations with other countries. The primary focus of the international activities, both bilaterally and under the WIPO Permanent Committee on Patent Information (PCPI), was directed towards topics related to the mission of the Patent Office and in particular to the exploitation of the technological information contained in patents.



The Directorate also continued its efforts, under the auspices of WIPO, to provide industrial property assistance to developing countries. In particular, industrial property training in the Canadian Office was provided for one official from the Barbados Industrial Property Office under a project funded by the Canadian International Development Agency (CIDA) and for one official from the Caribbean Documentation Centre.

Patents

The mission of the Patent Office, in granting patents, is to acquire and disseminate technological information and to encourage the creation, adoption and exploitation of inventions. Patent applications are examined to ensure that they comply with the requirements of the Patent Act and the Patent Rules. Such examination includes a search of the prior art, a decision regarding the presence of novelty, utility and inventive ingenuity, and verification of compliance with all other aspects of Canadian patent law. Patentees are granted rights to exclude others from making, using or vending their inventions in Canada for 17 years.

The Office publishes the weekly *Patent Office Record*, providing details of Canadian patents granted that week; maintains a search room and library for use by the public, containing technical information which continuously reflects the leading edge in all technological areas; and provides an advisory or consultant service through which interested parties from both the public and private sector are provided technological information geared to their particular needs.

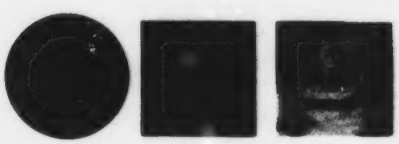
During 1984-85 the Office responded to an average of 145 public requests daily for technologically related patent information. These requests came from patent searchers, including patent agents, as well as from the general public, including Canadian inventors and innovators. In addition, the Office responded to technology search requests from publicly funded organizations such as provincial research organizations, innovation centres and federal government departments and agencies. The following table summarizes the activities in the patent information field over the past year.

Requests for Patent Information	1984-85
Assistance in defining patent search field	4 570
Technology searches for publicly funded organizations	405
Requests for patent reference material	31 355

The Patent Office Search File of 1 184 700 Canadian patents is subdivided into 339 classes of technology, which are further organized into 36 716 subclasses containing an average of 40 patent documents each.

The following table summarizes the transactions of the Patent Office during the past two years.

Transactions of the Patent Office	1983-84	1984-85
Caveats registered	175	220
Applications for patents	25 918	26 894
Applications restored under section 75 after failure to pay final fee	160	172
Applications reinstated under section 32 after abandonment for failure to reply to an official action	91	69
Examiners' Reports	14 080	12 871
Applications allowed	21 773	19 273
Applications forfeited	1 129	1 080
Patents issued (for 17 years)	20 678	20 080
Patents reissued	19	16
Patents issued under Public Servants Inventions Act	51	57
Assignments recorded	23 150	26 429
Duly registered patent agents	1 555	1 518
Canadian resident agents	310	328
Canadian firms	64	69
Non-resident	1 181	1 121



Compulsory licences

The Commissioner of Patents is empowered under section 41(3) and 41(4) of the Patent Act to grant compulsory licences with respect to patents for food or medicine, and under sections 67 to 72 to order patentees to grant licences to prospective licensees when patent rights have been abused. The activities for the past two years under these sections of the Act are summarized in the following table.

	1983-84	1984-85
Section 41(3)		
Applications received	0	1
Licences granted	0	0
Applications pending	0	1
Section 41(4)		
Applications received	83	85
Licences granted	12	20
Licences refused	4	6
Applications withdrawn	24	6
Applications pending	90	143
Section 67		
Applications received	0	2
Licences granted	1	0
Licences refused	0	0
Applications withdrawn	0	0
Applications pending	4	6

Compensation for government use of inventions

Under sections 19 and 20 the Commissioner of Patents rules on compensation levels due to inventors for government use of inventions. Licensing and compensation decisions by the Commissioner during the past two years are summarized below.

	1983-84	1984-85
Compensation		
Applications received	0	2
Applications withdrawn	0	1
Applications decided	0	1
Applications pending	2	2

Patent Appeal Board

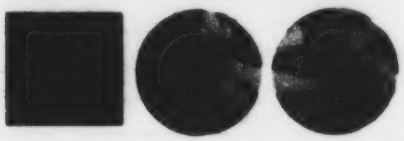
The Patent Appeal Board reviews final rejections of applications for the grant of patents and for the registration of industrial designs. The Board may hold formal hearings as part of the review procedure. The following table summarizes the rejections reviewed for the past two years.

	1983-84	1984-85
Patents		
Rejections referred to the Board	48	27
Rejections affirmed	12	10
Rejections modified	11	4
Rejections reversed	13	8
Disposal without formal decision	7	10
Hearings held	8	17
Before the Board	84	79
Decisions published in the *Patent Office Record*		
full	0	1
part	25	25
Industrial Designs		
Rejections affirmed	1	2
Rejections reversed	0	1
Hearings held	1	2

Conflicts

Under section 45 of the Patent Act the Commissioner must determine which applicant should be granted a patent when more than one party files for a patent for the same invention. The Appeal Board is responsible for the processing of these actions. The following table summarizes this activity.

	1983-84	1984-85
Section 45		
Conflicts referred to the Board	24	18
Conflicts disposed	21	11
Conflicts before the Board	13	24



Copyright and Industrial Design

The Copyright and Industrial Design Office administers the Copyright Act, the Industrial Design Act, the Timber Marking Act and their regulations.

Copyright exists immediately upon the creation of every original literary, artistic, dramatic or musical work and extends normally for the life of the creator or author, and 50 years thereafter.

The outward appearance of an article of manufacture may be registered as an industrial design. Registration of a new design under the Industrial Design Act gives the registered owner sole rights to use the design in Canada for a period of five years, renewable for one further period of five years.

The Timber Marking Act provides for the registration of marks to identify the ownership of timber floated down inland waterways in Ontario, New Brunswick and Québec.

The following table summarizes the transactions of the Copyright and Industrial Design Office during the last two fiscal years.

Transactions of the Copyright and Industrial Design Office	1983-84	1984-85
Copyright		
Applications received	9 027	10 131
Copyrights registered	8 572	10 046
Assignments recorded	472	253
Industrial Designs		
Applications received	1 953	2 526
Designs registered	1 541	1 568
Registrations renewed	545	545
Assignments recorded	509	429
Timber Marks		
Applications received	2	1
Assignments recorded	0	0
Marks registered	1	0
Reports on applications re copyright, industrial designs and timber marks	2 354	2 511
Copies of copyrights, industrial designs and timber marks	2 325	2 732

Trade Marks

The Trade Marks Office determines which trade marks are entitled to exclusive use by owners and maintains the Trade Marks Register and associated records of trade marks in order to encourage the disclosure of trade marks information and ensure public awareness.

A newly registered trade mark remains on the register for an initial period of 15 years, and may be renewed for additional 15-year periods indefinitely. If a trade mark is licensed, the owner should have the licensee recorded as a registered user against the trade mark registration in order to protect the validity of the mark. This is accomplished by filing an application with the Trade Marks Office.

Trade mark applications are advertised in the weekly *Trade Marks Journal* to enable persons to oppose any marks that they feel may interfere with their existing rights. The Office maintains a search room for the public to refer to the registers and indexes of registered marks and users.

The following table summarizes the Office's transactions over the past two years.

Transactions of the Trade Marks Office	1983-84	1984-85
Trade mark applications filed	17 772	19 876
Trade mark applications advertised	14 812	16 768
Trade mark registrations	11 391	12 289
Registered user applications filed	7 686	8 621
Number of trade marks governed by registered user applications (registered and pending)	21 487	20 843
Registered users registered in respect of trade marks	16 602	26 218
Registered user registrations cancelled in respect of trade marks	3 577	6 551
Transfer applications filed	11 315	11 414
Transfers registered	18 969	12 560
Trade mark registrations renewed	4 809	4 539
Trade mark registrations expunged	5 217	4 492
Amendments entered on the register	4 661	3 977
Copies prepared	288 072	191 424
Duly registered trade mark agents	2 462	2 219
Oppositions filed	822	1 027

Statistical Supplement

Patents, trade marks, copyright and industrial designs are viewed as important economic instruments to be harmonized with other essential elements of Canada's long-range economic policies and objectives. Studies of the costs, trends and users of intellectual property are therefore undertaken regularly by the Directorate. During the last two years the following statistical information was compiled.

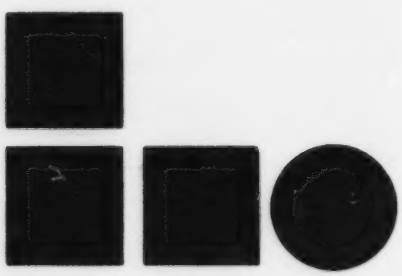
Patents Granted	1983-84	1984-85
To individuals	2 558	2 336
To companies	18 081	17 697
To individuals and companies jointly	58	67
To inventors	2 382	2 182
To assignees	18 161	17 759
To assignees and inventors jointly	154	155
One inventor claimed	10 427	9 916
Two or more inventors claimed	10 270	10 180
In French	621	624

Residence of Inventors for Patents Granted	1983-84	1984-85
Canada		
Alberta	114	104
British Columbia	124	151
Manitoba	32	46
New Brunswick	7	8
Newfoundland	11	5
Nova Scotia	17	12
Ontario	680	772
Prince Edward Island	2	0
Québec	313	277
Saskatchewan	52	41
Yukon and Northwest Territories	0	1
Total	1 352	1 417

Foreign Countries	1983-84	1984-85
Algeria	1	0
Argentina	1	6
Australia	164	163
Austria	128	129
Bahamas	4	1
Belgium	131	131
Brazil	9	2
Bulgaria	10	8
Chile	1	1
Columbia	5	1
Costa Rica	1	0
Cuba	2	0
Czechoslovakia	13	6
Denmark	66	93
Finland	95	118
France	990	1 034
Germany, Federal Republic of	1 777	1 692
Greece	2	3
Honduras	0	1
Hong Kong	5	5
Hungary	62	62
Iceland	2	1
India	5	3
Indonesia	0	1
Ireland	9	12
Israel	26	29
Italy	309	273
Japan	1 936	2 008
Korea, Republic of	4	1
Liechtenstein, Principality of	5	7
Luxembourg	27	20
Malaysia	1	0
Malta	0	1
Mexico	14	13
Monaco	1	1
Netherlands	466	413
New Guinea	1	0
New Zealand	19	28
Nigeria	1	1
Norway	41	66
Poland	7	2
Portugal	3	0
Romania	0	1
Singapore	0	4
South Africa, Republic of	59	39
Soviet Union	127	84
Spain	19	17
Sweden	403	347
Switzerland	468	391
Taiwan	11	11
Tunisia	0	1
Tanzanea	1	0
United Kingdom	936	953
United States of America	10 973	10 488
Venezuela	0	1
Yugoslavia	3	3
Zimbabwe	1	3
Total, Foreign	19 345	18 679
Grand Total (including Canada)	20 697	20 096

Residence of Inventors for Applications Filed	1983-84	1984-85
Canada		
Alberta	147	184
British Columbia	200	215
Manitoba	46	62
New Brunswick	5	19
Newfoundland	4	10
Nova Scotia	22	14
Ontario	1 105	987
Prince Edward Island	2	1
Québec	458	422
Saskatchewan	49	67
Yukon	1	0
Total	2 039	1 981

Foreign Countries	1983-84	1984-85
Argentina	4	4
Australia	240	345
Austria	169	176



Bahamas	1	0
Belgium	193	192
Bermuda	1	4
Bolivia	1	0
Brazil	12	16
Bulgaria	7	9
Chile	1	4
China, People's Republic of	0	3
Colombia	2	4
Costa Rica	1	0
Czechoslovakia	16	20
Denmark	112	115
Ecuador	0	1
Egypt	4	5
Finland	183	183
France	1 241	1 341
Gabon	0	1
Germany, Democratic Republic of	4	7
Germany, Federal Republic of	1 917	2 268
Greece	7	7
Guatemala	1	0
Hong Kong	18	8
Hungary	82	78
Iceland	3	5
India	4	17
Iran	1	0
Iraq	0	1
Ireland	25	15
Israel	61	62
Italy	427	444
Jamaica	1	0
Japan	2 398	2 753
Korea, Republic of	13	10
Liechtenstein, Principality of	9	3
Luxembourg	35	25
Malaysia	0	2
Mexico	14	20
Monaco	3	4
Morocco	3	0
Netherlands	530	569
New Zealand	49	65
Norway	93	82
Papua New Guinea	0	1
Philippines	1	0
Poland	8	13
Portugal	2	2
Romania	2	0
Saudi Arabia	0	1
Singapore	8	4
South Africa, Republic of	78	88
Soviet Union	46	62
Spain	47	55
Sri Lanka (Ceylon)	1	0
Sweden	485	513
Switzerland	610	604
Taiwan	48	40
Thailand	0	3
Tunisia	0	1
United Arab Emirates	1	0
United Kingdom	1 516	1 545
United States of America	13 025	13 027
Uruguay	0	1
Venezuela	11	10
Yugoslavia	4	8
Zimbabwe	1	1
Indeterminate	98	66
Total, Foreign	23 878	24 913
Grand Total (including Canada)	25 917	26 894

Subject Matter of Invention	% of Total Patents Issued	Number of Patents Issued
Human Necessities		
Agriculture	2.0	402
Foodstuffs and Tobacco	2.0	402
Personal and Domestic Articles	2.1	422
Health and Amusement	5.9	1 186
Performing Operations		
Separating and Mixing	5.1	1 024
Shaping	7.2	1 447
Printing	1.2	241
Transporting	7.2	1 447
Chemistry and Metallurgy		
Chemistry	20.4	4 100
Metallurgy	2.9	583
Textiles and Paper		
Textiles and Flexible Materials not otherwise provided for	1.2	241
Paper	0.7	141
Fixed Constructions		
Building	3.2	643
Mining	1.8	362
Mechanical Engineering, Lighting, Heating, Weapons, Blasting		
Engines and Pumps	2.2	442
Engineering in general	3.8	764
Lighting and Heating	3.4	683
Weapons, Blasting	0.4	80
Physics		
Instruments	13.4	2 693
Nucleonics	0.3	60
Electricity		
Electricity	13.6	2 733
Total	100.0	20 096

Receipts and Expenditures	1983-84 ($)	1984-85 ($)
Patents		
Revenue	13 411 000	13 668 087
Expenditures	9 226 000	10 849 074
Trade Marks		
Revenue	4 379 000	4 734 453
Expenditures	2 725 000	3 740 354
Copyright, Industrial Designs and Timber Marks		
Revenue	673 000	780 340
Expenditures	454 000	553 828

Twenty-five Leading Patentees (in descending numerical order)	1984-85
General Electric Co.	263
International Business Machines Corp.	250
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken	243
Sony Corp.	203
Hoechst AG	166
Union Carbide Corp.	164
E.I. Du Pont de Nemours & Co.	150
Ciba-Geigy Ltd.	145
Bayer AG	140
Western Electric Co. Inc.	132
Westinghouse Electric Corp.	130
BASF AG	112
Eastman Kodak Co.	110
R.C.A. Corp.	108
Exxon Research & Engineering Co.	90
Xerox Corp.	89
Deere & Co.	87
Dow Chemical Co. (The)	85
Mobil Oil Corp.	84
Northern Telecom Ltd.	83
Hitachi, Ltd.	80
Shell Canada Ltd.	79
Tokyo Shiboura Electric Co.	78
Minnesota Mining & Mfg. Co.	77
Siemens AG	75

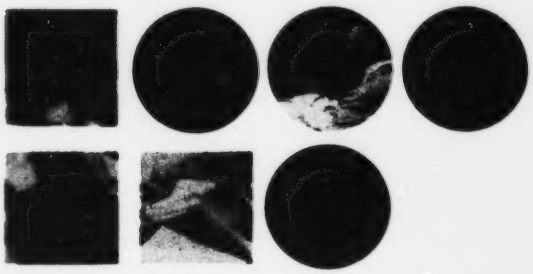
Leading Patentees with Canadian Inventors (in descending numerical order)	1984-85
Northern Telecom Ltd.	79
National Defence	29
Canadian General Electric Co. Ltd.	16
National Research Council Canada	15
Imperial Oil Ltd.	14
Domtar Inc.	13
Alcan International Ltd.	10
Du Pont Canada Inc.	10
Mitel Corporation	10
Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ)	9
AEL Microtel Ltd.	9
C-I-L Inc.	9
Canadian Patents and Development Limited (CPDL)	8
Stelco Inc.	8
Savin Corp.	8
Gulf Oil Canada Ltd.	8
Aviation Electric Ltd.	8
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)	7
Shell Canada Ltd.	7
MacMillan Bloedel Ltd.	7
AMCA International Ltd.	6
ERCO Industries Ltd.	6
Polysar Ltd.	6
Cominco Ltd.	6
Agriculture Canada	5
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	5
Cyanamid Canada Inc.	5
Sherritt Gordon Mines Ltd.	5
Inco Ltd.	5
Petro-Canada Explorations Inc.	5

Leading Patentees with a Canadian Address and Foreign Inventors (in descending numerical order)	1984-85
Shell Canada Ltd.	72
Ford Motor Company of Canada Ltd.	49
Hoffmann-LaRoche Ltd.	28
Schlumberger Canada Ltd.	17
Merrell Pharmaceuticals Inc.	16
Trane Company of Canada Ltd.	10
Betz, Inc.	7
Alcan International Ltd.	7
F.L. Smidth and Co. of Canada Ltd.	7
Smith Kline & French Canada Ltd.	5
Hunter-Douglas Canada Ltd.	5

Bureau of Policy Coordination

The Bureau of Policy Coordination is responsible for research and analysis leading to policy development as well as to legislative and regulatory review and reform in the consumer and corporate affairs areas; for increasing the effectiveness of departmental interventions and liaison; for reinforcing departmental capabilities in structured communications activities; and for ensuring the existence of comprehensive management planning and control, internal review and program evaluation.

The Bureau comprises the Policy Research, Analysis and Liaison Directorate, the Audit, Evaluation and Control Branch and the Communications Branch. The Bureau's budget was $7.5 million with an allocation of 111 person-years.



Policy Research, Analysis and Liaison

The Policy Research, Analysis and Liaison Directorate consists of the Policy Analysis and Liaison Branch and the Strategic Policy Research Branch.

Policy Analysis and Liaison
Contributions to policy development continued in the consumer and corporate (including intellectual property) fields.

A major project to revise the Interest Act culminated in the introduction of Bill C-36 in May 1984. That Bill was not enacted and died on the Order Paper with the call for a general election in July 1984. However, the Policy Analysis and Liaison Branch is continuing with interdepartmental and private sector discussions. Further consultations with the provinces are also planned to coordinate any federal initiatives with proposed or existing provincial legislation. An important report on electronic funds transfer is in preparation.

Studies continued on the takeover bid and investigative powers aspects of the Canada Business Corporations Act, and a discussion paper was distributed to interested parties for consultation.

Policy advocacy was pursued with other government departments on international trade and food policy issues affecting consumers. Further research was conducted on the consumer impact of import restrictions on products such as textiles and footwear.

Over the past year, the Branch continued to participate in interdepartmental reviews of various agricultural policies, including those affecting the dairy and red meats sectors. Representation was also made to the Contract Research Approval Board concerning the food processing, distribution and retailing sectors.

The Branch continued to coordinate meetings of the CCAC/Food Industry Liaison Committee.

In the Intellectual Property area, documents were drafted that served as the basis for a ministerial decision to release a White Paper outlining the government's proposals for revisions to the Copyright Act. Review of the provisions of the Patent Act relating to the compulsory licensing of pharmaceutical patents continued. Consultations with the private sector, consumer groups and other interested parties were undertaken, and the Eastman Commission report on Canada's pharmaceutical industry was prepared for tabling in the House scheduled for the beginning of the 1985-86 fiscal year. Comments on the Commission's findings and recommendations are expected to form the basis for consultations leading to policy development in the coming fiscal year.

In addition, the Branch released and is preparing a number of reports directly relevant to future revision of policies and legislation governing patents, trade marks and industrial design.

Reform of the Bankruptcy Act was given priority status in the fall of 1984. Following the decision to reform the law by way of amendment, research on outstanding problems and issues and analysis of policy issues and options were carried out. The Branch provided background studies and performed other research, advisory and administrative services for the special Advisory Committee formed by the Minister in March 1985 to review the Bankruptcy Act and suggest amendments.

Strategic Policy Research

The Strategic Policy Research Branch is responsible for strategic planning, research and support activities, and policy development in the consumer and corporate affairs areas.

The Branch has implemented a strategic planning framework on behalf of the department to satisfy both central agency and departmental planning requirements. This includes preparation of the annual Environment Assessment and coordination of the department's strategic planning function.

Research into topics of strategic importance is provided by the Branch to support the long-term objectives and short-term responsibilities of the department, and also to ensure effective and coordinated responses to outside requests for strategic and broad policy information. During the year, as input for the Canadian contribution to the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), the Branch provided an assessment of the pricing impact of shoe import restrictions in Canada. In addition, a report entitled *Canadian Technological Output in a World Context* was presented to the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada.

In the fourth quarter of 1984-85, the Branch received a new mandate with respect to strategic research. The development of research and policy analysis in intellectual property and trade became the primary objectives. Research strategy papers were completed on appellations of origin, counterfeit goods and parallel imports. The Branch is also responsible for coordinating international liaison with respect to this sector through discussions in bilateral forums and in the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT). Considerable activity is now commencing which will lead up to revision of the Trade Marks Act.

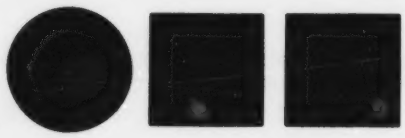
The Energy Policy Research Program, which addressed the problems associated with reaching long-term objectives for energy conservation, was completed in 1984. Prior to the program's termination, reports were completed on the Energuide program, home energy audits, air-to-air heat exchangers, low-income energy users and the profile of oil users.

Audit, Evaluation and Control

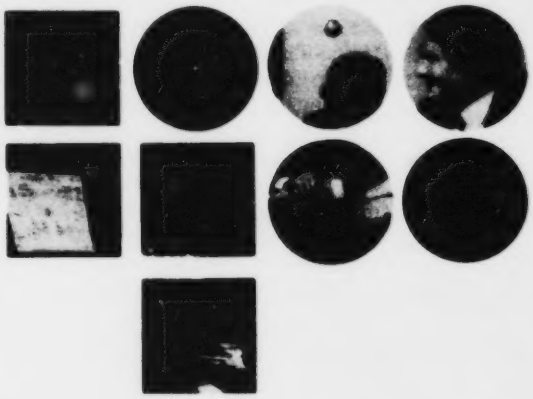
Twelve audits were initiated in 1984-85 to cover significant internal control systems and major program delivery organizations, including one regional office. The Departmental Audit Committee met four times during the year to examine audit results.

An evaluation of the Energuide appliance labelling program was completed. Recommendations on future directions of the program will be considered by the department during 1985-86. Evaluation work in the areas of Consumer Products, Marketing Practices and Consumer Services continued. In response to new government priorities for cost reduction and improved effectiveness, an evaluation of departmental inspection services was initiated to review departmental achievements in this area and to identify promising areas for cost reduction while maintaining benefits.

The Branch coordinated the publication of the semi-annual Regulatory Agenda, a government initiative to improve and facilitate consultation with interested parties by providing early warning of proposed regulatory intentions.



Communications



In 1984-85 the work of the Communications Branch was directed towards a number of challenging business and consumer issues and the department's response to them.

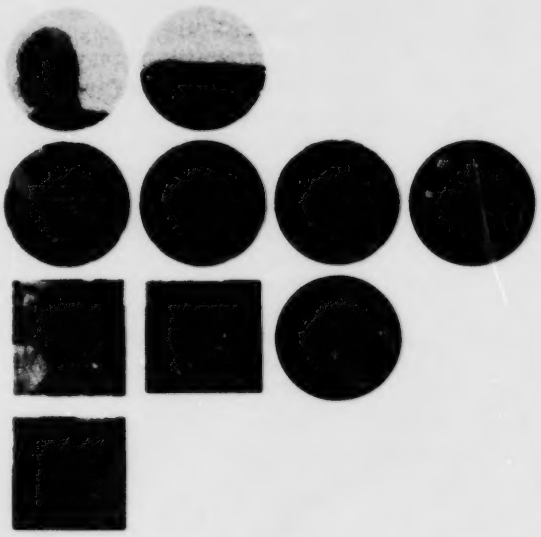
Major projects completed or underway included communications work surrounding the government's decision on metric conversion; publication of the White Paper on Copyright and related communications work; professional assistance in the production of the Eastman Commission report on Canada's pharmaceutical industry and plans for its release; and communications planning for proposed legislation in the areas of patents (notably the section dealing with generic drugs), competition, bankruptcy, tax rebate discounting and incorporations.

Other projects advanced the department's program activities in the areas of consumer education, business information and dissemination of the technological information banked in the department's Patent Office. A significant portion of the Branch's output (e.g., publication of annual reports and similar documents under various statutes) is required by law.

The Branch also provided day-to-day services to the Minister and departmental officials in the form of communications counselling, environmental analysis, media and public relations, writing, editing, graphic work, production of audio-visual and display materials, and coordination of special events.

In all, the Branch published four periodicals and 35 publications directed to consumers, industry or the public at large. Its writing skills were applied to the development of 99 texts for speeches, information releases and promotional materials. A total of 16 exhibits and ten television presentations were produced for such major events as the Business World Exposition, the Canadian Petroleum Show and the Canadian National Exhibition.

Metric Commission Canada



Following the 1970 parliamentary approval of the White Paper on Metric Conversion in Canada, Metric Commission Canada was established in 1971 as the federal organization responsible for Canada's conversion program. Its role was primarily to assist the efforts of more than 2 000 volunteer committee members. These industry and consumer representatives have undertaken the investigation, planning, scheduling and implementation of metric conversion in over 100 sectors of the economy.

On the basis that by 1985 metric conversion would be self-sustaining and essentially irreversible in most sectors of the economy, the phasing-out of Metric Commission Canada was scheduled for March 31, 1985. Activities during this past fiscal year were aimed at winding down the remaining 46 volunteer sector committees.

The committee structure of the industry sectors was consolidated into six coordinating groups: transportation, mechanical manufacturing, construction, consumer products and retailing, social programs and education, and agriculture. Efforts were centered on those activities which could be completed before the closing of Metric Commission Canada and on identifying appropriate public and private sector organizations to assume responsibility for coordinating and monitoring continuing conversion activities. Also, plans were established for a small metric office within the department to maintain liaison with these various organizations and to respond to requests from the public, industry and government for information and guidance in the use of the metric system.

The final meeting of the Metric Commission was held on December 12, 1984, at which time approval to stand down was given to all remaining sector committees. The operations of the Commission were phased out, as scheduled, by March 31, 1985.

Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada

The Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada comprises the Conflict of Interest Organization and the Registration Division.

On behalf of the Prime Minister, the Assistant Deputy Registrar General is responsible for implementing the federal government's policy on conflict of interest. In particular, the Conflict of Interest Organization applies conflict of interest guidelines to Ministers of the Crown, designated members of their exempt staff and full-time Governor-in-Council appointees. It aids those persons who are subject to the guidelines in complying with them and in resolving any problems that may arise with respect to any arrangements they may make. It also provides assistance to ministers and deputy heads in discharging their own responsibilities for determining conflict of interest policy. The Assistant Deputy Registrar General is also responsible under the Treasury Board Personnel Management Manual for the verification of trust agreements and approval of costs to be reimbursed.

Following the tabling of the Starr/Sharp Task Force report entitled *Ethical Conduct in the Public Sector*, the Assistant Deputy Registrar General and his staff continued their involvement through the Interdepartmental Working Group on Conflict of Interest to develop implementation mechanisms for the Starr/Sharp recommendations. Due to the swearing-in of two Ministries, the Assistant Deputy Registrar General was faced with handling the personal affairs of a record number of new ministers and their exempt staff. After September 1984, the Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada, together with officials from the Privy Council Office, Treasury Board, the Public Service Commission and the Department of Justice, assisted the Deputy Prime Minister to undertake a review of the conflict of interest and postemployment guidelines and the Starr/Sharp report, with a view to proposing a new regime. Such a regime is being finalized for consideration by the Prime Minister.

The Registration Division registers and issues commissions and documents under the Formal Documents Regulations pursuant to the Public Officers Act and the Seals Act. It also provides those services required of the Registrar General of Canada to the Office of the Governor General, to federal government departments, corporations and agencies, other levels of government and the general public. The number and category of commissions and documents issued and registered during 1984-85 is shown in the following tables.

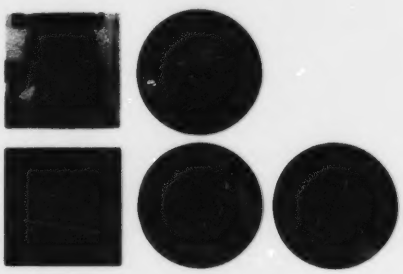
Commissions	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Governor General	GS	1	1
Ministers and Members of Queen's Privy Council	GS	68	68
Lieutenant-Governors of Provinces	GS	1	1
Provincial Administrators	GS	3	3
Ambassadors, High Commissioners	GS	53	53
Federally appointed Judges	GS	100	100
Senators	GS	16	16
Officers of Parliament	GS	2	2
Deputy Ministers (and rank of Deputy Minister)	GS	27	27
Regular members and officers of permanent federal commissions, boards and corporations	GS	213	213
Regular members of permanent international commissions	GS	5	5
Commissioners under the Inquiries Act	GS	9	9
Deputy Commissioner of Northwest Territories	GS	1	1
Officers of the Royal Canadian Mounted Police	GS	22	22
Federally appointed Queen's Counsel	GS	26	26
Commissioners to administer oaths	GS	59	59
Deputies of the Governor General	PS	15	15
Consuls General, Consuls and Vice-Consuls	RG	325	325
Temporary or ad hoc members of permanent federal commissions, boards and corporations	RG	22	22
Other Governor-in-Council appointees granted commissions	RG	1	1
Canada Lands Survey Act			
Dominion Land Surveyors	—	—	19

Documents	Seal* Affixed	Issued	Registered
Royal Prerogative	GS	—	3
Formal Documents Regulations			
Proclamations	GS	77	77
Land Grants	GS	385	385
Quit Claims	GS	30	30
Election Writs	GS	—	282
Proclamation of the Governor General's appointment	PS	1	1
Certificates of authentication	PS	33	—
Certificates evidencing the appointment of a Senator	RG	16	—
Certified copies of documents	RG	2 239	—
Pardons under Criminal Records Act	RG	7 607	7 607
Boards of Trade Act			
Certificates of Formation and Memoranda of Agreement	—	—	37
Canada Corporations Act			
Letters Patent of Incorporation	**CCA	—	612
Letters Patent of Incorporation, Supplementary	**CCA	—	158
Directives and/or Certificates of Dissolution and Cancellation of Charter	**CCA	—	26
Consumer and Corporate Affairs Act, section 8(1)			
Territorial Lands	—	—	440
Transport	—	—	96
Extradition Act			
Warrants	**Just.	—	18
Railway Act			
Miscellaneous: sections 77 & 86	—	—	47

Summary	
Commissions issued and registered under Formal Documents Regulations	968
Documents issued and registered under Formal Documents Regulations	8 101
Documents issued under Formal Documents Regulations	2 288
Commissions registered pursuant to other legislation	19
Documents registered pursuant to other legislation	1 437
Uncertified copies of documents issued	1 159

* Abbreviations: GS, Great Seal; PS, Privy Seal; RG, Seal of the Registrar General, Just., Seal of the Minister of Justice, CCA, Seal of the Minister of Consumer and Corporate Affairs

**Seals affixed by the department

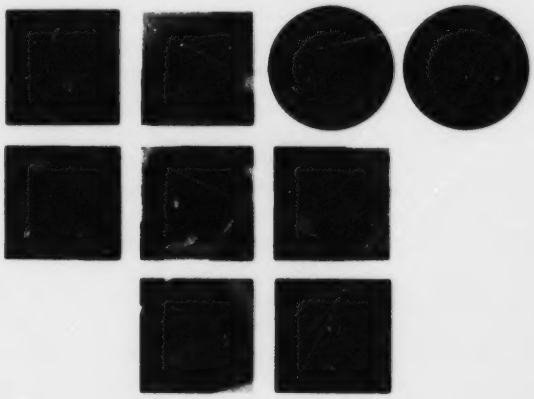


UFFI Centre

The UFFI Centre was established in 1981 to administer the federal Assistance Program for UFFI Homeowners. The Program provides financial and technical assistance to owners of homes with urea formaldehyde foam insulation who are registered with the Centre. The proclamation of the UFFI Act in 1982 established $5 000 as the maximum tax-free contribution available to homeowners undertaking corrective measures. Registration for the Program closed on September 30, 1983, and the registration figure stands at approximately 57 500. Almost 41 000 homeowners had completed corrective measures by the end of the fiscal year, and the amount of financial assistance paid during 1984-85 was $52.9 million, bringing the total paid to the end of March 1985 to $194 million.

The Federal Coordinator, who reports directly to the Deputy Minister, ensures the smooth functioning of the Program and coordination of the UFFI-related activities of other government departments. To facilitate this process, the UFFI Centre is organized into five divisions: Program Delivery, Technical Services, Policy, Communications and Administration. A significant reduction of staff took place over the past year, reflecting the fact that two-thirds of the registered homeowners had been through the Program by year-end.

Operating within the Technical Services Division, the Contractor Registration Program provides training for individuals and companies doing corrective work on UFFI homes. This year, regular scheduled training was phased out, although courses continued to be offered on a demand basis for groups of ten or more.



The UFFI Centre has been coordinating a number of ongoing medical and technical research projects. Results have been assessed so as to determine the direction of future projects.

The real estate issue continues to attract interest. Recent statistics show that on the average, after corrective measures have been carried out, UFFI houses sell for a price within four per cent of that of a comparable non-UFFI house. The Centre continues to work with real estate agents and to provide information kits, which include handouts for prospective buyers of UFFI homes.

Services

Finance and Administration Directorate

The Finance and Administration Directorate provides financial support and a variety of administrative and data processing services to the department. The Directorate consists of the Finance Branch, the Information Systems Branch, the Administrative Services Branch and the Departmental Library. The 1984-85 budget for the Directorate was $13.6 million with an allocation of 195 person-years.

The Directorate continued to provide support and services to the Metric Commission and to the Assistance Program for UFFI Homeowners.

Finance

The Finance Branch carried out its primary responsibilities for providing effective financial management and related support services to the department, including the Metric Commission and the UFFI Program. Additional tasks assumed by the Branch during 1984-85 included the implementation of revenue increases and general government restraint exercises, and the preparation of responses to several new initiatives from central agencies as well as to those emanating from internal operational reviews. The Branch also planned activities to absorb new responsibilities for operational planning and control, to be integrated with the traditional financial function effective April 1, 1985.

During the year, the Branch coordinated the preparation of the Departmental Expenditure Plan for presentation as Part III of the 1985-86 Main Estimates. Significant improvements were made in the areas of management reporting and the automation of internal systems and processes.

Information Systems

The Information Systems Branch maintained and operated the departmental information systems, mostly using non-governmental processing facilities. Preparatory work was completed for the provision of shared data-processing to the department after December 1985, when the current contract expires.

Most of the resources of the Branch were spent maintaining the current systems and providing ad hoc support. Significant progress was also made on the development of new systems.

New equipment was acquired for the regional offices, and two operational systems in support of the Consumer Products Branch and the Legal Metrology Branch were converted to this newer equipment. A business analysis of office operations at headquarters and in the regions was undertaken, and a pilot system was implemented in the Ottawa District Office in support of the Bankruptcy Branch. Further automation was implemented for the Corporations Branch.

Progress was also made on the renewal of departmental electronic data-processing (EDP) policies in order to accommodate advances in microcomputer technology, office automation and data communications.

Administrative Services

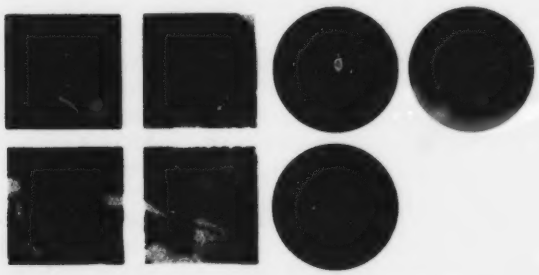
The Administrative Services Branch continued to provide services through its five divisions. During 1984-85, a major portion (95 per cent) of the second and final phase of the Enhanced Exchange Wide Dial (EEWD) Telephone System was completed.

The Records Management Division issued a Records Users' Manual to all departmental staff and also participated in the Internal Review of Records Management conducted during the period January–March 1985.

Under the Suggestion Award Program, nine suggestions were implemented, representing savings of $4 417. Cash awards amounted to $1 000.

Departmental Library
The Departmental Library provides a central information service in restrictive trade practices, corporate law, consumer protection and economics through collection development, reference and automated literature search services and contact with an international library network. During 1984-85, computerized listings of all departmental publications continued to be produced, and the Library was designated as the public reading room under the Access to Information legislation. Library staff assisted the UFFI Centre with the compilation of a major bibliography on formaldehyde. The library collections of the Metric Commission and of the UFFI Centre were indexed and are now available.

During the year, 6 045 volumes were added to the Library's collection, 1 785 subscriptions were renewed and 11 485 loans made. Demands on reference services continued to increase as answers were provided to 29 051 requests for information.



Personnel

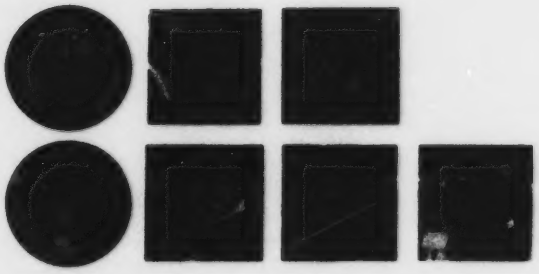
The Personnel Branch continued to provide the department with integrated personnel services and support and to improve its capability to offer more efficient services and information. During the year, the Official Languages Division and the Training Division were amalgamated.

In the Planning and Staffing Division, the initial heavy cross-training of officers and assistants is by and large finished. An 18 per cent reduction in the Division's person-year allotment was achieved in December 1984. To offset this decrease in resources, the Division embarked on a program aimed at improving its efficiency and effectiveness within existing operational constraints. As part of this program, a new statistical reporting system was initiated in September 1984 to highlight those activities which are most time consuming; new staffing performance standards were introduced in January 1985 and incorporated in the Work-in-Progress automated tracking system to provide divisional management with individual performance data; and finally, a start was made in the last quarter at automating certain planning and staffing activities through the use of microcomputers. A number of staffing freezes covering the last nine months of the fiscal year reduced the overall number of staffing demands as compared to the previous year. However, the winding down of the Metric Commission and the reductions in UFFI Assistance Program personnel created additional demands on the Division's resources.

Emphasis for the Organization and Classification Division was improved service to management. During the year, 2 508 requests for action were processed. Following training in job evaluation, managers participated in classification decisions; of note were national reviews of work delegation and job evaluation in the Legal Metrology Branch and the Consumer Products Branch. The Division provided support on a number of reorganizations in all bureaux, particularly in regards to extensive changes in the Directorate of Intellectual Property and in the Communications, Personnel and Bankruptcy Branches. The Division contributed to the resolution of a number of employer-employee problems. In addition, divisional staff and a senior management representative contributed to a total review of the classification standard used to classify Commerce Officer positions in the department.

During the year, the Training Division and the Official Languages Division were amalgamated. The Official Languages Section continued its efforts on three main fronts: language of work, service to the public, and equitable participation.

The bilingual capacity of departmental staff increased in proportional terms; 89.3 per cent of the incumbents of bilingual positions met the language requirements of their positions.



A major effort was made with respect to service to the public in regions where there is a significant demand. The overall situation in the other regions also improved. Participation was equitable at all levels in almost all employment categories.

More widespread use of the performance indicators regularly supplied to managers assisted them in detecting and correcting shortcomings.

The Official Languages Section conducted studies on linguistic capacity in the senior management (SM) group, language of work in the Administrative Services Branch of the Finance and Administration Directorate, and on linguistic capacity in positions at the SM1 and SM2 levels.

Implementation of policies on access to translation services significantly reduced demand. Guidelines on the use of translation will be issued during the next fiscal year.

The Division played a leading role in organizing a lunchtime discussion to mark the 15th anniversary of the Official Languages Act. All federal departments were represented, and the guest speaker was the Commissioner of Official Languages, Mr. D'Iberville Fortier.

The Training Section provides employees with the training necessary to acquire essential knowledge, skills and abilities. It is also responsible for language training. In 1984-85 the Section coordinated more than 20 courses, including management orientation for supervisors and middle managers, courses in data processing and preretirement workshops. A program under which employees may borrow video cassettes on data processing and computers has proven to be very popular.

Again this year, a wide variety of courses designed to enhance second-language abilities was offered. Special encouragement was given to courses offered outside working hours, in order to optimize the use of human resources. French immersion sessions in Jonquière gave excellent results; the exclusively French-speaking environment proved to be a very effective learning aid. The new second-language examination has increased the demand for development courses.

In the Staff Relations and Compensation Division, labour/management consultation committees

were in operation at headquarters and in each region. Sessions on employer/employee relations were offered to departmental staff. The Division continued to assist in the interpretation and application of 28 collective agreements.

Counselling and advice for managers increased in the areas of redeployment and discipline. Several resource reduction exercises were carried out during the year, involving the redeployment of personnel with a minimal number of layoffs. The Division was also actively involved in the phasing out of the Metric Commission. The pay system was computerized, resulting in significant improvement in the services offered. The Pay and Benefits Section also informed all employees of their benefits and of their dependents' benefits in case of death.

The Affirmative Action Division continued efforts to increase representation of women, and native and handicapped persons in addition to conducting an in-depth review of personnel systems and a work force analysis. The department now has a three-year action plan, based on the findings of the study, that was recently approved by the Treasury Board. The Division will continue to assist managers in ensuring equity, improving representation of target groups and eliminating systemic discrimination.

The Personnel Coordination and Services Division ensured that the Branch provided coordinated services to the department and central agencies and coordinated functional communication with regional personnel officers.

The Division coordinated internal Branch communication and administrative services, including the introduction of a revised Branch planning and reporting system. A revision to the personnel delegation instrument was initiated. Responsibility for the Personnel Management Information System Section, the Security, Safety and Emergency Services Section and the Counselling Service remained with the Division.

The Security, Safety and Emergency Services Section continued to develop a handbook of emergency procedures, initiated revisions to the departmental security manual, and developed an occupational health and safety information booklet. In addition to conducting five physical security surveys and two fire drills, the Section investigated 137 reports relating to accidents, complaints, thefts, losses and vandalism.

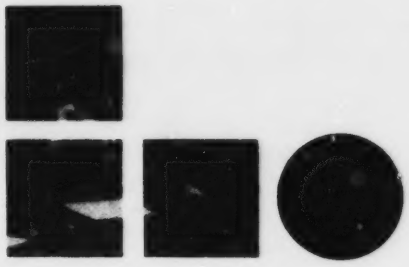
The Personnel Management Information Systems Section continued to improve and expand the automation program of the Branch. Support was provided to other divisions in their automation initiatives. Work continued on the feasibility of linking the work-in-progress and personnel management information systems.

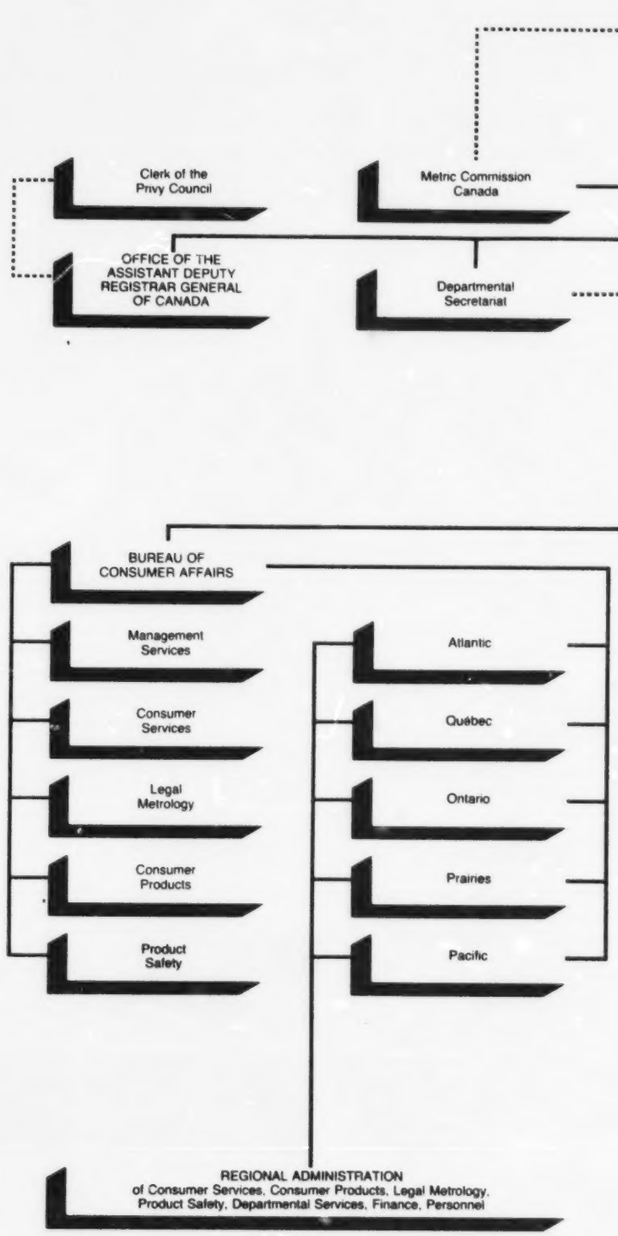
The Counselling Service assists employees in reducing the impact of personal and work-related problems in the work environment. One hundred and sixty employees sought assistance in 1984-85.

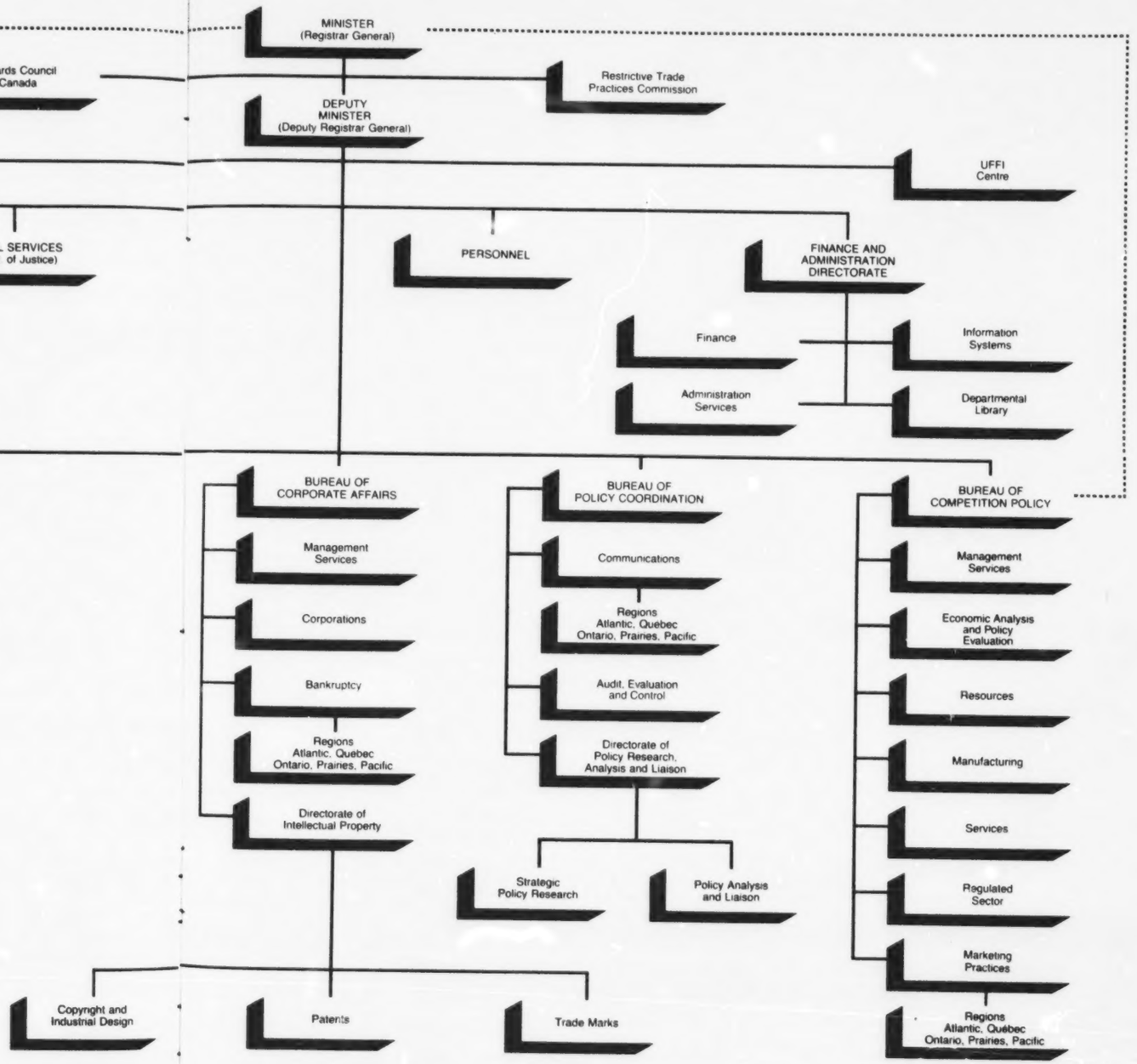
The Service also provides managers with an individual advisory service for the identification of work performance problems. Several training sessions were presented to supervisors as a part of the Management Orientation Program for Middle Managers.

Awareness sessions on the impact of job loss and resistance to change were also offered to employees and management in areas most affected by work force reduction. Career planning workshops were also given to these employees.

A report on regional counselling service was submitted to management for consideration. The report contains a number of recommendations and guidelines for establishing a counselling service in the regions.

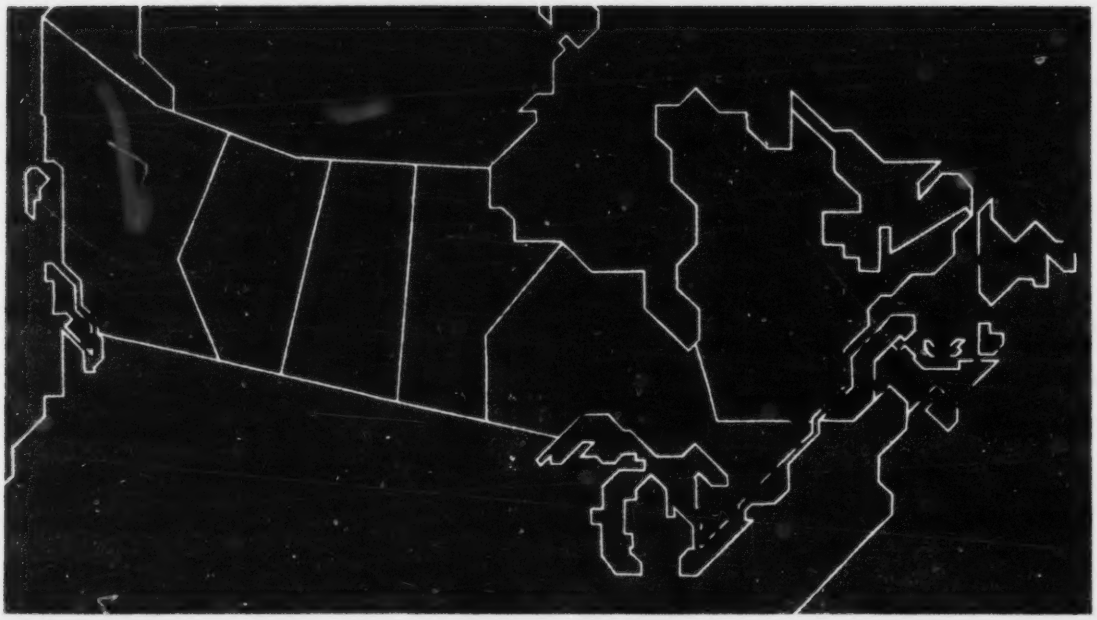






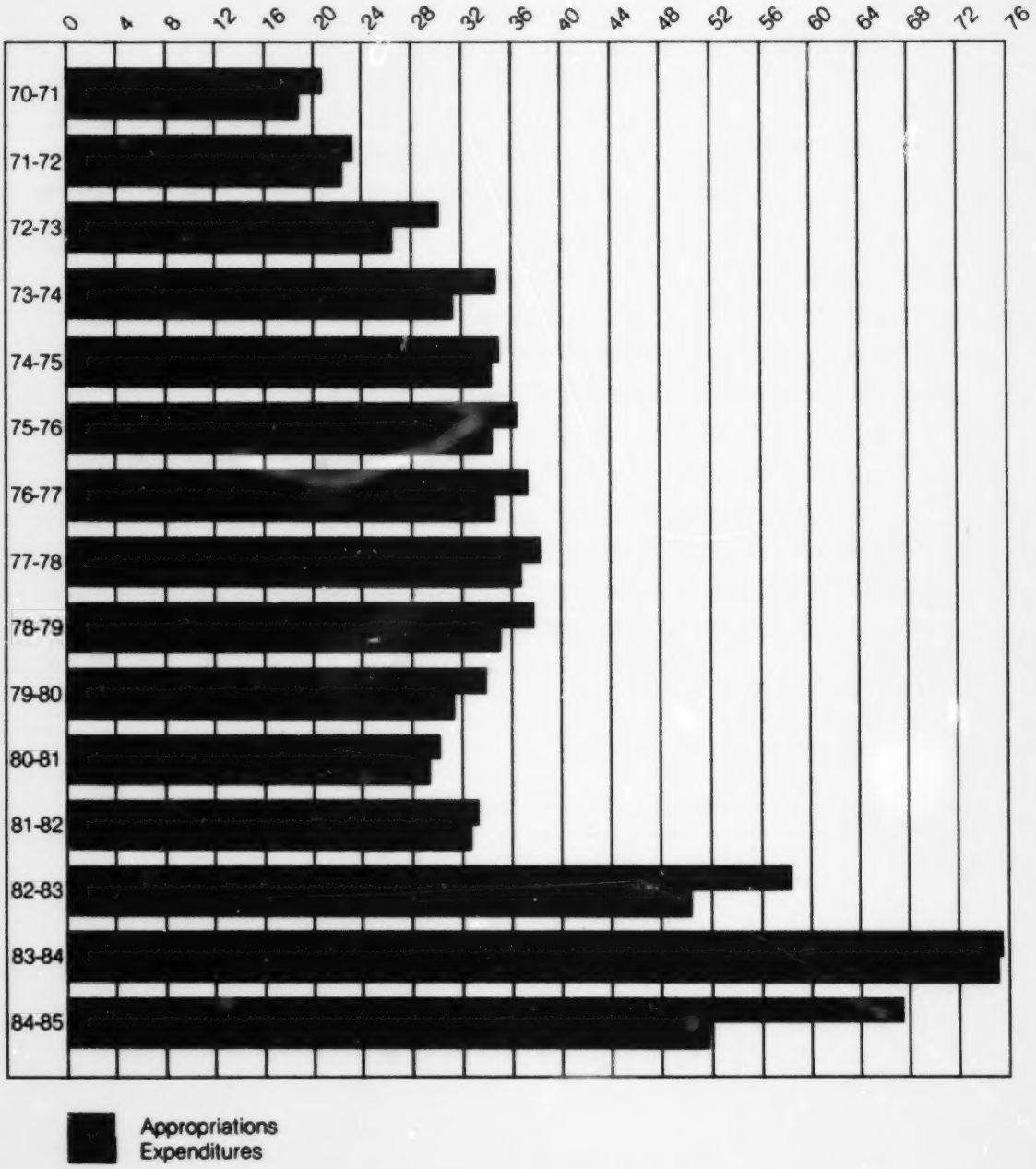
G. Post
Deputy Minister
March 31, 1985

Consumer and Corporate Affairs
Field Locations



Key:
- ○ Regional Office
- ■ District Office
- ● Area Office
- ▲ Resident Staff Only

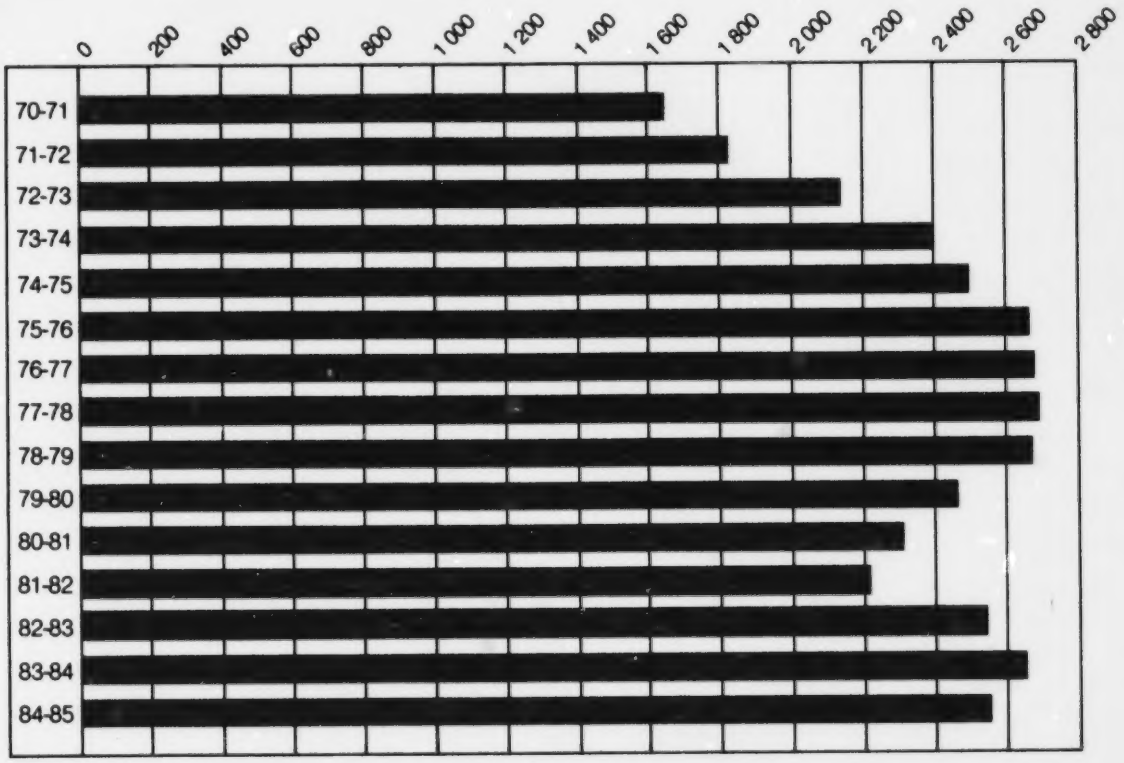
Departmental Appropriations and Expenditures
1970-71 to 1984-85 in constant 1971 dollars (x 1 million)



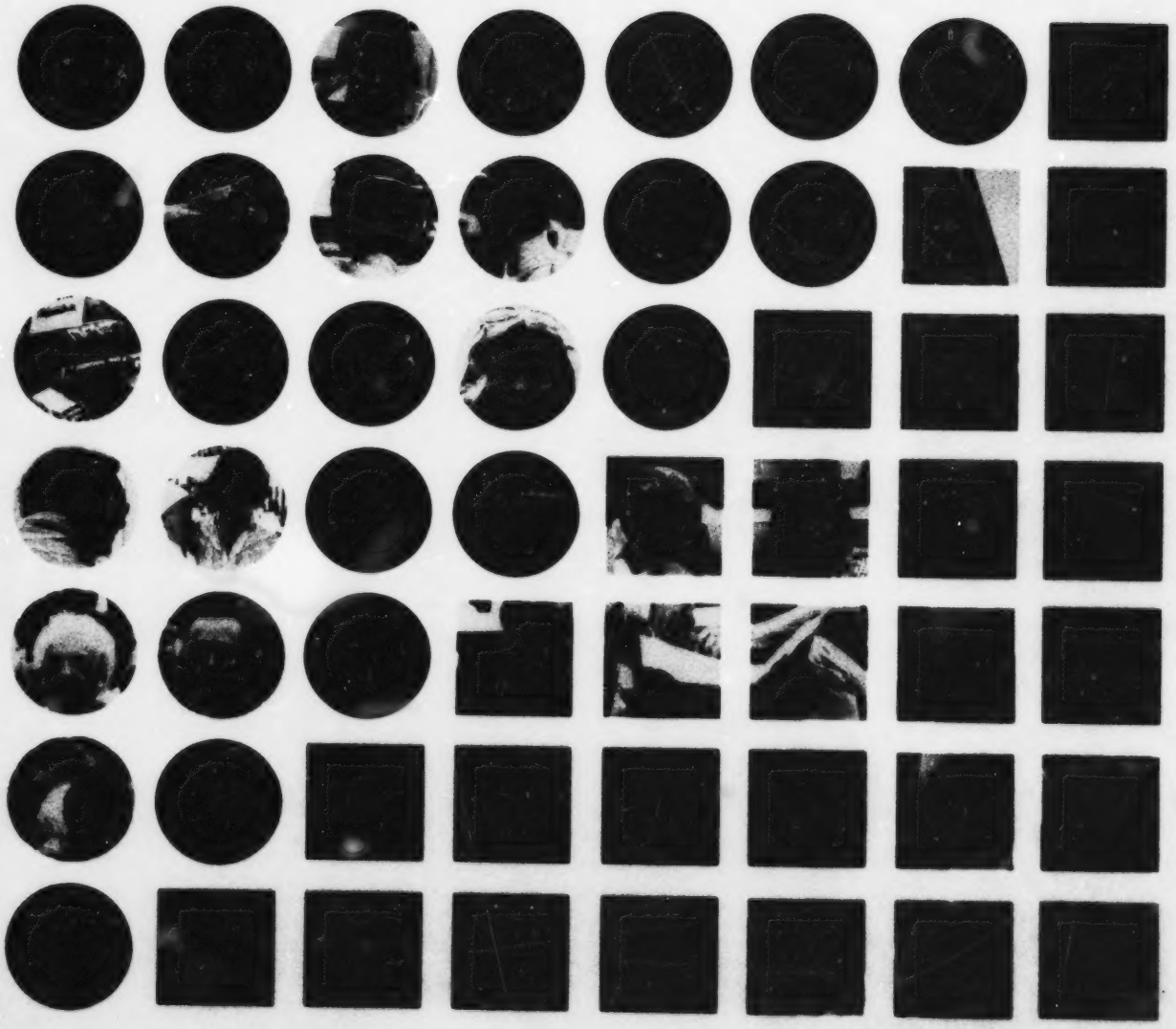
Consumer and Corporate Affairs
Revenue Breakdown 1984-85

	($000)
Consumer Affairs	
Electricity and Gas — inspection and laboratory fees	1 398
Weights and Measures — inspection and laboratory fees	860
Other sub-activities — fines, etc.	325
Adjustment of prior years' expenditures	1
Corporate Affairs	
Patents — fees and other charges	13 668
Copyright and Industrial Design — fees and other charges	780
Trade Marks — fees and other charges	4 734
Corporations — fees and other charges	7 473
Bankruptcy — levies under the Act	2 598
Competition Policy	
Prosecutions under the Combines Investigation Act — fines and forfeitures	2 132
Metric Commission	
Adjustment of prior years' expenditures	361
UFFI Centre	
Contractor fees	63
Administration	
Miscellaneous	172
Adjustment of prior years' expenditures	479
Total	35 044

Consumer and Corporate Affairs
Person-Year Utilization 1970-71 to 1984-85



Rapport annuel Consommation et Corporations Canada exercice clos le 31 mars 1985



Consommation et Corporations Canada

L'hon. Michel Côté
Ministre

Consumer and Corporate Affairs Canada

Hon. Michel Côté
Minister

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985
N° de cat. RG 1-1985
ISBN 0-662-53917-6

En 1984-1985, Consommation et Corporations Canada a orienté ses efforts vers la réforme législative et réglementaire afin d'appuyer le renouveau économique du Canada. Devant les objectifs généraux du gouvernement en matière d'économie, le Ministère a cherché à moderniser ses lois et à simplifier ses règlements dans le dessein de donner aux entreprises un cadre juridique qui leur permette de se développer et de prospérer. En tête de liste des activités figuraient les révisions proposées aux dispositions relatives à l'octroi des licences de la Loi sur les brevets et les modifications aux lois régissant la concurrence et la faillite. Le Livre blanc sur la révision de la Loi sur le droit d'auteur a été publié au début de l'exercice.

En outre, le Ministère a tâché de faire progresser l'innovation technique au Canada. À ce chapitre, il compte beaucoup sur son programme visant à encourager les petites et moyennes entreprises à exploiter les possibilités commerciales des données contenues dans les dossiers du Bureau des brevets.

Les programmes destinés à protéger les consommateurs ont également occupé une place de choix. À cet égard, l'année a été marquée par une lourde charge de travail aux chapitres des inspections, et du traitement des plaintes et des demandes de renseignements. Le Ministère s'est également employé à réviser la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt.

Parallèlement, le Ministère a activement soutenu l'observation volontaire (plutôt qu'imposée) de ses nombreux règlements touchant la consommation, et ce, par des discussions avec les milieux d'affaires ainsi que par un programme d'information intensif.

Consommation et Corporations Canada s'est fermement engagé à réduire le déficit national. En 1984-1985, le Ministère a tenté d'améliorer son rendement et son efficacité en tirant pleinement parti des progrès de l'informatique et a continué à rationaliser son organisation. À la fin de l'exercice, la Commission du système métrique était démantelée, et des projets visant à réduire les activités du Programme d'aide sur la MIUF étaient élaborés. En outre, le Ministère a annoncé son intention d'augmenter ses recettes en portant les droits d'obtention de divers services à des niveaux plus réalistes.

Pour l'exercice 1984-1985, les dépenses d'exploitation du Ministère se sont chiffrées à 193 751 155 $ et les recettes ont atteint 34 949 000 $. Le Ministère disposait de 2 554 années-personnes.

Le présent rapport renferme un résumé, par programme, des activités et des réalisations du Ministère.

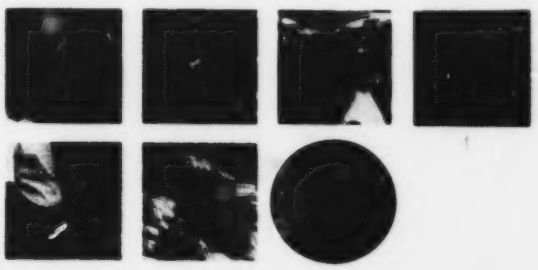


Table des matières

Cadres du Ministère	6
Bureau de la politique de concurrence	7
Bureau de la consommation	9
Bureau des corporations	16
Bureau de la coordination des politiques	27
Commission du système métrique Canada	30
Bureau du sous-registraire général adjoint du Canada	31
Centre sur la MIUF	33
Services	34
Annexes	
Organigramme	38
Carte représentant la répartition régionale du Ministère	40
Crédits et dépenses	41
Recettes	42
Années-personnes	43

Au 31 mars 1985

Consommation et Corporations Canada
Place du Portage, Tour 1
50, rue Victoria
Hull (Québec)

Adresse postale :
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9

Ministre de Consommation et Corporations Canada	L'honorable Michel Côté
Secrétaire parlementaire	B. Domm
Sous-ministre	G. Post
Secrétaire du Ministère	J.-P. Toupin
Direction du contentieux	
Directeur	A. Garneau
Bureau de la politique de concurrence	
Sous-ministre adjoint et Directeur des enquêtes et recherches	L.A.W. Hunter
Bureau de la consommation	
Sous-ministre adjoint	K. Francoeur Hendriks
Bureau des corporations	
Sous-ministre adjoint	R. Gagnon
Bureau de la coordination des politiques	
Sous-ministre adjoint	T.R. Robinson
Commission du système métrique Canada*	
Président	D.R.B. McArthur
Bureau du sous-registraire général adjoint du Canada	
Sous-registraire général adjoint	G.J.R. Boyle
Centre sur la MIUF	
Coordonnateur fédéral, Programme sur la MIUF	D. Monnet
Direction générale des finances et de l'administration	
Directeur général	W. McIlroy
Direction du personnel	
Directeur	C. Bernier

*Démantelée le 31 mars 1985

Bureau de la politique de concurrence

La principale responsabilité du Bureau de la politique de concurrence est de veiller à l'application de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*. Le Directeur des enquêtes et recherches, qui est également sous-ministre adjoint du Bureau de la politique de concurrence, a le pouvoir de mener des enquêtes lorsqu'il soupçonne des infractions à la loi ayant trait à des pratiques commerciales interdites. Parmi celles-ci, on trouve les coalitions visant à restreindre le commerce, les fusions et les monopoles préjudiciables au public, ou des comportements anticoncurrentiels tels que le maintien des prix, la discrimination en matière de prix et la publicité trompeuse. En outre, bien que certaines pratiques commerciales, comme le refus de vendre ou les ventes liées et exclusives, ne soient pas interdites par la loi, elles peuvent être examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce.

Conformément à la loi, le Directeur communique le résultat des enquêtes portant sur de présumées infractions au Procureur général du Canada, qui décide s'il convient d'intenter des poursuites. Les cas concernant des pratiques commerciales pouvant faire l'objet d'un examen sont soumis à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce.

Le Directeur est également autorisé à faire des démarches auprès de divers offices de réglementation pour porter à leur attention des questions relatives au maintien de la concurrence en rapport avec les causes qui leur sont soumises.

Infractions relatives à la concurrence, à l'exclusion de la publicité trompeuse

Au cours de 1984-1985, 52 affaires ayant trait aux dispositions de la loi sur la concurrence ont été examinées par les tribunaux. De ce nombre, 17 ont débuté pendant l'exercice, et 35 au cours des années précédentes.

Neuf cas avaient trait à des complots aux termes de l'article 32, dont une mettait également en cause une accusation en vertu de l'article 33 et deux autres, une accusation en vertu de l'article 38. Quatre portaient sur le truquage des offres en vertu de l'article 32.2 et deux sur la discrimination en matière de prix en vertu de l'article 34. Trente-six cas avaient trait au maintien du prix ou du refus de fournir des marchandises en vertu de l'article 38 et enfin, un autre cas portait sur l'article 41.

Vingt poursuites ont été réglées au cours de l'année et un montant global de 1 049 500 $ d'amendes a été imposé. Une des affaires classées concernait l'article 32 et prévoyait des amendes additionnelles en vertu de l'article 33; une autre, l'article 32.2; une, l'article 34; 16 touchaient le maintien des prix tandis que la dernière concernait l'entrave à une enquête en vertu de l'article 41.

Au 31 mars 1985, 32 poursuites étaient encore devant les tribunaux. Une de ces affaires impliquaient cinq accusés; trois d'entre eux ont été condamnés à une amende totalisant 375 000 $ et les deux autres attendaient encore leur procès.

Publicité trompeuse et pratiques commerciales dolosives

Ces deux domaines ont continué de préoccuper le Bureau et d'attirer l'attention du public. Au total, 297 cas de publicité trompeuse et de pratiques commerciales dolosives ont été examinés par les tribunaux au cours de l'année financière. Il s'agissait de 148 poursuites intentées pendant l'année et de 149 poursuites reportées des exercices précédents. Trente de ces cas avaient été examinés par les tribunaux au cours des années financières antérieures, mais étaient en appel au début de l'année. Cent quatre-vingt-dix poursuites ont été réglées au cours de l'année; 136 ont donné lieu à des condamnations et 54 à des acquittements, au retrait des accusations et à d'autres règlements n'ayant pas donné lieu à des condamnations. Des amendes s'élevant à 771 695 $ ont été imposées au cours de l'année. D'autres condamnations assorties d'amendes au montant total de 183 500 $ faisaient l'objet d'appels à la fin de l'exercice.

Le Bureau a continué la publication trimestrielle du *Bulletin de la publicité trompeuse*, qui fournit des renseignements sur les condamnations portées en vertu des dispositions de la loi concernant la publicité trompeuse, les pratiques commerciales malhonnêtes et d'autres questions connexes. Distribué à un public canadien très divers, le Bulletin tire à 10 000 exemplaires.

Questions examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce
Une demande présentée en vertu de l'article 31.2 de la loi concernant le refus de négocier la distribution de films devait être entendue en mai et juin 1983. Mais à la suite d'engagements pris par six importants distributeurs de films, les audiences ont été reportées d'une année avec effet au 1er juillet 1983. Le Directeur s'est assuré que les distributeurs respectaient leurs engagements et un rapport provisoire a été soumis à la Commission en mars 1984.

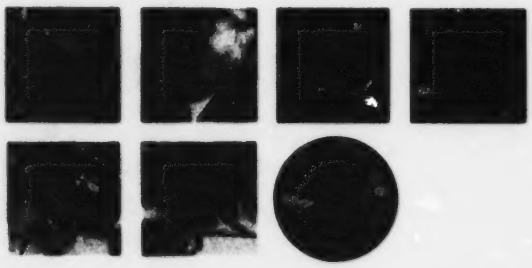
La demande a été suspendue en juillet 1984, en raison de la bonne volonté dont a fait montre l'industrie et aussi en raison d'autres facteurs, notamment l'achat des Cinémas Odéon par Cinéplex. Dans son rapport final, le Directeur a fait part des préoccupations des exploitants de salle de cinéma et il a rappelé aux distributeurs qu'ils se devaient de respecter leurs engagements.

Représentations auprès d'offices de réglementation
Le Directeur a fait des représentations auprès des organismes suivants : le Tribunal canadien des importations (l'ancien Tribunal antidumping), l'Office national de l'énergie, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, les comités des transports aériens, des transports par chemin de fer et des transports par eau de la Commission canadienne des transports, *l'Ontario Securities Commission*, le *Manitoba Motor Transport Board*, l'*Ontario Highway Transport Board*, la *British Columbia Motor Carrier Commission* et la Commission des transports routiers du Nouveau-Brunswick.

Autres activités
Parmi les autres activités de l'année, on compte des projets de recherche et des enquêtes sur les pratiques commerciales et la structure de l'industrie au Canada. Au cours de l'année, le Directeur a présenté un mémoire final à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce relativement à une enquête en vertu de l'article 47 de la loi touchant l'industrie du pétrole.

Le Bureau a également participé aux travaux d'organismes internationaux, dont le comité d'experts en matière de pratiques commerciales restrictives de l'Organisation de coopération et de développement économique et le Groupe spécial d'experts des pratiques commerciales restrictives de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

Le Directeur des enquêtes et recherches publie un rapport distinct plus détaillé sur les activités du Bureau de la politique de concurrence.

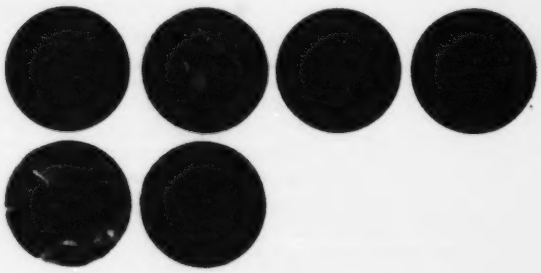


Bureau de la consommation

Le Bureau de la consommation est chargé de promouvoir et de protéger les intérêts des consommateurs sur le marché, par le biais de lois et de programmes qui contribuent au maintien de l'intégrité et de la viabilité de l'économie canadienne.

Le Bureau comporte cinq directions à l'Administration centrale : Produits de consommation, Aide aux consommateurs, Métrologie légale, Sécurité des produits et Services de gestion, et cinq directions générales dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique. Des services sont offerts au public à 60 endroits à travers le pays.

En 1984-1985, les ressources affectées au Bureau s'élevaient à 1 065 années-personnes et le budget atteignait 48,7 $ millions. Les recettes de l'année, provenant surtout des droits prélevés pour les services de métrologie légale, s'élevaient à 2,6 $ millions.



Produits de consommation

La Direction des produits de consommation, dans le cadre des cinq principaux programmes dont elle est chargée (denrées alimentaires, textiles, métaux précieux, produits non alimentaires préemballés et le programme d'étiquetage Énerguide, veille à l'application de plusieurs lois et règlements fédéraux, dont la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*, la *Loi sur l'étiquetage des textiles*, la *Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact* et la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux*. En outre, elle partage la responsabilité de l'application de la *Loi des aliments et drogues*, de la *Loi sur les normes des produits agricoles du Canada* et de la *Loi sur l'inspection du poisson* ainsi que de certaines lois provinciales. La Direction s'occupe également d'un certain nombre de programmes volontaires, comme l'Étiquetage pour l'entretien des textiles et la Normalisation des tailles des vêtements au Canada. Tous ces programmes visent à garantir une information exacte et adéquate quant à la préparation, l'étiquetage, l'emballage, la publicité et la vente des produits alimentaires et autres.

Des produits de consommation représentant une valeur annuelle de 37 $ milliards et provenant de quelque 120 000 établissements sont assujettis aux lois appliquées par la Direction. En 1984-1985, le personnel régional a effectué environ 32 000 inspections dans les secteurs de la fabrication, du commerce de détail et de gros de produits importés. La Direction a donné suite à 91 000 plaintes et demandes de renseignements provenant des entreprises et des consommateurs, et 16 000 étiquettes et annonces ont été examinées.

La révision du Règlement sur les aliments et drogues, du Règlement sur le poinçonnage des métaux précieux, du Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation et du Règlement sur la taille des vêtements portant la marque de commerce nationale s'est poursuivie tout au cours de l'année. Les modifications seront publiées dans la *Gazette du Canada*.

Des consultations et des discussions se sont poursuivies avec des représentants des entreprises, des consommateurs et d'autres ministères sur diverses questions relatives à l'étiquetage. Elles ont porté notamment sur l'élaboration des lignes directrices sur l'emploi du terme "naturel" et d'un communiqué invitant les groupes concernés à faire connaître au Ministère leurs commentaires sur les projets d'étiquetage des aliments irradiés.

La Direction a distribué un communiqué ayant pour objet l'étiquetage volontaire des téléphones compatibles avec les prothèses auditives. Des normes terminologiques dans le domaine de la commercialisation des diamants ont été élaborées, de concert avec les entreprises. Un comité composé de représentants du gouvernement et d'entreprises a travaillé à régler le problème de la déclaration de la teneur en sucre des aliments en établissant une nomenclature uniforme.

La Direction des produits de consommation a continué de jouer un rôle actif sur la scène internationale, en participant aux réunions des comités techniques de l'Organisation internationale de normalisation et en présidant le Comité de l'étiquetage des aliments du Codex Alimentarius.

Aide aux consommateurs

La Direction de l'aide aux consommateurs, en vertu de l'article 6 de la *Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations*, lance, recommande et réalise des programmes pour promouvoir les intérêts des consommateurs canadiens et contribuer à la défense de leurs intérêts dans les secteurs public, privé et bénévole.

L'Aide aux consommateurs veille aussi à l'application de la *Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt* pour protéger les cédants. Au cours de l'exercice 1984-1985, environ 384 000 opérations d'escompte ont été examinées en vertu de cette loi. Des modifications sont envisagées, mais le fond de cette révision n'a pas encore été déterminé.

En 1984, tout comme par les années précédentes, des expositions sur les ressources en consommation ont été organisées à travers le pays et des *Guides de ressources en consommation* ont été publiés à l'intention des régions. Les nouveaux députés ainsi que des fonctionnaires et employés récemment nommés ont été renseignés grâce à ces expositions et guides qui expliquent en détail les rôles joués par les différents organismes gouvernementaux dans les services ou programmes liés à la consommation. Ce faisant, les agences gouvernementales ont pu traiter plus efficacement les demandes de renseignements des consommateurs.

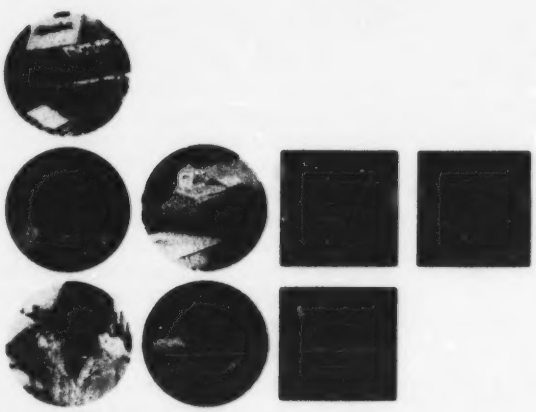
Un nouveau processus d'identification des problèmes de consommation a été mis en oeuvre au cours de l'exercice 1984-1985. Des renseignements sur les questions qui préoccupent les consommateurs sont recueillis à partir des groupes de consommateurs, des médias et d'autres sources. Les sujets sont analysés, et les observations relatives à leur incidence sur les consommateurs sont ensuite transmises aux décideurs gouvernementaux, les mieux en mesure de les traiter. La réglementation des tarifs téléphoniques, le camionnage interprovincial et le secteur des assurances comptent parmi les questions abordées.

La Direction a continué à collaborer avec les détaillants pour améliorer et faire connaître leurs services de relations publiques. Au cours de l'année, la Direction a reçu environ 180 000 plaintes et demandes de renseignements. Au besoin, elles ont été transmises aux organisations commerciales, aux ministères ou aux organismes bénévoles.

Une série d'ateliers a été tenue à travers le Canada sur les problèmes de consommation rencontrés par les jeunes et les personnes âgées. L'appui des bénévoles et du milieu des affaires a permis, dans certains cas, d'établir des plans d'action pour résoudre diverses questions liées notamment aux services bancaires, au crédit et au transport en commun.

L'Aide aux consommateurs a également parrainé et distribué un bulletin sur le mouvement national des consommateurs intitulé *Réseau-Consommateur*. Ce bulletin veut offrir aux organisations bénévoles de consommation un moyen d'échanger des renseignements et de partager les connaissances acquises dans la gestion de leur organisation respective. À long terme, le bulletin devrait contenir des articles proposés et écrits par des personnes de l'extérieur. La liste de distribution compte quelque 1 200 abonnés des secteurs public, privé et bénévole.

Voici les groupes de consommateurs nationaux et locaux qui ont oeuvré à l'expansion du mouvement consommateur et à la défense des intérêts des consommateurs et qui ont reçu des subventions et des contributions au cours de l'exercice 1984-1985.



Programme des subventions et des contributions pour 1984-1985

	Contributions ($)	Subventions ($)
Groupes nationaux		
Allergy Information Association		3 000
Association pour la protection des automobilistes		42 000
Conseil canadien des aveugles	4 750	
Fondation canadienne d'éducation économique		16 000
Conseil canadien d'expérimentation des jouets		21 420
Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped (COPOH)		10 000
Association des consommateurs du Canada	220 000	230 000
Association des consommateurs du Canada Programme des industries réglementées	200 000	100 000
Centre pour la promotion de l'intérêt public	164 750	135 000
Transport Canada 2000	24 000	
Total	613 500	557 420
Groupes régionaux et locaux		
Atlantique		
Centre de communication et d'information mobile, Bathurst (N.-B.)	18 000	
Association des consommateurs du Canada — Section Nouvelle-Écosse, Halifax (N.-É.)	16 000	
Inter-Faith Community and Family Centre, Corner Brook (T.-N.)	14 000	3 400
Oromocto Information Service Centre, Oromocto (N.-B.)		4 000
Personal Credit Counselling Services, St. John's (T.-N.)	7 000	
Port Cities Counselling Service, Halifax (N.-É.)	14 000	
Projet de justice sociale, Brantville (N.-B.)		4 000
Summerside Seniors Drop-In Centre, Summerside (Î.-P.-É.)		5 000
University of Prince Edward Island Business Society, Charlottetown (Î.-P.-É.)	5 000	
Total	74 000	16 400

Programme des subventions et des contributions pour 1984-1985 (suite)

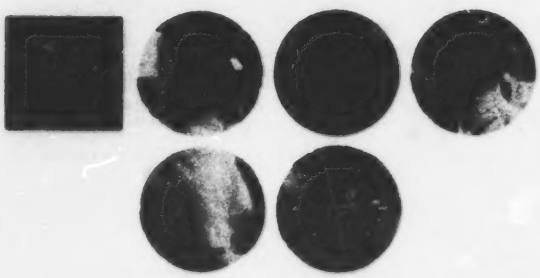
	Contributions ($)	Subventions ($)
Québec		
Association des consommateurs du Québec (Jarry), Montréal	11 000	
Association des consommateurs du Québec (La Tuque), La Tuque		3 000
Association des consommateurs du Québec (Ville de Québec), Québec		12 500
Association coopérative d'économie familiale — Centre de Montréal, Montréal	5 000	
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie, Sherbrooke		4 500
Association coopérative d'économie familiale de Granby, Granby		3 000
Association coopérative d'économie familiale de Lanaudière, Joliette		3 000
Association coopérative d'économie familiale — Mauricie, Trois-Rivières	5 000	
Association coopérative d'économie familiale de l'Outaouais, Hull		4 000
Association coopérative d'économie familiale (Rive Sud), Longueuil		4 000
Association coopérative d'économie familiale — Victoriaville, Victoriaville		6 000
Association pour la protection des intérêts des consommateurs de la Côte-Nord, Hauterive	7 000	
Centre de recherche et d'information en consommation (CRIC), Sept-Îles		5 000
Comptoir alimentaire du secteur des Chenaux, Ste-Geneviève de Batiscan		1 500
Centre d'inspection et de prévention automobile de l'Estrie Inc., Fleurimont	3 000	
Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec, Montréal	46 000	
Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec, Longueuil	15 000	5 000
Groupe de recherche en animation et planification économique (GRAPE), Québec		4 000
Service budgétaire populaire, Sherbrooke		5 000
Service d'aide au consommateur, Shawinigan	5 000	10 000
Total	97 000	70 500
Ontario		
Association canadienne française de l'Ontario (ACFO), Ottawa	10 000	
Community Information Centre of Haldimand-Norfolk, Simcoe	5 000	
Association des consommateurs du Canada — Section Algona, Sault Ste. Marie		500
Contact Telephone Information and Referral Centre, Midland	6 500	
Kingston District Consumer Advice Bureau, Kingston		800
Credit Counselling Service of York Region, Richmond Hill	6 000	
Information London, London		3 500
Information Niagara, Niagara Falls	6 000	
Information Oxford, Woodstock	6 500	
Neighbourhood Information Centre, Toronto	5 000	
Oshawa Community Information Centre, Oshawa	9 000	
North Bay Family Life Centre, North Bay	8 000	
Société Budget-Aide de Prescott-Russell, Hawkesbury		8 000
Sudbury Community Service Centre, Sudbury	10 000	
Total	72 000	17 000

Programme des subventions et des contributions pour 1984-1985 (suite)

	Contributions ($)	Subventions ($)
Prairies		
Association des consommateurs du Canada — Section Alberta, Edmonton (Alb.)		2 500
Association des consommateurs du Canada — Section Calgary, Calgary (Alb.)	5 000	
Association des consommateurs du Canada — Section Manitoba, Winnipeg (Man.)	10 000	
Association des consommateurs du Canada — Section Saskatchewan, Saskatoon (Sask.)	9 000	
Association des consommateurs du Canada — Section Westman, Brandon (Man.)	8 000	
Society for the Retired and Semi-Retired, Edmonton (Alb.)	10 000	5 000
Société franco-manitobaine, Saint-Boniface (Man.)	9 000	
Welfare Rights Centre, Regina (Sask.)	14 000	
N.W.T. Family Counselling Service, Yellowknife (T.N.-O.)	23 000	
Total	88 000	7 500
Pacifique		
Association des consommateurs du Canada — Colombie-Britannique, Vancouver (C.-B.)	12 000	
Association des consommateurs du Canada — Section Kitimat, Kitimat (C.-B.)		7 400
Association des consommateurs du Canada — Whitehorse, Whitehorse (Yukon)	12 000	
Fort Nelson-Liard Native Friendship Society, Fort Nelson (C.-B.)	10 000	
Immigrant Services Society of British Columbia, Vancouver (C.-B.)		4 000
Matsqui-Abbotsford Community Services, Abbotsford (C.-B.)		3 000
Nanaimo Volunteer Centre Society, Nanaimo (C.-B.)		1 000
Network Centre for Self Care, Victoria (C.-B.)		1 000
Seniors Serving Seniors Association, Victoria (C.-B.)		1 000
United Chinese Community Enrichment Services Society, Vancouver (C.-B.)		6 000
Surrey Delta Immigrant Society, Surrey (C.-B.)		9 000
Terrace and District Community Services Society, Terrace (C.-B.)	10 000	
Vernon Social Planning Council, Vernon (C.-B.)		2 900
Total	44 000	35 300

Programme des Bureaux d'aide aux consommateurs pour 1984-1985

Groupes régionaux et locaux	
Québec	**$**
Central Council for Consumers of Social Services, Montréal	15 800
Centre d'information communautaire et de dépannage (CICD), Montréal	25 000
Centre d'information et de référence pour femmes, Montréal	18 000
Total	58 800
Ontario	
COSTI-IIAS Immigrant Services, Toronto	18 500
Downtown Community Citizens Organization, Windsor	18 000
Total	36 500
Prairies	
Alexandra Centre Society, Calgary (Alb.)	25 000
Community Consumer Credit Counselling/ Community Income Tax Service, Winnipeg (Man.)	20 900
Citizenship Council of Manitoba — International Centre, Winnipeg (Man.)	20 500
Community Service Centre, Prince Albert (Sask.)	20 000
Society for the Involvement of Good Neighbours, Yorkton (Sask.)	25 000
Total	111 400
Pacifique Britannia Community Services Centre, Vancouver (C.-B.)	20 400
Total	20 400



Métrologie légale

La Direction de la métrologie légale veille à l'application de la *Loi sur les poids et mesures*, de la *Loi sur l'inspection de l'électricité* et de la *Loi sur l'inspection du gaz*. Elle établit les spécifications des appareils de mesure, des compteurs de gaz et d'électricité utilisés dans le commerce et les approuve. Elle veille en outre à réduire au minimum la mesure inexacte des produits et services, définit les unités de mesure, calibre et vérifie un système d'étalons de mesure de masse, de volume, de longueur, de temps.

L'année financière 1984-1985 représente la deuxième année de participation active du Canada aux activités de l'Organisation internationale de métrologie légale (OIML). Le directeur de la Métrologie légale a été invité à voter à l'égard de 21 recommandations formulées par cette organisation qui compte 72 pays membres. Un nouveau comité consultatif formé de représentants de ministères, d'organismes fédéraux et d'organismes de normalisation a été créé. Le Canada est maintenant représenté au sein de 17 comités internationaux de travail de l'OIML.

À la Division des poids et mesures, 326 nouveaux appareils utilisés dans le commerce ont été approuvés et 295 000 appareils ont été inspectés à travers le pays par le personnel des régions afin d'en vérifier l'exactitude et la conformité aux lois. Plus de 68 000 étalons de mesure utilisés pour l'inspection ont été calibrés et certifiés dans les laboratoires et les bureaux régionaux. Les inspecteurs ont également examiné 13 000 produits emballés et vendus en vrac pour vérifier l'exactitude de la quantité.

Deux groupes de travail formés de représentants du secteur des entreprises et de la Direction ont continué d'étudier les spécifications légales concernant l'installation et l'utilisation de balances à véhicules, ainsi que la conception, le rendement, l'installation et l'utilisation des balances pour peser des wagons ferroviaires en mouvement. En outre, les spécifications provisoires pour les distributeurs de gaz propane liquéfié ont été étudiées par les entreprises concernées. Un nouveau laboratoire volumétrique a été construit durant l'année et un autre est en marche pour la vérification de la mesure du gaz propane. De nouvelles directives et procédures visant à garantir l'exactitude des appareils de mesure utilisés dans le commerce ont été mises en oeuvre durant l'année. Ces nouvelles directives offrent une plus grande protection aux consommateurs qui dépendent de l'exactitude de ces appareils et elles prévoient des recours pour les propriétaires dont les appareils ont été saisis parce qu'ils n'étaient pas justes.

La Division de l'électricité et du gaz a vérifié et approuvé 113 nouveaux appareils de mesure utilisés dans le commerce et elle a calibré 1 110 étalons de mesure utilisés pour la vérification des compteurs. Par le biais d'un échantillonnage statistique, 2,1 millions de compteurs utilisés par les services publics et les fabricants, y compris ceux nouvellement installés, ont été vérifiés par le personnel régional. En outre, 12 000 inspections des installations de mesure dans les commerces et les usines ont été faites. Cela a permis de découvrir des erreurs de facturation de l'ordre de 23 $ millions, soit une augmentation de 350 p. 100 par rapport à l'an dernier. Faisant suite à près de 26 000 plaintes et demandes de renseignements, les inspecteurs ont mené 7 200 enquêtes et vérifications de compteurs, afin de trancher les litiges entre les consommateurs et les fournisseurs d'électricité et de gaz naturel.

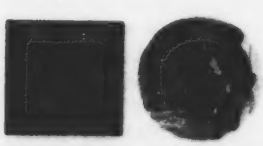
Les efforts qu'a investis le gouvernement ont rapporté. Le gaz naturel est de plus en plus utilisé comme carburant automobile, particulièrement sur la côte ouest. Cette tendance a mené à la création d'un nouveau laboratoire servant à vérifier les distributeurs de gaz naturel liquéfié avant leur approbation.

Le règlement d'application de la nouvelle Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz devraient paraître bientôt dans la *Gazette du Canada*. La nouvelle loi devrait être promulguée en 1985.

Sécurité des produits

La Direction veille à l'application de la *Loi sur les produits dangereux*. Elle est chargée d'élaborer des normes adéquates pour les produits de consommation et d'aider les consommateurs et les commerçants à bien comprendre les normes en matière de sécurité des produits, ainsi que leur application.

Au cours de l'année, trois règlements ont été édictés. Ils portaient sur les poudres à éternuer, les sièges d'auto pour enfants, les tétines de biberons et les sucettes. Les projets de règlements visant les landaus et les poussettes et les gilets et coussins de sauvetage utilisés pour la plaisance ont été publiés dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.



Le personnel des bureaux régionaux de la Sécurité des produits a visité plus de 10 000 établissements en 1984-1985. Les programmes de conformité ont porté essentiellement sur les jouets, les lits d'enfants usagés et d'autres meubles pour enfants, les produits chimiques dangereux et les matelas. Le personnel régional a consacré une part accrue de son temps à des programmes d'information, qui ont une grande importance dans la réduction du nombre d'accidents.

Des kiosques d'information, des expositions dans les centres commerciaux, des films sur la sécurité, la distribution de milliers de brochures et les réponses aux centaines de demandes de renseignements comptent parmi les moyens mis en oeuvre pour sensibiliser les consommateurs. Au cours de l'été 1984, quelque 100 000 enfants ont eu l'occasion d'assister au spectacle de marionnettes mettant en vedette les personnages Plutus et Saturnien, qui expliquent aux élèves de l'école primaire la signification des symboles applicables aux produits dangereux.

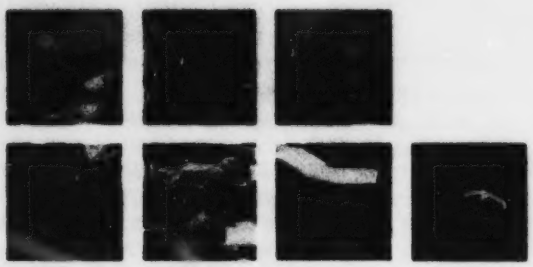
Lancé il y a déjà trois ans, le programme REBAC (Rapports et évaluation sur les blessures et accidents au Canada) constitue une base de données sur les accidents et les blessures liés à des produits de consommation. Ces données sont recueillies par les cinq hôpitaux participants et un rapport des observations est publié deux fois par année. Les données du programme sont ajoutées aux plaintes des consommateurs pour créer une base de données à partir de laquelle des programmes pourront être élaborés.

La Direction consacre toujours une large part de ses efforts à la mise au point de normes obligatoires et volontaires sur la conception et l'utilisation sécuritaires des produits de consommation. De telles normes constituent un préalable à la réglementation des produits et, dans certains cas, elles permettent d'améliorer la sécurité d'un produit autrement que par voie de réglementation. La participation des employés de la Direction aux travaux des comités techniques et généraux des organismes de normalisation a permis de nouer des liens précieux avec les représentants du secteur des entreprises.

Sur la scène internationale, la Direction a continué de participer aux travaux du Groupe de travail sur la sécurité des produits de l'Organisation de coopération et de développement économique et des comités techniques de l'Organisation internationale de normalisation dans le but d'uniformiser les normes et les règlements en matière de sécurité de produits.

Bureau des corporations

Le Bureau des corporations s'occupe principalement du cadre juridique général régissant la bonne marche du commerce en vertu des lois fédérales. Le Bureau est composé de la Direction des faillites, de la Direction des corporations et de la Direction générale de la propriété intellectuelle.



Faillites

La Direction des faillites est le nom administratif du Bureau du surintendant des faillites. Le Surintendant exerce simultanément les fonctions de directeur. Au 31 mars 1985, il était chargé de la supervision et de l'exploitation de 15 bureaux au pays et de l'Administration centrale, comptant 143 employés.

Le Surintendant des faillites contribue grandement à stimuler la confiance dans l'intégrité du système de crédit au Canada. Pour ce faire, il veille à la réglementation du processus d'insolvabilité, à l'octroi de licences aux syndics, aux enquêtes sur la faillite relativement à de possibles infractions à la *Loi sur la faillite* ou au Code criminel et enfin à la mise à jour et à la publication de données générales et statistiques sur l'insolvabilité.

Au cours de 1984-1985, les agents de la Direction ont accepté le dépôt de 29 880 faillites et 346 propositions concordataires et a nommé des syndics pour les administrer. Du nombre total de faillites, on compte 20 723 faillites personnelles représentant un actif global d'environ 270,3 $ millions et un passif global d'environ 1,1 $ milliard. L'actif et le passif déclarés dans les faillites commerciales, au nombre de 9 157, atteignaient respectivement 541,6 $ millions et 2,3 $ milliards.

La réglementation du processus d'insolvabilité s'est poursuivie en vertu des programmes de Contrôle, de Services aux créanciers et de Services aux débiteurs.

Dans le cadre de son programme de Contrôle, la Direction a surveillé étroitement le processus de faillite et s'est assurée que des mesures correctives étaient adoptées lorsque les circonstances le justifiaient.

Le programme de Services aux créanciers a permis de promouvoir un haut niveau de compétence et d'intégrité chez tous les syndics dans l'administration des faillites et parmi d'autres professions reliées au domaine de l'insolvabilité, et ce en vue de maximiser les dividendes distribués aux créanciers. Ainsi, en 1984-1985, les syndics ont versé en dividendes 66,2 $ millions à des créanciers non garantis. Les modifications apportées aux lignes directrices sur les paiements ont été ajoutées au communiqué no 26.

Au cours de l'année, aucune nouvelle licence de syndic n'a été émise. Au 31 mars 1985, la Direction des faillites était chargée de surveiller 571 syndics indépendants et 104 syndics de société. En outre, le Groupe national de vérification de la Direction a effectué 95 vérifications périodiques, dont quatre n'étaient pas encore terminées à la fin de l'année.

Le programme de Services aux débiteurs a permis de contrôler l'accessibilité des services de faillite, afin que tous les particuliers en ayant un besoin réel, quelque soit leur lieu de résidence, puissent y avoir recours nonobstant leur possibilité de payer des droits au syndic.

La Direction des faillites a administré des programmes de formation en matière de faillite destinés aux représentants des secteurs des affaires et du crédit et a organisé des séances d'information et des colloques pour divers groupes et le grand public.

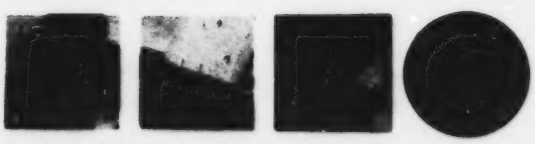
La Direction a continué de surveiller l'application par les provinces de la Partie X de la *Loi sur la faillite*, qui autorise des ordonnances de fusion permettant aux particuliers de rembourser leurs dettes sur une période de trois ans tout en étant libérés des pressions exercées par les créanciers et des saisies sur le revenu. Cette partie de la *Loi sur la faillite* ne s'applique qu'en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Au cours de 1984-1985, 1 243 ordonnances de fusion ont été rendues par les tribunaux des six provinces et ont permis de répartir un total de 6,6 $ millions entre les créanciers inscrits.

Faillites et propositions

	Nombre		Actif ($ million)		Passif ($ million)		Déficit ($ million)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	3 435	3 615	153,5	156,4	720,8	915,2	567,3	758,9
Colombie-Britannique	3 991	4 236	281,3	248,0	959,6	918,2	678,3	670,2
Île-du-Prince-Édouard	52	56	2,0	0,8	4,3	5,7	2,2	4,9
Manitoba	1 230	925	40,3	39,6	121,9	80,0	81,6	40,4
Nouveau-Brunswick	409	360	9,2	3,7	26,0	15,6	16,9	11,9
Nouvelle-Écosse	1 065	902	24,8	8,6	61,9	38,7	37,0	30,2
Ontario	12 916	9 887	201,3	182,5	979,6	775,9	778,3	593,5
Québec	11 100	9 055	337,6	314,9	1 042,7	937,9	705,0	623,0
Saskatchewan	854	825	32,8	31,8	83,6	73,6	50,9	41,7
Terre-Neuve	377	343	5,5	7,3	19,6	19,6	14,0	12,3
Territoires du Nord-Ouest	8	11	0,2	0,2	1,1	1,6	0,8	1,4
Yukon	11	11	0,1	0,3	7,5	6,9	7,3	6,6
Canada	35 448	30 226	1 088,6	994,1	4 028,6	3 788,9	2 939,6	2 795,0

Faillites commerciales

	Nombre		Actif ($ million)		Passif ($ million)		Déficit ($ million)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	1 051	1 192	72,5	68,8	478,1	560,0	405,7	491,2
Colombie-Britannique	1 311	1 411	150,6	139,2	575,7	580,8	425,1	441,6
Île-du-Prince-Édouard	16	19	1,8	0,3	3,1	2,8	1,3	2,5
Manitoba	308	282	26,3	18,7	66,3	42,9	40,1	24,2
Nouveau-Brunswick	101	80	3,4	1,5	14,6	7,4	11,1	5,8
Nouvelle-Écosse	230	224	12,3	4,3	30,7	18,4	18,3	14,1
Ontario	2 890	2 421	90,5	92,2	557,8	463,0	467,4	370,8
Québec	3 727	3 115	174,2	197,1	652,9	616,1	478,6	418,9
Saskatchewan	311	316	16,9	12,8	42,9	40,2	26,0	27,4
Terre-Neuve	66	87	1,6	5,6	6,6	13,5	4,9	7,9
Territoires du Nord-Ouest	4	3	0,2	0,9	1,0	0,8	0,8	0,7
Yukon	3	7	0,3	0,2	6,3	0,7	6,2	0,5
Canada	10 018	9 157	550,6	541,6	2 436,0	2 346,6	1 885,5	1 805,6



Faillites personnelles

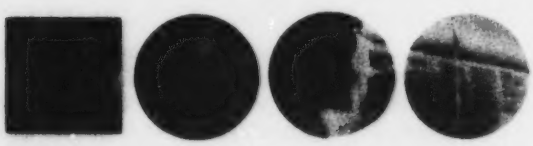
	Nombre		Actif ($ million)		Passif ($ million)		Déficit ($ million)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	2 364	2 402	71,8	77,6	223,5	299,2	151,7	221,6
Colombie-Britannique	2 539	2 712	90,9	53,3	303,0	196,7	212,1	143,5
Île-du-Prince-Édouard	32	35	0,1	0,4	0,9	2,8	0,8	2,4
Manitoba	910	625	11,8	8,3	48,6	23,2	36,7	14,9
Nouveau-Brunswick	274	254	2,0	1,8	8,5	6,8	6,5	5,0
Nouvelle-Écosse	816	668	5,2	3,6	23,1	19,4	18,0	15,8
Ontario	9 931	7 411	96,1	66,9	391,0	282,3	294,8	215,4
Québec	7 245	5 842	61,5	43,6	258,2	221,6	196,7	178,1
Saskatchewan	540	508	14,3	13,0	27,3	27,3	12,9	14,3
Terre-Neuve	304	256	2,0	1,6	6,3	6,1	4,3	4,4
Territoires du Nord-Ouest	4	7	*	0,1	0,1	0,5	0,1	0,4
Yukon	7	3	0,1	0,1	0,3	0,2	0,2	0,1
Canada	24 966	20 723	355,8	270,3	1 290,8	1 096,1	934,8	815,9

*Nombre infime

Propositions

	Nombre		Actif ($ million)		Passif ($ million)		Déficit ($ million)	
	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85	83-84	84-85
Alberta	20	21	9,2	10,0	19,1	56,0	9,9	46,6
Colombie-Britannique	141	113	39,8	55,5	80,9	140,7	41,1	85,1
Île-du-Prince-Édouard	4	2	0,2	0,1	0,3	0,1	0,1	*
Manitoba	12	18	2,2	12,6	7,0	13,9	4,9	1,3
Nouveau-Brunswick	34	26	3,7	0,3	3,0	1,4	0,7	1,0
Nouvelle-Écosse	19	10	7,3	0,7	8,1	0,9	0,8	0,2
Ontario	95	55	14,6	23,3	30,7	30,7	16,1	7,3
Québec	128	98	101,9	74,2	131,6	100,2	29,7	26,0
Saskatchewan	3	1	1,5	6,0	13,5	6,0	12,0	—
Terre-Neuve	7	—	1,9	—	6,8	—	4,8	—
Territoires du Nord-Ouest	—	1	—	*	—	0,4	—	0,3
Yukon	1	1	*	—	0,9	6,0	0,8	6,0
Canada	464	346	182,3	182,7	301,8	356,3	120,9	173,8

*Nombre infime



Corporations

La Direction des corporations veille à l'application de plusieurs lois fédérales, dont la *Loi sur les corporations canadiennes*, la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, la *Loi sur les chambres de commerce*, la *Loi sur les associations coopératives du Canada*, la *Loi sur les syndicats ouvriers* et la *Loi sur les sociétés de caisse de retraite*. La Direction délivre également des documents en vertu d'autres lois fédérales, telles que la *Loi sur les compagnies fiduciaires*, la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques*, la *Loi sur les sociétés d'investissement* et la *Loi sur les chemins de fer*.

À l'exception des intermédiaires financiers, toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale, y compris les sociétés d'investissement et de petits prêts, sont constituées en vertu de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*, entrée en vigueur le 15 décembre 1975.

La Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes* s'applique à la création et à l'exploitation de toutes les sociétés mutuelles et sociétés de bienfaisance à charte fédérale.

La Direction a accès à une base informatisée de données qui contient plus de 2,5 millions de dénominations sociales provenant des juridictions fédérale et provinciales. La Direction maintient une vaste banque de données contenant de l'information sur les sociétés fédérales, dont 144 177 étaient actives au 31 mars 1985. En 1984-1985, la Direction a constitué 19 297 sociétés, conformément à la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes*.

La Direction a fait enquête sur 53 plaintes relatives à des sociétés à charte fédérale et examiné des dépôts effectués en raison d'exigences législatives pour s'assurer de leur conformité aux lois et aux règlements qui les régissent.

En 1984-1985, la Direction a répondu à 78 942 demandes de renseignements et a produit 52 722 copies de documents. En tout, elle a préparé 17 646 copies authentiques et certificats de conformité. Elle a en outre étudié 459 demandes d'exemption à certaines dispositions réglementaires.

Documents délivrés	1983-1984	1984-1985
Loi sur les corporations canadiennes		
Lettres patentes accordées Partie II	612	744
Lettres patentes supplémentaires accordées	111	168
Certificats d'acceptation d'abandon de charte	23	50
Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Certificats de constitution en société	19 728	19 297
Certificats de discontinuation (exportation)	139	202
Certificats de fusion	279	348
Certificats de modification	7 590	8 229
Certificats de dissolution	1 538	2 807
Certificats de prorogation (importation)	246	277
Loi sur les chambres de commerce		
Chambres de commerce enregistrées	12	22
Loi sur les associations coopératives du Canada		
Certificats de constitution en société	2	1
Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques		
Lettres patentes accordées	13	10
Loi sur les compagnies de prêt		
Lettres patentes accordées	1	3

Documents traités	1983-1984	1984-1985
Loi sur les corporations canadiennes Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Sommaires et états financiers annuels déposés*	84 861	88 864
Prospectus	162	167
Rapports sur les droits de direction	8 461	7 895
Circulaires d'information au sujet des procurations	469	445
Offres de prise de contrôle	27	19
États financiers présentés	4 529	4 117
Plaintes	41	53
Ordonnances de dispense	398	459

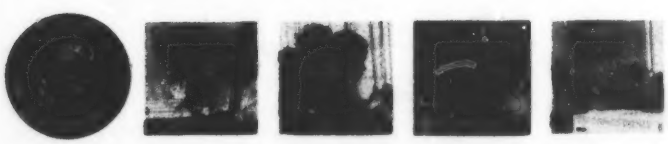
*y compris les états financiers présentés aux termes de la *Loi sur les chambres de commerce*

Propriété intellectuelle

La Direction générale de la propriété intellectuelle se compose du Bureau des brevets, du Bureau des marques de commerce et du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels. Les lois en matière de propriété intellectuelle contribuent à la bonne marche des affaires, fournissent des stimulants économiques et visent à favoriser la création et la diffusion de nouvelles idées.

Au cours de 1984-1985, la Direction a amorcé la décentralisation du Programme d'exploitation de l'information en matière de brevets (EIB). Un conseiller en brevets a occupé un poste au Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ), à Montréal, afin d'aider les personnes de cette région du Québec qui désiraient obtenir de l'information. Un accord a été conclu avec le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) pour doter le bureau de Winnipeg d'un conseiller en brevets. Des mesures ont aussi été prises pour perfectionner et élargir le réseau national d'organismes intermédiaires locaux, y compris les organismes de recherche provinciaux, les centres d'innovation industrielle et les divers organismes commerciaux fédéraux et provinciaux auxquels les entreprises commerciales peuvent envoyer leurs demandes de renseignements sur les brevets.

La Direction a poursuivi ses activités internationales dans le domaine de la propriété industrielle grâce à sa participation aux travaux de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et à ses relations bilatérales avec d'autres pays. Le principal objectif de ces activités, aussi bien sur le plan bilatéral qu'à titre de membre du Comité permanent d'information en matière des brevets de l'OMPI, concernait les questions qui s'inscrivent dans la mission du Bureau des brevets et, plus particulièrement, la dissémination de l'information technologique contenue dans les brevets.



Toujours sous les auspices de l'OMPI, la Direction a poursuivi ses efforts visant à fournir de l'aide aux pays en voie de développement dans le domaine de la propriété industrielle. Elle a notamment offert, au sein du bureau canadien, des cours de formation sur la propriété industrielle à un représentant du Bureau de la propriété industrielle de la Barbade (dans le cadre d'un projet financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI)) et à un représentant du Centre de documentation des Caraïbes.

Brevets

Dans le cadre de ses fonctions, le Bureau des brevets est chargé d'acquérir et de disséminer l'information technologique et d'encourager la création, l'adoption et l'exploitation des inventions. Le Bureau examine les demandes de brevets pour s'assurer qu'elles sont conformes à la Loi et au Règlement sur les brevets. Ce genre d'examen comprend notamment une recherche sur les antériorités, une décision concernant la nouveauté, l'utilité et l'ingéniosité inventive, et la vérification de la conformité de la demande aux autres exigences de la loi canadienne sur les brevets. Les détenteurs de brevets obtiennent le droit d'interdire à d'autres parties de fabriquer, d'utiliser ou de vendre leurs inventions au Canada pendant 17 ans.

Chaque semaine, le Bureau publie la *Gazette du Bureau des brevets*, qui fournit des détails sur les brevets canadiens accordés au cours de la semaine. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche et une bibliothèque, et offre un service de consultation aux secteurs privé et public pour leur fournir des renseignements technologiques.

Au cours du dernier exercice, le Bureau a reçu en moyenne, chaque jour, 145 demandes de renseignements techniques sur les brevets. Ces demandes provenaient de personnes qui faisaient des recherches sur l'antériorité d'un brevet, entre autres les agents de brevets, ainsi que du grand public, y compris les inventeurs et les innovateurs canadiens. En outre, le Bureau a donné suite à des demandes de recherche technique provenant d'organismes financés à même les fonds publics, comme les organismes de recherche provinciaux, les centres d'innovation et les ministères et organismes fédéraux. Le tableau suivant résume les activités effectuées au cours de l'année dernière dans le domaine de l'information sur les brevets.

Demandes de renseignements sur les brevets	1984-1985
Aide pour la recherche d'antériorité	4 570
Travaux de recherche technique pour des organismes financés à même les fonds publics	405
Demandes de documentation sur les brevets	31 355

Le Bureau des brevets renferme 1 184 700 brevets canadiens répartis dans 339 classes techniques qui sont divisées en 36 716 sous-classes dont chacune regroupe en moyenne une quarantaine de brevets.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau des brevets au cours des deux dernières années.

Opérations du Bureau des brevets	1983-1984	1984-1985
Caveats enregistrés	175	220
Demandes de brevets	25 918	26 894
Demandes retournées en vertu de l'article 75 après non-paiement des derniers frais	160	172
Demandes rétablies en vertu de l'article 32 après abandon pour ne pas avoir donné suite à une mesure officielle	91	69
Rapports des examinateurs	14 080	12 871
Demandes acceptées	21 773	19 273
Demandes en déchéance	1 129	1 080
Brevets délivrés (durée de 17 ans)	20 678	20 080
Brevets redélivrés	19	16
Brevets délivrés en vertu de la *Loi sur les inventions des fonctionnaires*	51	57
Cessions inscrites	23 150	26 429
Agents de brevets dûment inscrits	1 555	1 518
Agents canadiens (résidents)	310	328
Sociétés canadiennes	64	69
Non-résidents	1 181	1 121

Licences obligatoires

Conformément aux paragraphes 41(3) et (4) de la *Loi sur les brevets*, le Commissaire des brevets a le pouvoir de délivrer des licences obligatoires pour les brevets relatifs à la fabrication d'aliments ou de médicaments, et en vertu des articles 67 à 72, d'ordonner aux détenteurs de brevets de délivrer une licence à ceux qui en font la demande lorsque les droits de brevets ont fait l'objet d'un abus.

Le tableau suivant résume le nombre de demandes présentées en vertu des articles de loi évoqués ci-dessus, au cours des deux dernières années.

	1983-1984	1984-1985
Paragraphe 41(3)		
Demandes reçues	0	1
Licences accordées	0	0
Demandes en suspens	0	1
Paragraphe 41(4)		
Demandes reçues	83	85
Licences accordées	12	20
Licences refusées	4	6
Demandes retirées	24	6
Demandes en suspens	90	143
Article 67		
Demandes reçues	0	2
Licences accordées	1	0
Licences refusées	0	0
Demandes retirées	0	0
Demandes en suspens	4	6

Demandes d'indemnisation pour l'utilisation des inventions par le gouvernement

Aux termes des articles 19 et 20, il incombe au Commissaire des brevets de fixer le montant de l'indemnisation versée à l'inventeur par le gouvernement s'il entend utiliser une invention brevetée.

Le tableau ci-dessous résume les décisions prises par le Commissaire au cours des deux dernières années au sujet de l'octroi des licences et des indemnisations.

	1983-1984	1984-1985
Indemnisations		
Demandes reçues	0	2
Demandes retirées	0	1
Demandes accordées	0	1
Demandes en suspens	2	2

Commission d'appel des brevets

La Commission d'appel des brevets se prononce sur les demandes de brevets et d'enregistrement de dessins industriels qui ont été rejetées de façon définitive. Elle peut tenir des audiences officielles dans le cadre de ce processus d'examen. Le tableau suivant indique les rejets examinés par la Commission au cours des deux dernières années.

	1983-1984	1984-1985
Brevets		
Rejets renvoyés à la Commission	48	27
Rejets confirmés	12	10
Rejets modifiés	11	4
Rejets annulés	13	8
Réglés sans décision officielle	7	10
Audiences tenues	8	17
Appels en suspens devant la Commission	84	79
Décisions publiées dans la *Gazette du Bureau des brevets*		
intégralement	0	1
partiellement	25	25
Dessins industriels		
Rejets confirmés	1	2
Rejets annulés	0	1
Audiences tenues	1	2

Litiges

En vertu de l'article 45 de la *Loi sur les brevets*, le Commissaire doit déterminer à quel postulant un brevet doit être délivré lorsque plusieurs parties déposent une demande pour la même invention. La Commission d'appel est chargée de l'application de ces décisions. Le tableau ci-dessous résume les activités du Commissaire et de la Commission au cours des deux dernières années.

	1983-1984	1984-1985
Article 45		
Litiges renvoyés à la Commission	24	18
Litiges réglés	21	11
Litiges en suspens	13	24

Droit d'auteur et dessins industriels

Le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels est chargé de l'application de la *Loi sur le droit d'auteur*, de la *Loi sur les dessins industriels*, de la *Loi sur le marquage des bois* et de leurs règlements.

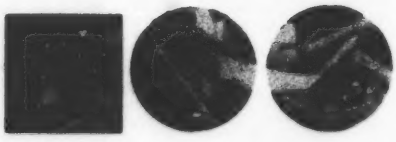
Le droit d'auteur s'applique immédiatement, dès la création d'une oeuvre littéraire, dramatique, artistique, musicale, pendant toute la vie de l'auteur ou du compositeur, et 50 ans après sa mort.

L'apparence extérieure d'un article fabriqué peut être enregistrée comme dessin industriel. En vertu de la *Loi sur les dessins industriels*, l'enregistrement confère le droit exclusif au propriétaire d'utiliser le dessin au Canada, pour une période de cinq ans, renouvelable pour le même nombre d'années.

La *Loi sur le marquage des bois* permet l'identification des propriétaires des bois qui flottent sur les eaux intérieures de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels	1983-1984	1984-1985
Droit d'auteur		
Demandes reçues	9 027	10 131
Droits d'auteur enregistrés	8 572	10 046
Cessions inscrites	472	253
Dessins industriels		
Demandes reçues	1 953	2 526
Dessins enregistrés	1 541	1 568
Enregistrements renouvelés	545	545
Cessions inscrites	509	429
Marques de bois		
Demandes reçues	2	1
Cessions inscrites	0	0
Marques enregistrées	1	0



Rapports sur demandes relatives au droit d'auteur, aux dessins industriels et aux marques de bois	2 354	2 511
Copies conformes de droits d'auteur, de dessins industriels et de marques de bois	2 325	2 732

Marques de commerce

Le Bureau des marques de commerce tient à jour le registre des marques de commerce et autres répertoires pertinents, et accorde le droit exclusif d'utilisation d'une marque à celui qui en est le propriétaire. En favorisant l'enregistrement des marques de commerce, il en favorise du même coup la divulgation et les rend ainsi accessibles au public.

Une marque de commerce nouvellement déposée reste inscrite au registre pendant une période initiale de 15 ans. Elle peut ensuite être renouvelée indéfiniment, par période supplémentaire de 15 ans. Lorsqu'il y a concession d'une marque, le cédant devrait inciter le cessionnaire à s'inscrire, auprès du Registraire, comme l'utilisateur de cette marque afin d'en protéger la validité. L'utilisateur n'a qu'à déposer une demande à cet effet auprès du Bureau des marques de commerce.

Les demandes de marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce*, publication hebdomadaire, afin de permettre aux personnes de faire opposition à toute marque de commerce qui pourrait porter atteinte à leurs droits déjà existants. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche où il est possible de consulter les registres et les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau des marques de commerce	1983-1984	1984-1985
Demandes d'enregistrement de marques de commerce présentées	17 772	19 876
Demandes d'enregistrement de marques de commerce annoncées	14 812	16 768
Marques de commerce déposées	11 391	12 289
Demandes d'inscription d'usagers inscrits déposées	7 686	8 621
Nombre de marques de commerce régies par des demandes de reconnaissance d'usagers inscrits (accordées et en suspens)	21 487	20 843
Usagers inscrits	16 602	26 218
Inscriptions d'usagers annulées	3 577	6 551
Demandes de transfert déposées	11 315	11 414
Transferts enregistrés	18 969	12 560
Enregistrements de marques de commerce renouvelées	4 809	4 539
Enregistrements de marques de commerce radiées	5 217	4 492
Modifications inscrites au registre	4 661	3 977
Copies préparées	288 072	191 424
Agents de marques de commerce dûment inscrits	2 462	2 219
Oppositions déposées	822	1 027

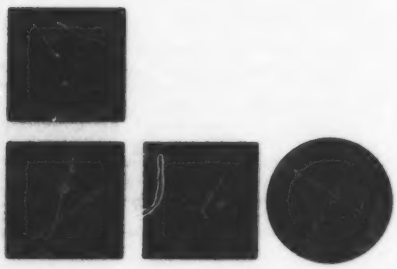
Supplément statistique

Étant donné l'importance que revêtent les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur et les dessins industriels pour les politiques et objectifs à long terme du Canada, des études sont entreprises de façon régulière sur les tendances, les prix et les usagers dans le domaine de la propriété intellectuelle. Les données statistiques suivantes ont été rassemblées au cours des deux dernières années financières.

Brevets délivrés	1983-1984	1984-1985
À des particuliers	2 558	2 336
À des sociétés	18 081	17 697
À des particuliers et à des sociétés conjointement	58	67
À des inventeurs ou à leurs représentants juridiques	2 382	2 182
À des concessionnaires	18 161	17 759
À des concessionnaires et à des inventeurs conjointement	154	155
Revendications – un seul inventeur	10 427	9 916
Revendications – deux inventeurs ou plus	10 270	10 180
En français	621	624

Résidence des inventeurs brevetés	1983-1984	1984-1985
Canada		
Alberta	114	104
Colombie-Britannique	124	151
Île-du-Prince-Édouard	2	0
Manitoba	32	46
Nouveau-Brunswick	7	8
Nouvelle-Écosse	17	12
Ontario	680	772
Québec	313	277
Saskatchewan	52	41
Terre-Neuve	11	5
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0	1
Total	1 352	1 417

Pays étrangers	1983-1984	1984-1985
Afrique du Sud, République d'	59	39
Algérie	1	0
Allemagne, République fédérale d'	1 777	1 692
Arabie Saoudite	0	0
Argentine	1	6
Australie	164	163
Autriche	124	129
Bahamas	4	1
Belgique	131	131
Brésil	9	2
Bulgarie	10	8
Chili	1	1
Colombie	5	1
Corée, République de	4	1
Costa Rica	1	0
Cuba	2	0
Danemark	66	93
Espagne	19	17
États-Unis d'Amérique	10 973	10 488
Finlande	95	118
France	990	1 034
Grèce	2	3
Honduras	0	1
Hong-Kong	5	5
Hongrie	62	62
Inde	5	3
Indonésie	0	1
Irlande	9	12
Islande	2	1
Israël	26	29
Italie	309	273
Japon	1 936	2 008
Liban	0	0
Liechtenstein, Principauté du	5	7
Luxembourg	27	20
Malaisie	1	0
Malawi	0	0
Malte	0	1
Mexique	14	13
Monaco	1	1
Nigeria	1	1
Norvège	41	66
Nouvelle-Guinée	1	0
Nouvelle-Zélande	19	28
Pays-Bas	466	413
Pérou	0	0
Philippines	0	0
Pologne	7	2
Portugal	3	0
Roumanie	0	1
Royaume-Uni	936	953
Singapour	0	4
Suède	403	347
Suisse	468	391
Taïwan	11	11
Tanzanie	1	0
Tchécoslovaquie	13	6
Tunisie	0	1
Union soviétique	127	84
Vénézuela	0	1
Yougoslavie	3	3
Zimbabwé	1	3
Total pour l'étranger	19 345	18 679
Grand total (y compris le Canada)	20 697	20 096



Résidence des inventeurs dont les demandes ont été inscrites	1983-1984	1984-1985
Canada		
Alberta	147	184
Colombie-Britannique	200	215
Île-du-Prince-Édouard	2	1
Manitoba	46	62
Nouveau-Brunswick	5	19
Nouvelle-Écosse	22	14
Ontario	1 105	987
Québec	458	422
Saskatchewan	49	67
Terre-Neuve	4	10
Yukon	1	0
Total	2 039	1 981

Pays étrangers	1983-1984	1984-1985
Afrique du Sud, République d'	78	88
Allemagne, République démocratique d'	4	7
Allemagne, République fédérale d'	1 917	2 268
Arabie Saoudite	0	1
Argentine	4	4
Australie	240	345
Autriche	169	176
Bahamas	1	0
Belgique	193	192
Bermudes	1	4
Bolivie	1	0
Brésil	12	16
Bulgarie	7	9
Chili	1	4
Chine, République populaire de	0	3
Colombie	2	4
Corée, République de	13	10
Costa Rica	1	0
Danemark	112	115
Égypte	4	5
Émirats arabes unis	1	0
Équateur	0	1
Espagne	47	55
États-Unis d'Amérique	13 025	13 027
Finlande	183	183
France	1 241	1 341
Gabon	0	1
Grèce	7	7
Guatemala	1	0
Hong-Kong	18	8
Hongrie	82	78
Inde	4	17
Iran	1	0
Iraq	0	1
Irlande	25	15
Islande	3	5
Israël	61	62
Italie	427	444
Jamaïque	1	0
Japon	2 398	2 753
Liechtenstein, Principauté du	9	3
Luxembourg	35	25
Malaisie	0	2
Mexique	14	20
Monaco	3	4
Maroc	3	0
Nouvelle-Zélande	49	65
Norvège	93	82
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0	1
Pays-Bas	530	569
Philippines	1	0
Pologne	8	13
Portugal	2	2
Roumanie	2	0
Royaume-Uni	1 516	1 545
Singapour	8	4
Sri Lanka (Ceylan)	1	0
Suède	485	513
Suisse	610	604
Taïwan	48	40
Tchécoslovaquie	16	20
Tunisie	0	1
Thaïlande	0	3
Union soviétique	46	62
Uruguay	0	1
Vénézuela	11	10
Yougoslavie	4	8
Zimbabwé	1	1
Non déterminé	98	66
Total	23 878	24 913
Grand total (y compris le Canada)	25 917	26 894

Objet de l'invention	% du nombre total de brevets délivres	Nombre de brevets délivrés
Nécessités humaines		
Agriculture	2,0	402
Denrées alimentaires et tabac	2,0	402
Articles d'usage personnel et domestiques	2,1	422
Santé et divertissements	5,9	1 186
Opérations industrielles		
Séparation et mélange	5,1	1 024
Façonnage	7,2	1 447
Impression	1,2	241
Transport	7,2	1 447

Chimie et métallurgie		
Chimie	20,4	4 100
Métallurgie	2,9	583
Textiles et papier		
Produits textiles et matériaux souples non précisés ailleurs	1,2	241
Papier	0,7	141
Constructions fixes		
Bâtiment	3,2	643
Exploitation minière	1,8	362
Construction mécanique, éclairage, chauffage, armes, explosifs		
Moteurs et pompes	2,2	442
Génie en général	3,8	764
Éclairage et chauffage	3,4	683
Armes, explosifs	0,4	80
Physique		
Instruments	13,4	2 693
Physique nucléaire	0,3	60
Électricité		
Électricité	13,6	2 733
Total	100,0	20 096

Recettes et dépenses	1983-1984	1984-1985
Brevets		
Revenus $	13 411 000	13 668 087
Dépenses $	9 226 000	10 849 074
Marques de commerce		
Revenus $	4 379 000	4 734 453
Dépenses $	2 725 000	3 740 354
Droit d'auteur, dessins industriels et marques de bois		
Revenus $	673 000	780 340
Dépenses $	454 000	553 828

Les 25 plus importants détenteurs de brevets (par ordre numérique décroissant)	1984-1985
General Electric Co.	263
International Business Machines Corp.	250
N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken	243
Sony Corp.	203
Hoeschst AG	166
Union Carbide Corp	164
E.I. du Pont de Nemours & Co.	150
Ciba-Geigy Ltd.	145
Bayer AG	140
Western Electric Co. Inc.	132
Westinghouse Electric Corp.	130
BASF AG	112
Eastman Kodak Co.	110
R.C.A. Corp.	108
Exxon Research & Engineering Co.	90
Xerox Corp.	89
Deere & Co.	87
Dow Chemical Company (The)	85
Mobil Oil Corp.	84
Northern Telecom Ltd.	83
Hitachi Ltd.	80
Shell Canada Ltd.	79
Tokyo Shiboura Electric Co.	78
Minnesota, Mining & Mfg. Co.	77
Siemens AG	75

Les plus importants détenteurs de brevets dont les inventeurs résident au Canada (par ordre numérique décroissant)	1984-1985
Northern Telecom Ltd.	79
Défense nationale	29
Canadian General Electric Co. Ltd.	16
Conseil national de recherches du Canada	15
Imperial Oil Ltd.	14
Domtar Inc.	13
Alcan International Ltd.	10
Du Pont Canada Inc.	10
Mitel Corporation	10
Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ)	9
AEL Microtel Ltd.	9
C-I-L Inc.	9
Société canadienne des brevets et d'exploitation Ltée (SCBEL)	8
Stelco Inc.	8
Savin Corp.	8
Gulf Oil Canada Ltd.	8
Aviation Electric Ltd.	8
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ)	7
Shell Canada Ltd.	7
MacMillan Bloedel Ltd.	7
AMCA International Ltd.	6
ERCO Industries Ltd.	6
Polysar Ltd.	6
Cominco Ltd.	6
Agriculture Canada	5
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	5
Cyanamid Canada Inc.	5
Sherritt Gordon Mines Ltd.	5
Inco Ltd.	5
Petro-Canada Explorations Inc.	5

Les plus importants détenteurs de brevets dont les inventeurs résident à l'étranger (par ordre numérique décroissant)	1984-1985
Shell Canada Ltd.	72
Ford Motor Company of Canada Ltd.	49
Hoffmann-LaRoche Ltd.	28
Schlumberger Canada Ltd.	17
Merrell Pharmaceuticals Inc.	16
Trane Company of Canada Ltd.	10
Betz, Inc.	7
Alcan International Ltd.	7
F.L. Smidth and Co. of Canada Ltd.	7
Smith Kline & French Canada Ltd.	5
Hunter-Douglas Canada Ltd.	5

Bureau de la coordination des politiques

Le Bureau de la coordination des politiques est chargé des tâches suivantes : effectuer les recherches et les analyses nécessaires à l'élaboration des politiques, aussi bien que la révision et la réforme des lois et des règlements dans les domaines de la consommation et des corporations; accroître l'efficacité des interventions et des relations du Ministère; renforcer les aptitudes du Ministère à effectuer des communications structurées; et assurer la planification et le contrôle de la gestion générale, l'examen interne et l'évaluation des programmes.

Le Bureau se compose de la Direction générale de la recherche, de l'analyse des politiques et de la liaison, de la Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle et de la Direction des communications. Le Bureau disposait d'un budget de 7,5 $ millions et de 111 années-personnes.

Recherche, analyse des politiques et liaison

La Direction générale se compose de la Direction de l'analyse des politiques et de la liaison et de la Direction de la recherche stratégique.

Analyse des politiques et liaison
La Direction a participé à l'élaboration de politiques dans les domaines de la consommation et des corporations (incluant la propriété intellectuelle).

Le projet de loi C-36 modifiant la *Loi sur l'intérêt* a été déposé en mai 1984. Toutefois, ce projet ne fut pas promulgué et mourut au feuilleton lors du déclenchement des élections générales de juillet. Néanmoins, la Direction de l'analyse des politiques et de la liaison poursuit des discussions avec le secteur privé et différents ministères. D'autres consultations avec les provinces sont également prévues afin de coordonner toutes les initiatives fédérales par rapport aux législations provinciales actuelles ou projetées. Un important rapport concernant les transferts électroniques de fond est présentement en préparation.

Les études se sont poursuivies sur les dispositions de la *Loi sur les sociétés commerciales canadiennes* touchant les offres d'achat entraînant une prise de contrôle et les pouvoirs d'enquête, et un document de travail a été distribué aux parties intéressées à des fins de consultation.

La Direction a continué, de concert avec d'autres ministères, à défendre un certain nombre de questions d'intérêt international sur les politiques en matière de commerce et d'alimentation touchant les consommateurs. Il y a eu d'autres recherches sur les répercussions des restrictions en matière d'importation sur les ventes de produits comme les textiles et les chaussures.

La Direction a pris part à des études interministérielles de diverses politiques dans le domaine de l'agriculture, y compris celles qui touchent les secteurs des produits laitiers et de la viande de boucherie. Des observations ont aussi été communiquées au Programme d'impartition de la recherche dans les secteurs de la transformation, la distribution et la vente au détail des aliments.

La Direction a continué de coordonner les réunions du Comité de liaison des entreprises d'alimentation du Ministère.

Dans le domaine de la propriété intellectuelle, des documents ont été rédigés et ont servi de fondement à la décision du Ministère de publier un Livre blanc énonçant les modifications que propose le gouvernement à la *Loi sur le droit d'auteur*. La révision des dispositions sur les licences obligatoires de la *Loi sur les brevets* s'est poursuivie. La Commission Eastman, mandatée pour étudier la situation de l'industrie pharmaceutique au Canada, a tenu des consultations avec le secteur privé, des associations de consommateurs et d'autres parties intéressées et devrait déposer son rapport devant la Chambre des communes au début du prochain exercice. Les réactions aux résultats et aux recommandations de la Commission serviront de base aux consultations qui seront menées, au cours du prochain exercice, pour élaborer une politique pour l'industrie pharmaceutique canadienne.

Il y a eu, en outre, publication d'un certain nombre de rapports (certains sont en cours de préparation) qui ont directement trait à la révision future des politiques et des lois qui régissent les brevets, les marques de commerce et les dessins industriels.

La réforme de la *Loi sur la faillite* a reçu le rang de priorité à l'automne 1984. La décision d'amender la loi a nécessité la réalisation de recherches portant sur les problèmes et questions majeures ainsi que l'étude de questions politiques et d'options possibles. La Direction a préparé des études de références et a offert différents services (recherche, conseil et administration) au Comité consultatif spécial formé par le ministre en mars 1985 et chargé de réviser la *Loi sur la faillite* et de proposer des amendements.

Recherche stratégique

La Direction a pour mandat d'établir un cadre de planification stratégique, d'entreprendre des travaux de recherche et finalement d'assurer le développement de politiques en fonction des responsabilités du Ministère.

La mise en place d'une stratégie de planification a permis de satisfaire à la fois les demandes des agences centrales et du Ministère. Une telle stratégie nécessite entre autres la préparation d'Évaluations annuelles de l'environnement ainsi que la coordination des responsabilités du Ministère en matière de planification.

La recherche sur les sujets d'intérêt stratégique a pour but de soutenir les objectifs à long terme et les responsabilités officielles du Ministère ainsi que de fournir des réponses efficaces et coordonnées aux demandes du public ou d'organismes divers. Cette année, la Direction a préparé une étude sur l'impact des restrictions à l'importation sur le prix de la chaussure au Canada dans le cadre de la participation canadienne à l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE). Un rapport intitulé *La production technologique canadienne dans une optique mondiale* a été présenté à la Commission royale sur l'union économique canadienne et les perspectives de développement du Canada.

L'analyse de l'influence des lois en matière de propriété intellectuelle sur le commerce est venue s'ajouter aux responsabilités de la Direction au cours de cette année. Des études sur les appellations d'origine, la contrefaçon de produits ainsi que sur les importations parallèles ont été produites en vertu de ce nouveau mandat. La Direction est aussi responsable des consultations internationales dans ce secteur, qu'elles soient bilatérales ou bien à travers l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) ou l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). La Direction va maintenant travailler à la révision de la *Loi sur les marques de commerce*.

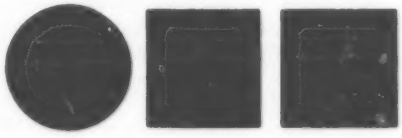
Le Programme de recherche sur la politique énergétique, axé sur les moyens d'économiser l'énergie à long terme, a pris fin au cours de l'année. Les rapports complétés portent sur le programme Énerguide, les factures d'énergie, les échangeurs du type air-air, les utilisateurs d'énergie à faible revenu et le profil des utilisateurs d'huile.

Vérification, évaluation et contrôle

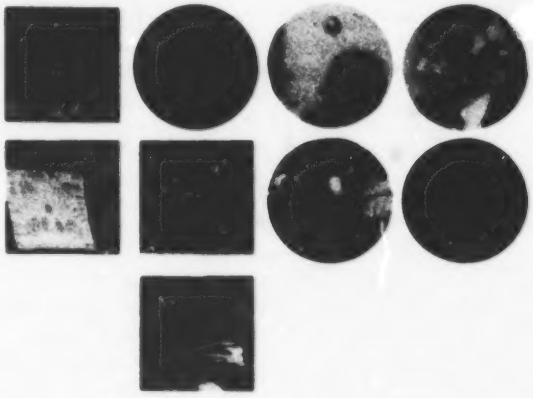
Douze vérifications, au total, ont été entreprises en 1984-1985, portant sur les importantes méthodes de contrôle interne et les principaux organismes chargés de l'application des programmes, entre autres un bureau régional. Le Comité de vérification du Ministère s'est réuni quatre fois au cours de l'année pour examiner les résultats de ces vérifications.

Au cours du dernier exercice financier, l'évaluation du programme d'étiquetage Énerguide a été complétée. Les recommandations concernant l'avenir du programme seront analysées au cours de l'exercice 1985-1986. Les évaluations de programmes des directions des Produits de consommation, des Pratiques commerciales et de l'Aide aux consommateurs se poursuivent. Pour répondre aux nouvelles priorités du gouvernement visant à réduire les coûts et améliorer l'efficacité des programmes, une évaluation des services d'inspection du Ministère a été entreprise. Cette étude vise à rendre compte des réalisations du Ministère dans ce domaine et à identifier les secteurs qui pourraient subir des coupures tout en conservant le même niveau de services.

La Direction a coordonné la réalisation de *L'état des projets de réglementation*, publication biannuelle qui vise à améliorer et à faciliter les consultations avec les parties intéressées en les informant des projets de réglementation du gouvernement.



Communications



En 1984-1985, le travail de la Direction des communications a été axé sur des questions reliées aux affaires et à la consommation, et aux réactions du Ministère à ces questions.

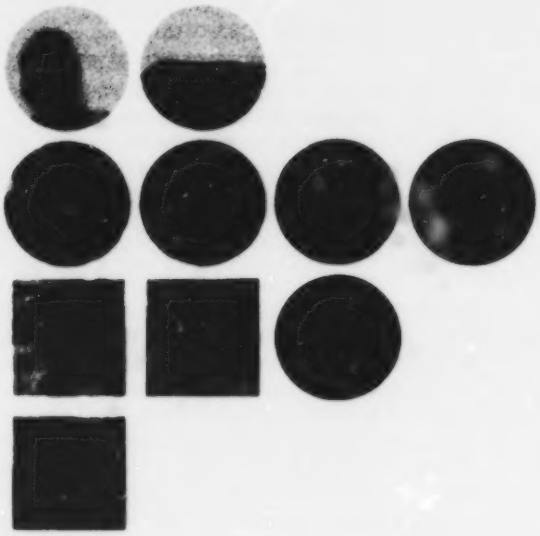
Au nombre des projets importants qui ont été complétés ou qui sont en cours, on compte les travaux de communication entourant la conversion au système métrique; la publication du *Livre blanc sur le droit d'auteur*; le travail d'appoint à la production et la publication du rapport de la Commission Eastman sur l'industrie pharmaceutique au Canada; et la planification des communications pour les projets de loi portant sur les brevets (notamment, le paragraphe 41(4) sur les licences obligatoires), la concurrence, les faillites, la cession du droit au remboursement en matière d'impôt et la constitution en société.

D'autres projets ont fait progresser les programmes du Ministère; l'emphase a été mis notamment sur la dissémination de l'information aux consommateurs et aux entreprises et sur la diffusion de l'information technique stockée au Bureau des brevets. Une grande part des réalisations de la Direction (par exemple, la publication de rapports annuels et d'autres documents élaborés en vertu de diverses lois) sont exigés par la loi.

La Direction a aussi fourni des services quotidiens aux représentants officiels du Ministère : conseils, analyses de l'environnement, relations avec le public et les médias, rédaction, révision, travaux d'art graphique, production de documents audiovisuels et de documents pour les expositions, et coordination de manifestations spéciales.

Au cours de l'exercice 1984-1985, la Direction a publié en tout 4 périodiques et 35 publications destinés aux consommateurs, aux entreprises ou au grand public. Le personnel de la Direction a été chargé de rédiger 99 discours, communiqués de presse et documents publicitaires. La Direction a en outre monté 16 kiosques d'exposition et produit 10 documents télévisés à l'occasion de manifestations telles que le salon "Le Monde des affaires", le *Canadian Petroleum Show* et l'Exposition nationale du Canada.

Commission du système métrique Canada



En 1971, à la suite de l'adoption, par le Parlement, du Livre blanc sur la conversion au système métrique au Canada, la Commission du système métrique est devenue l'organisme fédéral responsable du programme de conversion. Son rôle premier est d'appuyer et de coordonner les efforts de plus de 2 000 membres de comités volontaires. Ces représentants de l'industrie et d'associations de consommateurs ont institué une enquête sur la conversion au système métrique dans plus de 100 secteurs de l'économie, et ont entrepris la planification, l'établissement d'un calendrier et la mise en oeuvre du programme de conversion.

Comme la conversion métrique devait être pratiquement terminée et irréversible dans la plupart des secteurs de l'économie, le démantèlement de la Commission avait été prévu pour le 31 mars 1985. La Commission a donc travaillé, au cours du dernier exercice financier, à réduire le travail des 46 comités encore en activité.

Les comités du secteur privé ont été réunis en six groupes de coordination : transports, fabrication des outils mécaniques, construction, produits de consommation et vente au détail, programmes sociaux et enseignement, et agriculture. La Commission a consacré la majorité de ses ressources aux activités susceptibles d'être menées à terme avant le démantèlement de la Commission, et à identifier les organisations des secteurs public et privé qui pourraient assurer la continuation de la conversion.

Des plans étaient en cours pour doter le Ministère d'un bureau du système métrique qui assurera la continuation des activités; gardera contact avec les diverses organisations et répondra aux demandes de renseignements ou de conseils sur l'utilisation du système métrique.

La dernière réunion de la Commission s'est tenue le 12 décembre 1984; les comités des secteurs encore en opération ont été autorisés à mettre fin à leurs activités. La Commission a été démantelée le 31 mars 1985, tel que prévu.

Bureau du sous-registraire général adjoint du Canada

Le Bureau du sous-registraire général adjoint du Canada se compose de la Direction des conflits d'intérêts et de la Division de l'enregistrement.

Au nom du Premier ministre, le sous-registraire général adjoint est chargé de veiller à la mise à exécution de la politique du gouvernement fédéral en matière de conflits d'intérêts. La Direction des conflits d'intérêts veille à l'application des lignes directrices du gouvernement, particulièrement en ce qui concerne les ministres de la Couronne, les membres désignés de leur personnel exclu et les personnes nommées à temps plein par le Gouverneur en conseil. Il aide les personnes visées par les lignes directrices à s'y conformer et à résoudre tout problème qui pourrait survenir relativement aux dispositions qu'elles pourraient prendre. Il aide aussi les ministres et les sous-chefs dans l'exercice de leurs responsabilités en ce qui a trait à l'élaboration de la politique en matière de conflits d'intérêts. Le Bureau est aussi chargé, selon le manuel de gestion du personnel du Conseil du Trésor, de vérifier les accords de fiducie et d'approuver le remboursement de certains coûts liés aux fiducies.

Nonobstant l'assermentation de deux Cabinets, de même que la nomination d'un nombre exceptionnel de nouveaux ministres ainsi que de leur personnel exclu, le sous-registraire et son personnel ont, suite au dépôt du rapport du groupe de travail Starr-Sharp intitulé *L'éthique dans le secteur public*, continué de participer au Groupe de travail sur les conflits d'intérêts afin d'établir une marche à suivre découlant des recommandations du rapport Starr-Sharp.

Après septembre 1984, le Bureau, de concert avec des représentants du Conseil privé, du Conseil du Trésor, de la Commission de la fonction publique et du ministère de la Justice, a apporté son appui au vice-premier ministre pour entreprendre la révision des lignes directrices sur les conflits d'intérêts et des lignes de conduite à observer durant et après l'exercice d'une charge publique, en vue de proposer un nouveau régime, à la lumière du rapport Starr-Sharp. Ce régime est sur le point d'être finalisé et sera présenté au Premier ministre pour étude.

La Division de l'enregistrement émet les documents et les commissions et les inscrit au registre, tel que prescrit dans le Règlement sur les documents officiels, conformément à la *Loi sur les fonctionnaires publics* et à la *Loi sur les sceaux*.

La Division fournit également au Bureau du Gouverneur général, aux ministères, aux sociétés et organismes du gouvernement fédéral, aux autres paliers de gouvernement et au grand public les services exigés du Registraire général du Canada. Les tableaux suivants indiquent le nombre de commissions et de documents délivrés et enregistrés par catégorie au cours de l'exercice 1984-1985.

Commissions	Sceau* apposé	Délivrées	Enregistrées
Règlement sur les documents officiels			
Le Gouverneur général	GS	1	1
Ministres et membres du Conseil privé	GS	68	68
Lieutenant-gouverneur des provinces	GS	1	1
Administrateurs provinciaux	GS	3	3
Ambassadeurs, Hauts Commissaires	GS	53	53
Juges désignés par le gouvernement fédéral	GS	100	100
Sénateurs	GS	16	16
Hauts fonctionnaires du Parlement	GS	2	2
Sous-ministres (et équivalent)	GS	27	27
Membres réguliers des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	GS	213	213
Membres réguliers des commissions internationales permanentes	GS	5	5
Commissaires en vertu de la *Loi sur les enquêtes*	GS	9	9
Commissaire adjoint des Territoires du Nord-Ouest	GS	1	1
Officiers de la Gendarmerie royale du Canada	GS	22	22
Conseillers de la Reine désignés par le gouvernement fédéral	GS	26	26
Commissaires chargés d'assermenter	GS	59	59
Suppléants du Gouverneur général	PS	15	15

Consuls généraux, Consuls et Vice-consuls	RG	325	325
Membres temporaires ou ad hoc des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	RG	22	22
Autre personne nommée par le Gouverneur en conseil à qui une commission a été émise	RG	1	1
Loi sur l'arpentage des terres du Canada			
Arpenteurs des terres de la Couronne	—	—	19

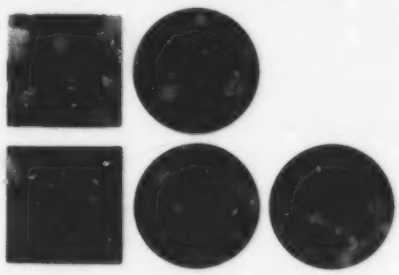
Documents	Sceau* apposé	Délivrés	Enregistrés
Prérogative royale			
Règlement sur les documents officiels			
Proclamations	GS	77	77
Concessions de terrain	GS	385	385
Renonciations	GS	30	30
Brefs d'élection	GS	—	282
Proclamation de la nomination du Gouverneur général	PS	1	1
Certificats d'authentification	PS	33	—
Certificats témoignant de la nomination d'un sénateur	RG	16	—
Copies certifiées des documents	RG	2 239	—
Pardons accordés en vertu de la *Loi sur le casier judiciaire*	RG	7 607	7 607
Loi sur les chambres de commerce			
Certificats de formation et protocole d'entente	—	—	37
Loi sur les corporations canadiennes			
Lettres patentes de constitution en société	**CCC	—	612
Lettres patentes supplémentaires de constitution en société	**CCC	—	158
Directives et/ou certificats de dissolution et annulation de charte	**CCC	—	26
Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations, art. 8(1)			
Terres	—	—	440
Transport	—	—	96
Loi sur l'extradition			
Mandats	**Just.	—	18
Loi sur les chemins de fer			
Divers : art. 77 et 86	—	—	47

Résumé

Commissions délivrées et enregistées en vertu du Règlement sur les documents officiels	968
Documents délivrés et enregistrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	8 101
Documents délivrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	2 288
Commissions enregistrées en vertu d'autres lois	19
Documents enregistrés en vertu d'autres lois	1 437
Copies non certifiées des documents délivrés	1 159

* Abréviations : GS, grand sceau; PS, petit sceau; RG, sceau du Registraire général; Just., Sceau du Ministre de la Justice; CCC, sceau du Ministre de la Consommation et des Corporations

**Sceaux apposés par le Ministère

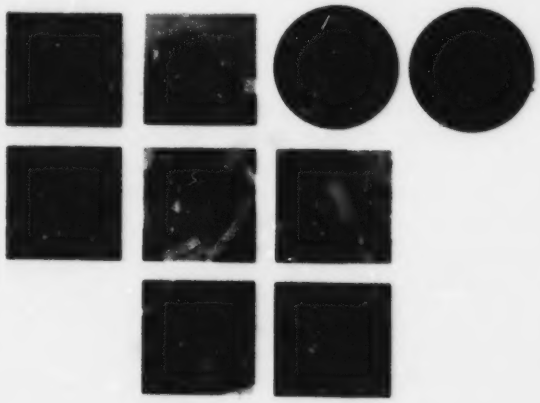


Centre sur la MIUF

Le gouvernement fédéral a créé le Centre sur la MIUF en 1981 afin d'administrer le Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF). Le Programme offre une aide technique et une contribution financière aux propriétaires dont les maisons sont isolées à la MIUF et qui se sont inscrits auprès du Centre. La promulgation, en 1982, de la *Loi sur la MIUF*, a établi à 5 000 $ la contribution maximale non imposable dont peuvent se prévaloir les propriétaires qui effectuent des mesures correctives. Au 30 septembre 1983, 57 000 propriétaires étaient inscrits au Centre. À la fin de l'exercice financier, près de 41 000 propriétaires avaient complété des mesures correctives; le montant des contributions financières accordées en 1984-1985 se chiffrait à 52,9 $ millions, de sorte que le montant total versé au 31 mars 1985 s'élevait à 194 $ millions.

Le coordonnateur fédéral, qui relève directement du sous-ministre, assure le fonctionnement efficace du programme et la coordination des activités de concert avec les autres ministères fédéraux touchés par la question de la MIUF. Le Centre est composé de cinq divisions : Prestation du programme, Services techniques, Politiques, Communications et Administration. Étant donné que les deux tiers des propriétaires inscrits ont déjà franchi toutes les étapes du programme, le nombre d'employés a diminué considérablement au cours de l'exercice 1984-1985.

Administré par la Division des services techniques, le Programme d'enregistrement des entrepreneurs offre des cours de formation aux entrepreneurs et aux particuliers qui désirent effectuer des mesures correctives. Cette année, le nombre de cours réguliers a baissé, bien que le Centre continue de les offrir à des groupes de 10 personnes ou plus.



Le Centre sur la MIUF s'est chargé de la coordination d'un bon nombre de projets de recherches médicales et techniques, dont les résultats ont été évalués en vue de déterminer l'orientation des projets futurs.

La question des valeurs immobilières continue de susciter de l'intérêt. Des statistiques récentes démontrent qu'en moyenne, après l'application de mesures correctives, les propriétés isolées à la MIUF reprennent, à quatre pour cent près, la valeur d'une maison comparable non isolée à la MIUF. Le Centre poursuit son travail auprès des agents d'immeuble et leur fournit des trousses d'information contenant des brochures destinées aux acheteurs éventuels de maisons isolées à la MIUF.

Services

Direction générale des finances et de l'administration

La Direction générale des finances et de l'administration assure au Ministère des services financiers ainsi que divers services administratifs et informatiques. Elle est composée de trois directions : Finances, Systèmes informatiques, Services administratifs, et de la Bibliothèque. Pour l'exercice 1984-1985, elle disposait d'un budget de 13,6 $ millions et de 195 années-personnes.

La Direction générale a continué d'assurer des services de soutien et autres à la Commission du système métrique, de même qu'au Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde.

Finances

La Direction des finances a continué d'assurer des services financiers efficaces ainsi que divers services en matière de gestion financière au Ministère, y compris la Commission du système métrique et le Centre sur la MIUF. La Direction a assumé une importante charge de travail supplémentaire suite, entre autres, à la mise en place des mesures visant à augmenter les recettes du Ministère, à la mise en place d'exercices de restrictions générales des ressources ainsi qu'à la préparation des réactions aux nouvelles initiatives des organismes centraux ou émanant d'examens des opérations internes. La Direction a aussi entrepris certaines tâches afin d'assurer les nouvelles responsabilités de la planification et de contrôle des opérations qui seront intégrées à ses fonctions à partir du 1er avril 1985.

Au cours de l'année, la Direction a coordonné la conception du Plan des dépenses du Ministère qui doit constituer la Partie III du Budget principal de 1985-1986. Des améliorations majeures ont été apportées dans deux domaines : les rapports de gestion et l'automatisation de processus et systèmes internes.

Systèmes informatiques

La Direction entretient et exploite les systèmes informatiques dont dispose le Ministère et qui, pour la plupart, fonctionnent au moyen d'appareils n'appartenant pas au gouvernement. Le Ministère a préparé une demande pour avoir accès, à temps partagé, à des systèmes informatiques, dès l'expiration du contrat actuel en décembre 1985.

La Direction a consacré la plus grande partie de ses ressources à maintenir les systèmes déjà en place et à offrir des services de soutien spécialement adaptés. Elle a néanmoins réussi à accomplir des progrès appréciables dans divers nouveaux dossiers.

Deux systèmes opérationnels, destinés à faciliter les travaux des directions des Produits de consommation et de la Métrologie légale, ont été convertis au nouvel équipement acquis par les régions. Une analyse commerciale des opérations à l'Administration centrale et dans les régions a été entreprise et un système pilote a été implanté dans la région d'Ottawa pour aider la Direction des faillites. D'autres travaux ont également été automatisés pour le compte de la Direction des corporations.

Les choses ont aussi progressé pour ce qui est des politiques de traitement électronique des données (TED) du Ministère, afin de tenir compte de la technologie nouvelle en matière de micro-ordinateurs, de bureautique et de transmission des données.

Services administratifs

La Direction des services administratifs a continué d'assurer ses services par l'entremise de ses cinq divisions. Au cours de l'exercice, la seconde et dernière phase d'implantation du réseau téléphonique Service de perfectionnement de circonscription (SPC) a été complétée à 95 p. 100.

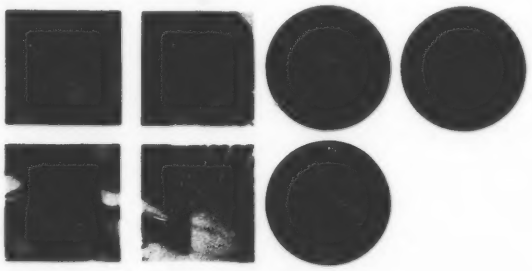
La Division de la gestion des dossiers a fait remettre un *Guide de l'utilisateur des dossiers* à tous les employés du Ministère. Elle a aussi participé à un examen interne de la gestion des dossiers, qui a eu lieu de janvier à mars 1985.

Enfin, dans le cadre du Programme des primes à l'initiative, neuf suggestions ont été adoptées, entraînant une économie de 4 417 $. Les primes se sont élevées à 1 000 $.

Bibliothèque
La Bibliothèque du Ministère assure un service central d'information sur les pratiques restrictives du commerce, le droit des sociétés, la protection des consommateurs et les questions économiques grâce à l'enrichissement de sa collection, à ses services de consultation et de recherche automatisée et à ses relations avec un réseau international de bibliothèques.

Au cours de 1984-1985, la production des listes informatisées de toutes les publications ministérielles s'est poursuivie, et la Bibliothèque a été désignée salle de lecture publique en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. La Bibliothèque a aidé le Centre sur la MIUF à dresser une bibliographie sur la question du formaldéhyde. Les documents de la Commission du système métrique et du Centre sur la MIUF ont été indexés et sont maintenant disponibles.

Au cours de l'année, la Bibliothèque s'est enrichie de 6 045 volumes, 1 785 abonnements ont été renouvelés et 11 485 prêts ont été effectués. La demande de services de consultation a continué de croître. Le personnel a répondu à 29 051 demandes de renseignements.



Direction du personnel

La Direction a continué de fournir ses services au Ministère et à améliorer ses capacités d'offrir de l'information et des services efficaces. Les Divisions des langues officielles et de la formation ont été fusionnées.

La formation en dotation et en planification des agents est pratiquement terminée. La Division a vu réduire ses effectifs de 18 p. 100 en décembre 1984. En prévision de cette décroissance, la Division a pris certaines mesures visant à augmenter son efficience et son efficacité : dès septembre, un nouveau système de données statistiques hebdomadaires a été institué pour identifier les opérations les plus longues, donc les plus coûteuses en ressources humaines; des nouvelles normes de rendement en dotation ont été élaborées et incorporées au système automatisé TEC (travail-en-cours) offrant à la gestion des données sur le rendement des effectifs de la Division; enfin, au cours du dernier trimestre, la Division a entrepris l'automatisation de certaines opérations de planification et de dotation.

Les derniers neufs mois de l'année financière ont été marqués par plusieurs gels de dotation diminuant ainsi le montant global d'actions en dotation par rapport à l'exercice précédent. Cette diminution cependant fut plus que compensée par le travail accru qu'a amené le démantèlement de la Commission du système métrique et la réduction des effectifs du Centre sur la MIUF.

Le but visé par la Division de l'organisation et de la classification était l'amélioration de la qualité des services fournis à la direction. Au cours de l'exercice, la Division a traité 2 508 demandes. Plusieurs gestionnaires qui ont suivi une formation en évaluation des emplois ont participé aux décisions de classification et plus particulièrement à une revue au niveau national de la délégation du travail et de l'évaluation des postes de la Direction de la métrologie légale et de la Direction des produits de consommation.

La Division a travaillé à d'importants changements organisationnels dans tous les bureaux, en particulier dans les directions de la Propriété intellectuelle, des Communications, du Personnel ainsi que des Faillites. La Division a également contribué au règlement d'un certain nombre de différends entre employeurs et employés. En outre, la Division a participé, avec un représentant de gestion supérieure, à la révision complète des normes utilisées pour classifier les postes d'agents de commerce du Ministère.

L'exercice 1984-1985 a vu la fusion de la Division de la formation avec la Division des langues officielles. La Section des langues officielles a maintenu ses efforts en vue de réaliser les trois grands objectifs des langues officielles au niveau de la langue de travail, du service au public et de la représentation équitable.

La capacité bilingue du personnel a proportionnellement augmenté par rapport à l'effectif du Ministère. Dans l'ensemble du Ministère, 89,3 p. 100 des titulaires de postes bilingues satisfont aux exigences linguistiques de leur poste.

Des efforts ont été déployés pour améliorer le service au public dans les régions de "demande importante". D'autre part, la situation globale des autres régions offrant des services au public s'améliore. La représentation de francophones et d'anglophones est égale dans presque toutes les catégories d'emploi et à tous les niveaux hiérarchiques.

L'utilisation plus large des indices de rendement fournis régulièrement aux gestionnaires a permis à ces derniers de mieux cerner les lacunes et d'y apporter les correctifs appropriés.

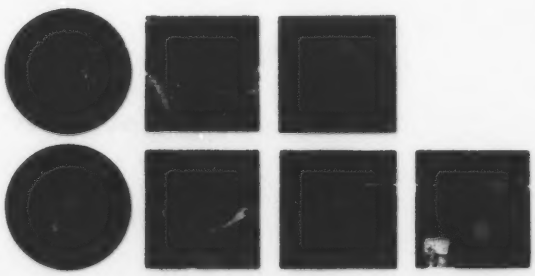
La Section des langues officielles a fait des études sur la capacité linguistique du groupe de cadres supérieurs (SM); la langue de travail à la Direction des services administratifs de la Direction générale des finances et de l'administration; et la capacité linguistique des postes des niveaux SM-1 et SM-2.

Conformément aux politiques de contrôle sur l'accès au service de traduction, on a réduit de façon sensible la demande de traduction. Des lignes directrices en matière de traduction seront émises au cours du prochain exercice financier.

Dans le cadre des activités soulignant le 15e anniversaire de la *Loi sur les langues officielles*, la Section a été un des principaux organisateurs d'un déjeuner-causerie qui a regroupé l'ensemble des ministères fédéraux. Le Commissaire aux langues officielles, M. D'Iberville Fortier, était le conférencier invité.

Pour sa part, la Section de formation assure aux employés la formation nécessaire à l'acquisition des connaissances, des habiletés et des attitudes requises. Elle s'est vue attribuer la responsabilité de la formation linguistique. Les programmes offerts dans le cadre de la formation ont été très diversifiés. La Section a coordonné plus de 20 cours; notamment des programmes d'orientation en gestion pour les superviseurs et les cadres intermédiaires, des cours en informatique ainsi que des ateliers de préparation à la retraite. Une des initiatives à souligner est le programme d'emprunt de vidéo-cassettes ayant trait à l'informatique. Ce programme s'est avéré très populaire auprès des employés.

Du côté de la formation linguistique, le Ministère encourage particulièrement l'apprentissage de la langue seconde en dehors des heures de travail, et ce, dans le but de maximiser l'utilisation des ressources humaines. Les cours de français en immersion, offert à Jonquière (Québec), ont donné d'excellents résultats; le fait d'étudier dans un milieu purement francophone s'est avéré très efficace. L'administration du nouvel examen de langue seconde (ELS) a amené une demande accrue de perfectionnement.

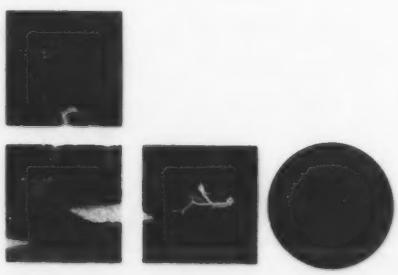


Au chapitre des relations de travail, la Division des relations avec les employés et de la rémunération a formé des comités de consultation patronaux-syndicaux à l'Administration centrale et dans chaque région. Des séances d'information sur les relations entre employeurs et employés ont été offertes au personnel du Ministère. Par ailleurs, la Division a continué d'offrir son aide pour l'interprétation et l'application de 28 conventions collectives.

Les services d'orientation et de consultation, offerts aux gestionnaires, ont été plus nombreux dans les domaines de la réaffectation et de la discipline. Plusieurs réorganisations ont été complétées durant l'année et ont nécessité des réaffectations du personnel et un minimum de mises à pied. Le système de la paye a été automatisé, ce qui a grandement amélioré la qualité du service offert. La Section de la paie et des bénéfices a aussi informé tous les employés des bénéfices qui leur sont accordés à eux-mêmes ainsi qu'à leurs survivants en cas de décès.

La Division de l'action positive a poursuivi ses efforts en vue d'accroître la représentation des femmes, des autochtones et des personnes handicapées, en plus d'effectuer une révision en profondeur des systèmes du personnel et de la composition de l'effectif. Baser sur ces analyses, le Ministère a maintenant un plan d'action valable pour trois ans, approuvé récemment par le Conseil du Trésor. La Division de l'action positive continuera d'appuyer les efforts des gestionnaires qui doivent assurer l'équité, l'augmentation de la représentation des groupes cibles et l'élimination de la discrimination systémique.

De concert avec les agents régionaux, la Division de la coordination et des services du personnel a veillé à ce que la Direction fournisse des services coordonnés au Ministère et aux organismes centraux et des services coordonnés de communication technique.



La Division a coordonné les services internes de communication et d'administration de la Direction, y compris l'introduction du système remanié de planification et de compte rendu de la Direction. Elle a également commencé à revoir les instruments de délégation, dont le document *Pouvoir en matière de gestion de personnel*. La Section du système d'information de la gestion du personnel, les Services de sécurité et les Services d'orientation sont demeurés au sein de la Division.

Les Services de sécurité ont poursuivi l'élaboration du Manuel des mesures d'urgence, commencé à remanier le Manuel de sécurité du Ministère et rédigé une brochure d'information sur l'hygiène et la sécurité au travail. En plus des cinq enquêtes de sécurité et des deux exercices d'évacuation, la Section a répondu à 137 demandes d'enquête sur des accidents, plaintes, vols, pertes et actes de vandalisme.

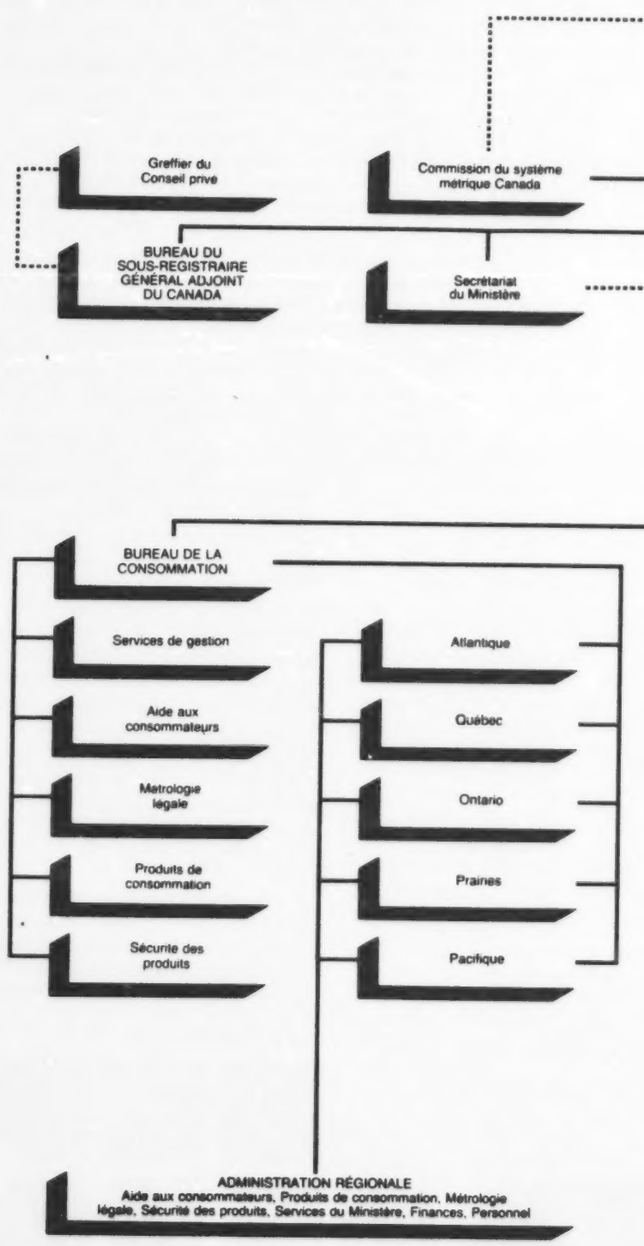
La Section du système d'information de la gestion du personnel a continué d'améliorer et d'élargir le programme d'automatisation de la Direction. La Section a poursuivi l'étude en vue d'évaluer la faisabilité de relier le système des travaux en cours au système d'information de la gestion du personnel.

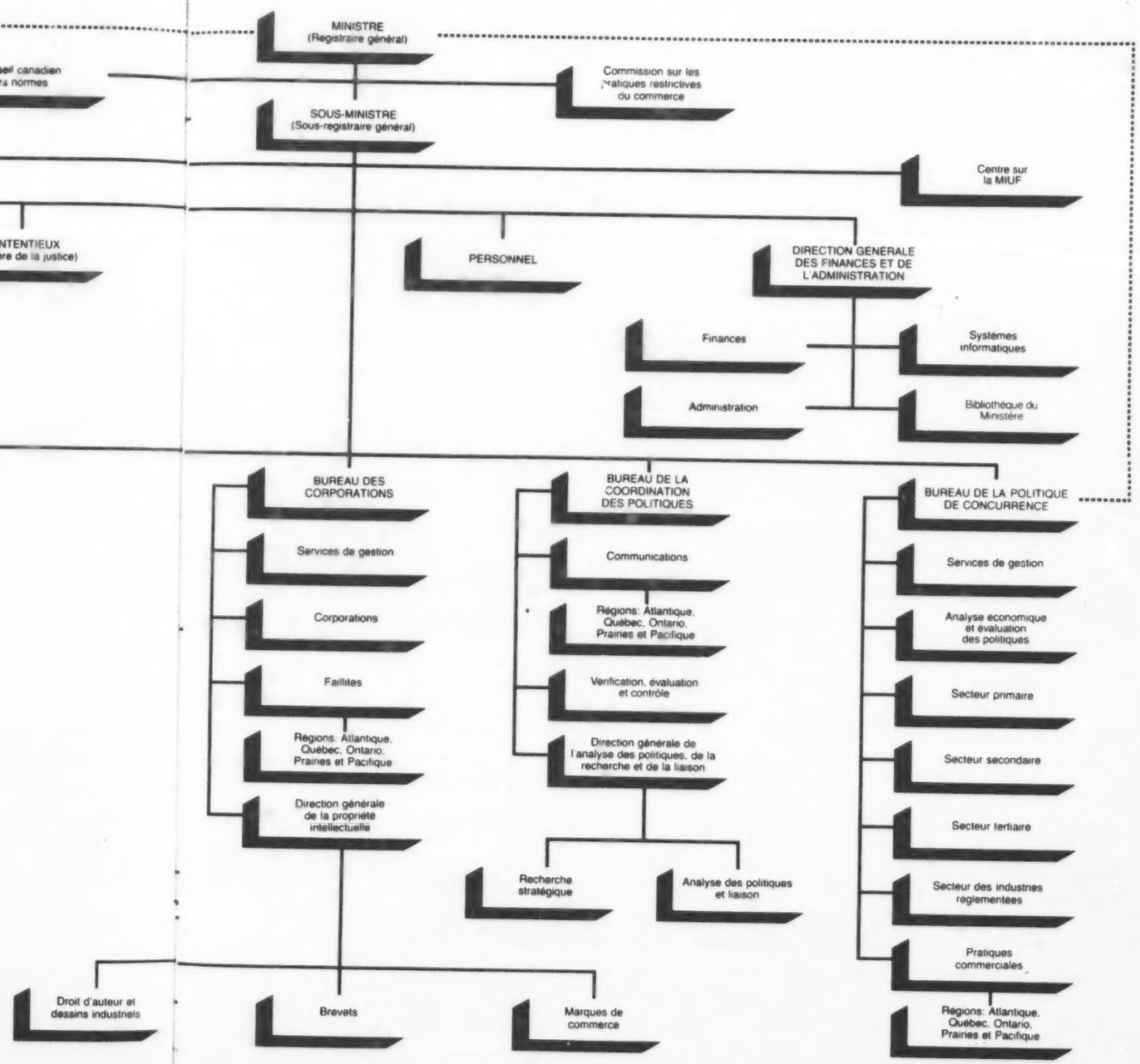
Le Service de counselling a pour mandat de conseiller les employés qui ont des problèmes, qu'ils soient personnels ou liés au travail. Cent soixante clients sont venus consulter les conseillers au cours de l'exercice 1984-1985.

Le Service de counselling fournit aux gestionnaires un service individualisé pour les aider à déterminer les problèmes de rendement. Plusieurs séances de formation ont été organisées à l'intention des surveillants dans le cadre du Programme d'orientation en gestion destiné aux cadres intermédiaires.

Des sessions de sensibilisation portant sur les effets de la perte d'emploi et la résistance au changement ont aussi été offertes aux employés et gestionnaires des secteurs les plus touchés par la réduction des effectifs. Des ateliers sur la planification de la carrière ont également été organisés à leur intention.

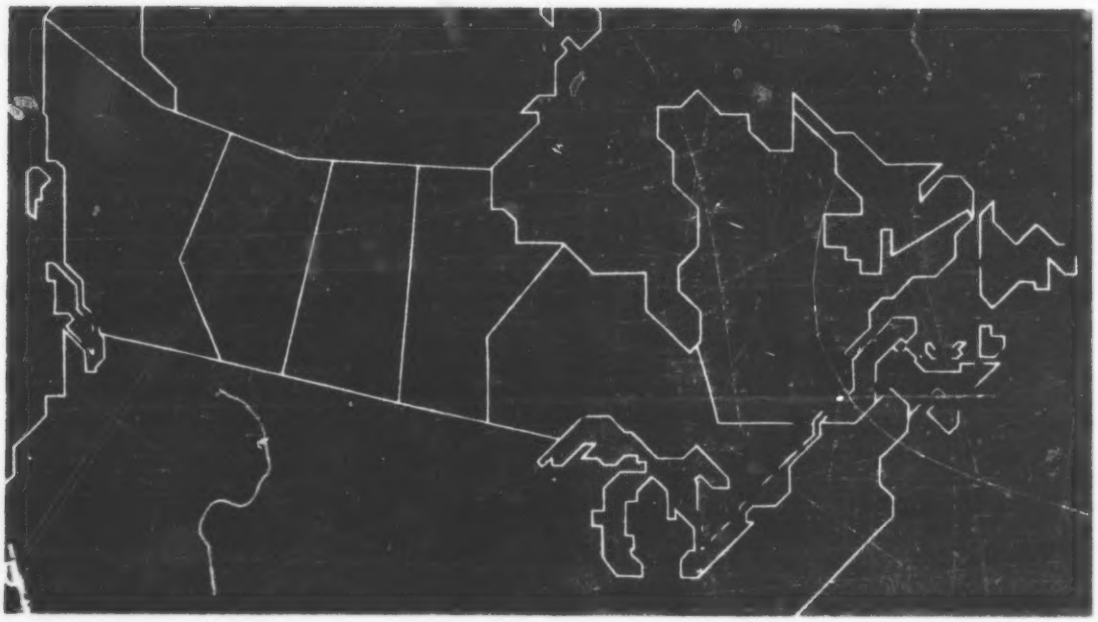
Un rapport sur le Service de counselling en région a été présenté à la gestion pour étude. Le rapport donne des recommandations et des directives pour créer des services de counselling dans les régions.





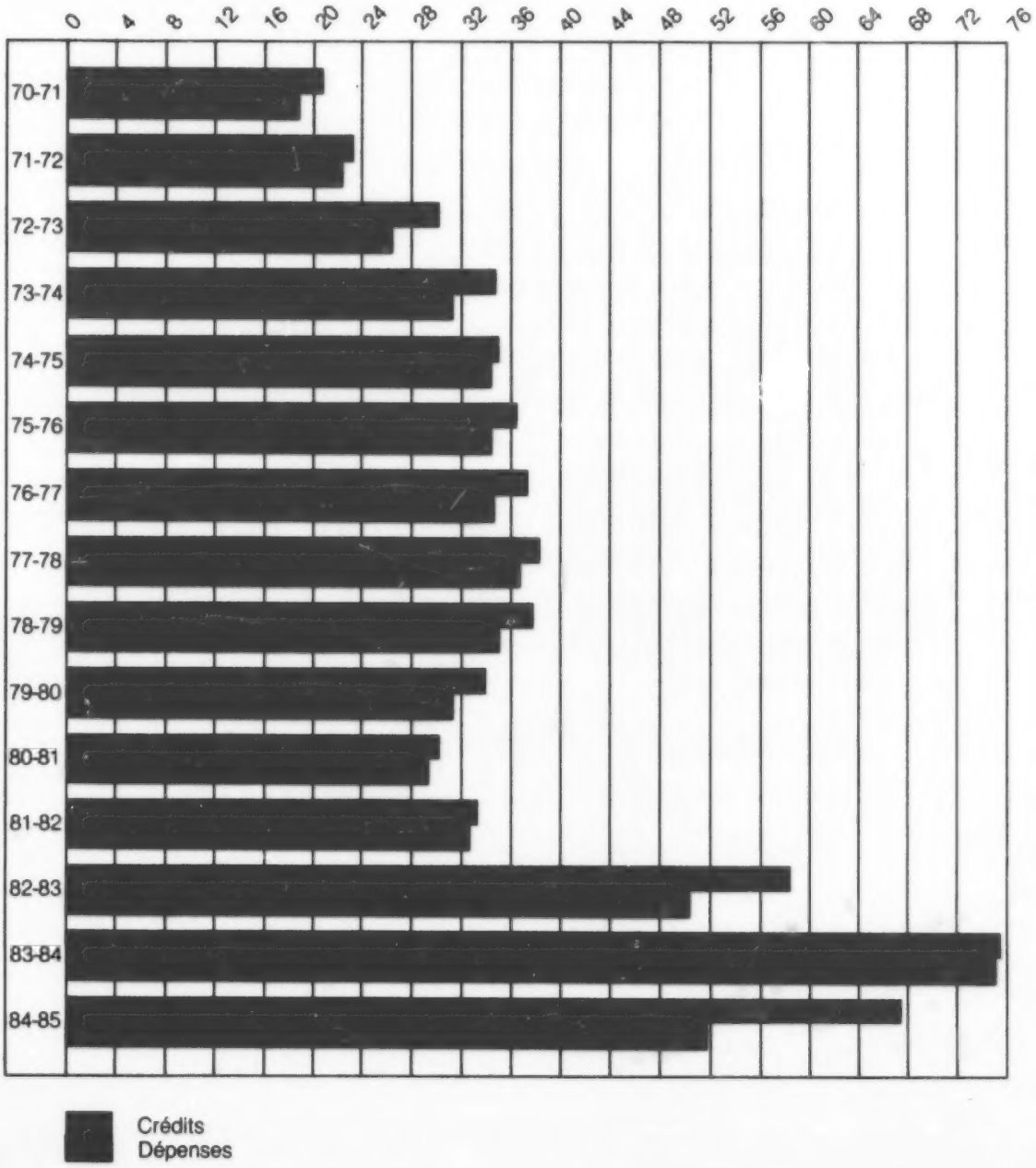
G. Post
Sous-ministre
31 mars 1985

Consommation et Corporations
Service régional

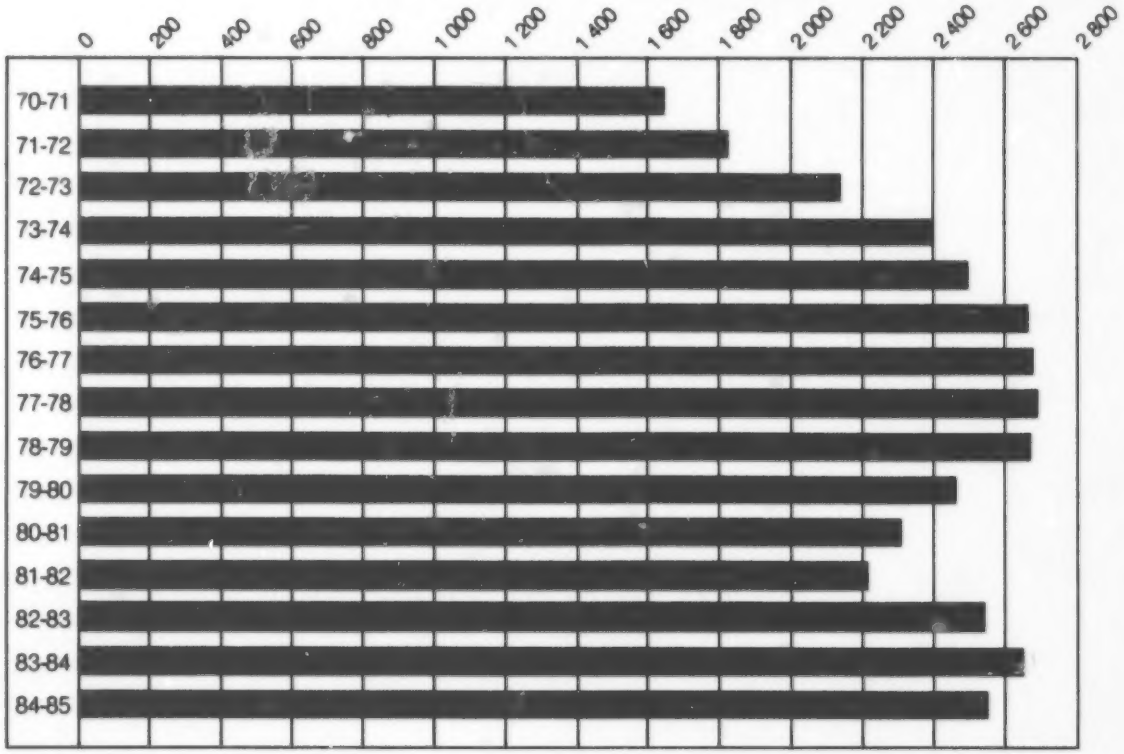


Légende
○ Bureau régional
■ Bureau de district
● Bureau de secteur
▲ Bureau d'un inspecteur à domicile

Crédits et dépenses du Ministère
1970-1971 à 1984-1985 en dollars constants de 1971 (x 1 million)



Consommation et Corporations
Ventilation des crédits pour 1984-1985

	(000 $)
Consommation	
Électricité et Gaz – droits, inspection et laboratoire	1 398
Poids et Mesures – droits, inspection et laboratoire	860
Autres sous-secteurs d'activité – amendes, etc.	325
Rajustement des dépenses des exercices précédents	1
Corporations	
Brevets – droits et autres frais	13 668
Droit d'auteur et dessins industriels – droits et autres frais	780
Marques de commerce – droits et autres frais	4 734
Corporations – droits et autres frais	7 473
Faillites – taxes perçues en vertu de la Loi	2 598
Politique de concurrence	
Poursuites en vertu de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* – amendes et saisies	2 132
Commission du système métrique	
Rajustement des dépenses des exercices précédents	361
Centre sur la MIUF	
Droit des entrepreneurs	63
Administration	
Divers	172
Rajustement des dépenses des exercices précédents	479
Total	35 044

Consommation et Corporations
Années-personnes 1970-1971 à 1984-1985